

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

---

Udgivet

af

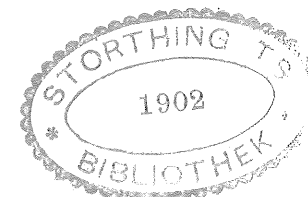
Norges geografiske Opmaaling.

Aaret 1901.

---

32te aargang.

---



---

Kristiania.  
Grøndahl & Søns bogtrykkeri.

## Register

over

indholdet af „Efterretninger for søfarende“ i aaret  
1901.

(Tallene angiver meddelelsens nummer. Nummerne gaar i fortløbende  
orden gjennem alle aargangens maanedshefter.)

### I. Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

	No.		No.
<b>Norge.</b>		„Det Naue“ fyr lampe ned-	
Beliggenhed af boe i Bekker-		brændt . . . . .	106
viksund . . . . .	339	Do. do. flyttes . . . . .	130, 256
Boer, nyfundne udenfor Fred-		Dybdeforandrat paa boe, Kjær-	
riksværn og ved Rauer . . . . .	206	ringstaven . . . . .	2
Do., do. ved Børresholmen . . . . .	201	Dybdeangivelse i Generalkart	
Boe, nyfundne V af Spanna		A I (Skagerak) . . . . .	342
ved Svinø fyr . . . . .	257	Flekkerø, ny fyr lampe . . . . .	161
Do., do. i Voldsfjorden ved		Fyre og fyr lamper, forandrin-	
Porsgrund . . . . .	258	ger af ældre og anbringelse	
Do., do. ved Kallevaag, Brem-		af nye 58, 77, 78, 163, 164, 202,	
anger . . . . .	340	207, 255, 259, 260, 262, 263,	
Boer, nyfundne i Langesunds-		264, 294, 295, 297, 298, 301, 343	
fjord og i Ornefjord . . . . .	341	Grimsholmen fyr lampe ned-	
Do., do. ved Fosenvaagen 347, 348		brændt . . . . .	32
Do., do. i Vrængen . . . . .	338	Do. do. opført . . . . .	254
Bodø molo, tænding af lan-		Griseboerne, lydbøie flyttet til	
terne . . . . .	349	Strutsrevet . . . . .	166, 261
Buholmraasa, vragmerke ind-		Grunde fundne udenfor Sande-	
draget . . . . .	206	fjord . . . . .	76
Dampskibe skal passere sun-		Do. do., Hankøleden . . . . .	104
dene mellem Næsøen og fast-		Grund fundet N for Kobbervik	265
landet med sagte fart . . . . .	389	Do. do. i Solemsund . . . . .	296

No.		No.
	Grund fundet O for Rogneholmen ved Flemøen . . . . .	299, 339
	Hopen øvre fyrlyampe nedbrændt . . . . .	302
	Hæsholmen fyrlyampe, forandret brændingstid . . . . .	253
	Kirkeboen stage feil aubragt . . . . .	133
	Lodsskøiters nummere . . . . .	105
	Løgskjær, tænding af fyrlyampe . . . . .	251
	Pershausen, lydbøje udlagt . . . . .	129
	Randø Sund fyrlyampe tændt . . . . .	344
	Saltskaar fyrlyampe, tænding af . . . . .	165
	Skarvø, Herlø, fiskelanterne tændt . . . . .	1
	Strømtangens fyrs røde sektor forandret . . . . .	346
	Tjælbotten fyrlyampe, forandring af . . . . .	252
	Torsø fyrlyampe nedbrudt af sjøen . . . . .	431
	Trykfeil i E. f. s. . . . .	300
	Tønsbergfjorden, sjømineøvelser i . . . . .	167
	Udsat tænding af nye fyrlyamper . . . . .	205
	Ulven fyrlyampe, tænding af . . . . .	203
	Varnes fyr, forandring af . . . . .	162
	Viksfjord, mindre dybde paa boe i . . . . .	209
	Voldsfjorden, nyfundne boe i . . . . .	208
<b>Sverige.</b>		
	Almagrundet fyrskib, forandring af . . . . .	35
	Barösund, forandring i belysning . . . . .	3
	Bergqvara, nye indseilingsfyre ved . . . . .	62
	Botorp havn, grund fundet i leden til . . . . .	4
	Esten, klokkebøje udlagt ved . . . . .	133
	Fagervik, lodsstation i . . . . .	359
	Fagerö, nyfundne grund . . . . .	395
	Figeholm, nyfundne grunde i indløbet . . . . .	132
	Flotjan, sjømerke ved . . . . .	357
	Fyre, slukning af i leden Oxelösund—Arkö . . . . .	213
	Färjestaden, nyfundne grund ved . . . . .	134, 171
	Garpens fyr, do. do. . . . .	390
	Gefte, forandring af belysning til . . . . .	211, 352
	Grund nyopdaget i leden Göteborg—Marstrand . . . . .	109
	Do. do. mellem Kråkskär og Vattklub . . . . .	170
	Do. do. i leden Furusund—Stockholm . . . . .	214
	Grund fundet i leden til Drag . . . . .	216
	Do. do. V for Långgrogrund . . . . .	217
	Do. do. i Norrteljeviken . . . . .	268
	Do. do. ved Åhus . . . . .	269
	Do. do. i Øregrundsgrepen . . . . .	270
	Grundsund, nyfundne grund ved . . . . .	360
	Hafstenö, nyt fyr . . . . .	108
	Helsingborg, taagesignalering ved . . . . .	306
	Hörvik havn, nyt fyr . . . . .	393
	Kalkgrundet, taagesignalet ved . . . . .	61
	Kullagunnarstorpgrunder, lydbøje udlagt . . . . .	210
	Måsknups fyr, ny taageklokke . . . . .	5
	Nordmalingsfjärden, grund ved . . . . .	358
	Oscarsgrundet, taagesignalet ved . . . . .	61
	Pater Noster, bemærkning om taagesignalet ved . . . . .	50
	Do. do., taagesignalering ved . . . . .	307
	Rönskär, forandret merke ved . . . . .	350
	Simrishavn fyr, synbarheden af . . . . .	305
	Sjollen, sunket fartøi NV for . . . . .	34, 60
	Storjungfruns fyr, forandring af . . . . .	169, 304
	Storrebbaen baake, do. . . . .	351
	Stångskjär fyr, do. . . . .	33
	Tjärnskärgrund, nye baaker . . . . .	353
	Trelleborg, fyrskib udenfor . . . . .	218, 235

No.		No.
	Trelleborg, taagesignalering ved . . . . .	303
	Tylö fyr, forandring af . . . . .	390
	Urskärs fyr, do. af . . . . .	33
	Ursviken, nye indseilingsfyre . . . . .	110, 354
	Do., grund fundet . . . . .	266
	Vestgarn, nyt sjømerke . . . . .	215
	Vinga fyr, forandrede issignaler . . . . .	107
	Visby havn, indre bassin afstænges . . . . .	392
	Ystad, dybde i indløbet . . . . .	168
	Do., do. paa grund ved . . . . .	394
	Øregrund, nye indseilingsfyre . . . . .	267
	Østhammer, nye fyre . . . . .	356
	Østhammersviken, grund fundet . . . . .	212
<b>Rusland med Finland.</b>		
	Afmærkning af grunde ved Gamlakarleby og Yxpila . . . . .	79
	Abo lodsdistrikt, grunde afmærkede . . . . .	172
	Äransgrund fyrskib, forandret taagesignal . . . . .	310
	Brentous grund, merke anbragt . . . . .	321
	Edwardsgrunden, lysbøje udlagt . . . . .	173
	Fyre tændt, Rönskär—Nicolaisstad . . . . .	6
	Hogklubbs lodsplads, farvand afmærket . . . . .	7
	Harvarö—Erstadfjären, do. do. . . . .	8
	Heikan Kivet, grund afmærket . . . . .	271
	Karlsö, stenrev V for . . . . .	10
	Kronstad rev, indseilingsmerke . . . . .	111
	Kalloøen, taagesignalstation oprettet . . . . .	308
	Kandalsk bugt, stengrund fundet . . . . .	363
	Lavansaari øen, oprettelse af en knald-taagesignalstation . . . . .	362, 460
	Pattskär, afmærkning af grund . . . . .	309
	Samsonoffs grund afmærket . . . . .	398
	Sextant, do. do. . . . .	397
	Syet, tænding af fyr paa pynnten . . . . .	36
	Ulö fyr, taagesignal oprettet . . . . .	9
	Vulcan, grund afmærket . . . . .	396
	Vargskär, do. do. . . . .	399
<b>Tyskland.</b>		
	Adler-Grund fyrskib flyttet . . . . .	175
	Do. do., grunde steder S og O for . . . . .	227
	Birschtwischer Haken fyr, nærmere angivelse af . . . . .	63
	Do. do. fyr forandret . . . . .	311
	Büsum fyr tændt . . . . .	366
	Cuxhaven, havnefyr forandret . . . . .	136
	Finkenwerder, ledfyre tændte . . . . .	137
	Fyre forandrede, Scheelenkuhl og Brokdorf . . . . .	401
	Gross-Horst fyr, grundt stød NNV for . . . . .	174
	Helgoland, forestaaende forandring af fyr . . . . .	364
	Jade, lysbøje i . . . . .	64
	Krautsand ø, tænding af fyr . . . . .	365
	Meyers Ledge fyrs lysvinkler . . . . .	37
	Norderneyer Seegat, dybde aftaget . . . . .	11
	Stettiner Haff, forandret belysning . . . . .	272
	Stolpe Bank, grunde steder . . . . .	135
<b>Danmark.</b>		
	Alrø-Sund, telegrafkabel udlagt . . . . .	80
	Amager, baaker reiste og fyre tændte . . . . .	178
	Assens, havnefyr forandret . . . . .	225
	Bagenkop fyr, brændetid forandret . . . . .	226
	Blaavandshuk fyr, tænding af . . . . .	12
	Boe meldt i Hvalfjord . . . . .	277

	No.		No.
Bøgestrøm, klokkebøje om-		Sjøminekorpsets øvelsesplads	
byttet . . . . .	411	afmerket . . . . .	81, 407
Drogden, sten fundet . . . . .	314, 410	Tangen, fyr tændt . . . . .	113
Esbjerg, forandring af belys-		Trekroner, lysbøier udlagt . . . . .	273
ning . . . . .	404	Tybørn kanal, dybde i . . . . .	112
Do. fiskerhavn . . . . .	405	Vejle, fyre tændt . . . . .	275
Fredrikshavn, forandring af			
taagesignal . . . . .	38		
Fyre, forestaaende tænding af	16	<b>Holland.</b>	
Do. tændt paa Island 17, 276, 370		Afmerkning i uorden . . . . .	43
Færøerne, dybde paa grunde . . . . .	143	Haaks fyrskib, forandring af	
Gjedsler klokkebøje flyttet . . . . .	41	taagesignal . . . . .	182
Do. fyrskib, grund S for . . . . .	141	Hellevoetius fyr . . . . .	413
Gjersø, lodsstation nedlagt . . . . .	369	Norderhoofd fyr . . . . .	42, 83, 315
Grenaa, afmerkning af lille rev	367	Nord Hinder fyrskib, foran-	
Graadyb, dybde paa barren . . . . .	403	dring af taagesignal . . . . .	181
Helnes fyr, tænding udsat 14, 40		Urk fyr sløifet . . . . .	127
Helsingør, station flyttet om is	39	Zandweeg ledfyre forandrede	414
Hundsted havn og belysning . . . . .	15		
Kirkegrund, klokkebøje om-			
byttet . . . . .	412	<b>England.</b>	
Kjøbenhavn, havnearbejder S		Bardsey fyr, forandring af	
før . . . . .	223	taagesignal . . . . .	279, 420
Do., fyre tændt . . . . .	274	Corton fyrskib, do. do. . . . .	416
Klintholm, østlige ledfyre flyttet	312	Cowes, nyt fyr . . . . .	114
Kronborg bifyr . . . . .	13	Crossby Channel, forandring	
Do. pynt, forandring af taage-		i afmerkning . . . . .	184
signal . . . . .	139, 408	Do. do., fyr tændt . . . . .	372
Laurs-Rev, grund fundet . . . . .	176	Dee fyrskib, forandret taage-	
Læsø-Rende, forandring af		signal . . . . .	185
taagesignal . . . . .	177	East River Middle, ombytning	
Do., tænding af fyr 219, 368, 406		af bøien med lysbøje . . . . .	278
Nordre Flint, klokkebøje ud-		Elbow lysbøje flyttet . . . . .	183
lagt . . . . .	220, 409	Flamborough Head, advarsel . . . . .	228
Nyborg ledfyre flyttet . . . . .	313	Haisborough, vrage ved . . . . .	317
Revsnæs, vragestykke S for 140, 179		Holms Ridge, udlægning af	
Ringkjøbing Dyb, afmerkning	402	lys- og klokkebøje . . . . .	418
Rudkjøbing, løb uddybet . . . . .	82	Holmsound, tænding af lygt . . . . .	232
Reykjanæs og Fuglasker, ret-		Hoxa Head, do. af do. . . . .	231
telse i karter . . . . .	142	Jenningtree, Themsen, tæ-	
Reykjavik, vrage uskadeliggjort	180	ding af fyr . . . . .	145
Sjollen, vrage borttaget . . . . .	222	Kentish Knoch fyrskib, vrage	
Skagens rev fyrskib, advarsel	222	ved . . . . .	316
mod at tage for nær . . . . .	138	Merceyfloden, lysbøje udlagt	
Sorte Rende, fyrskib i . . . . .	224	ved Eastham Sand . . . . .	65
Svane grund borttaget . . . . .	221	Needles Channel, grundt sted	371

	No.		No.
North Foreland, landmerke . . . . .	18	Forandring af fyrene Daunt	
Outer Dowsing, vrage ved . . . . .	318	Rock og Lucifer Shoals . . . . .	282
Pendeen fyr, forandret taage-		Howth Bailey fyr, forandring	
signal . . . . .	19	af . . . . .	117
Ryde Middle Shoal, Spithead,		Do. do., do. udsat . . . . .	374
lysboier udlagte . . . . .	230	North Shear, udlægning af lys-	
Sheerness Middle, forandring		og lydboje . . . . .	283
af lysboje . . . . .	417	South Arklow fyrskib, foran-	
Smith Knoll fyrskib, vrage ved	415	dring af . . . . .	116
South Bishop fyr, forandring		Do. do., do. udsat . . . . .	373
af taagesignal . . . . .	419	Wexford havn, lys- og lyd-	
Skerries, forandret taagesignal	46	bøje udlagt . . . . .	421
St. Nicholas fyrskib, foran-			
dring af . . . . .	84	<b>Frankrige.</b>	
Themsen, tænding af fyr,		Antibes og Aiguillon, grunde	
Shorne Mead . . . . .	144	fundne . . . . .	189
Do. forandring af bøier . . . . .	229	Cap Camarat, forandring af	
Usk River, fyre forandrede . . . . .	45	fyr . . . . .	68, 235
Watchet bølgebryder ødelagt . . . . .	44	Do. Cepet, do. do. . . . .	324
Wight, øen elektrisk lys . . . . .	85	Corson semafor, tænding af	
		fyr . . . . .	20, 237
		Coru Carhai, fyr tændt . . . . .	323
		Cherbourg, forandring af fyr	
			120, 284
<b>Skotland.</b>		Creac'h, forstærkning af fyr	
Barns Ness, Dunbar, tænding			122, 285
af fyr ved . . . . .	280	Du Large, øen, forandring af	
Cul Kampay Sound, grund		fyr . . . . .	119, 321
fundet . . . . .	233	Dunkerque red, bøien Brack-	
Iron Rock rev, bøje udlagt		Bank ombyttet . . . . .	148
ved, Clyden . . . . .	186	Etang de Thau, forandring i	
Maleg havn, fyr tændt . . . . .	319	belysning af . . . . .	236
Mull, fyr tændt, Eilean Liat-		Fécamps fyr, forandring . . . . .	86
hanach . . . . .	47	Do., tænding af tidefyre . . . . .	234
Do., do., Duart . . . . .	115	Fort Brescou, fyr forandret . . . . .	68
Do. of Galloway, forandring		Ile Vierge fyr, do. . . . .	376
af fyr . . . . .	187	Lévi fyr, forandring af . . . . .	87, 322
Outer Rock fyrskib udlagt . . . . .	320	Loire, grundne fundne i . . . . .	286
Pladda fyr, Clyden, forandring		Morlaix, en boe i floden . . . . .	88
af . . . . .	146	Moulard, baake anbragt . . . . .	377
		Paimboeuf, forandring af be-	
<b>Irland.</b>		lykning og afmerkning . . . . .	21
Balbrigen fyr forandret . . . . .	118	Paon fyr, do. do. do. . . . .	66, 375
Bull Rock fyr, forandring af		Porsal fyr, do. do. do. . . . .	121
taagesignal . . . . .	281	Do., boe fundet . . . . .	422
Cleggan Point, fyr tændt . . . . .	188		

	No.		No.
Planier, forandring af fyr 123,	378	Conchi, kap, Salamis, fyr tændt	92
Somme, anduvningsbøien for-		Cara Krakari, fyr paa bølge-	
andret . . . . .	147	bryderen . . . . .	93
		Spathi. øen Seriphos, fyr tændt	151
<b>Portugal.</b>			
Azorerne, nyt fyr ved Villa		<b>Rusland (Sorte hav).</b>	
Franca do Campo . . . . .	89	Dscharilgatski, fyr bygges . . . . .	423
		Khersonese, kap, Krim, taage-	
<b>Spanien.</b>		signal forandret . . . . .	241
Cap Higuer, forandring af fyr	48	Odessa, Fontana, fyr flyttet . . . . .	379
Espirito Santo fyr, anførsel		Tarkan fyr, forandret taage-	
om . . . . .	69	signal . . . . .	94
Gibraltar, antaget Greenwich			
Middeltid. . . . .	124	<b>Tyrkiet.</b>	
La Lajo del Farallon, bøie		Bosporus fyrskib, taagesignal	
forsvundet. . . . .	90	fra . . . . .	25
Majorca, Port Pi fyr, karakter af	190	Messina red, boe fundet . . . . .	50
Palamosbugten. bøier udlagte			
ved grunde i . . . . .	49	<b>Bulgarien.</b>	
		Kap Kalacria, fyret ødelagt . . . . .	95
<b>Italien.</b>			
Arsachena, en boe i golfen		<b>Nordlige Atlanterhav.</b>	
ved . . . . .	288	<b>Azorerne.</b>	
Asinelli, baake opført . . . . .	325	San Miguel, fyr tændt paa	
Castellamare, fyr tændt. . . . .	150	Ponta da Ferrara . . . . .	429
Formica, øen, do. . . . .	149		
Genua, fyr tændt . . . . .	23	<b>Madeirøerne.</b>	
Giurmi, do. . . . .	192	Cima, øen, fyr tændt paa . . . . .	152
Ischia, lysbøie udlagt . . . . .	91		
Maddelena bugten, heis flag . . . . .	240	<b>Amerikas Atlanter-</b>	
Marina di Campo, fyr tændt. . . . .	287	<b>havskyster.</b>	
Orso fyr, karakteristik af . . . . .	239	<b>Britisk Nordamerika.</b>	
San Vito fyr, forandring af . . . . .	70	<b>Canada.</b>	
Santo Stefano, grunde afmer-		Cascumpec Harbor, ledfyre	
kede . . . . .	191	slukkede . . . . .	195
Torre dell'Oro, grund fundet. . . . .	238	Mingan Channel, boe fundet. . . . .	242
<b>Østerrige.</b>		<b>New Foundland.</b>	
Pegolotta, fyr tændt. . . . .	289	Change Island, fyr tændt . . . . .	227
		Frenchmans Head, do. . . . .	328
<b>Grækenland.</b>			
Aspro, øen Syra, lydbøie udlagt	24		

	No.		No.
Nippers Harbor, fyr tændt . . . . .	326	<b>Maine.</b>	
Orleands Islands, St. Petronille		Burnt Island fyr, forandring . . . . .	380
do. . . . .	425	Egg Rock, do. af fyret . . . . .	331
Race, Cap, forandret taagesig-		Goose Rocks, do. do. . . . .	333
nal . . . . .	329, 424	Perkins Island fyr, taagesig-	
		nal oprettet . . . . .	332
<b>Nova Scotia.</b>			
Fundybugten, taagesignaler		<b>Mexico.</b>	
forandrede . . . . .	194	Alacranis, tænding af fyr . . . . .	52
Do., Victoria Beach, fyr tændt	244	Zapotitlan, bemærkning om	
Grand Etang, Cap Breton, do. . . . .	243	fyret paa . . . . .	155
Paddys Head, do. . . . .	195		
		<b>Vestindien.</b>	
<b>Forenede Stater.</b>		Colorado pynt, Cienfugos,	
<b>New York.</b>		Cuba, tænding af fyr paa . . . . .	71
En boe mellem øerne Plum		Cuba, Diego Perez fyr findes	
og Great Gull . . . . .	96	ikke . . . . .	427
Little Gull Island, taagesignal		Dominica, Roseau fyr, tænding	
oprettet . . . . .	26	af . . . . .	381
West Bank, tænding af fyr . . . . .	51	Jamaica, banke NO for. . . . .	328
Do., taagesignal oprettet . . . . .	153		
		<b>Yucatan.</b>	
<b>Virginia.</b>		Herraro, fyret ikke tændt paa	156
Lambert Point, Elisabethflo-			
den, taagesignal ved . . . . .	97	<b>Sydamerikas Nordkyst.</b>	
		Boca del Toro, Karaibiske hav,	
<b>Florida.</b>		koralgrund . . . . .	157
Big Marco Pass, ledfyre tændte	330		
Northwest Bar baake, fyr		<b>Brasilien.</b>	
tændt . . . . .	154	Ilha Grande, Castellano Point,	
		fyr tændt . . . . .	158
<b>Connecticut.</b>		Jequitinhonta floden, fyr ved	
Falkners Island, forandring af		Belmonte . . . . .	384
fyret. . . . .	196	Rio Grande do Sul, grund S	
		for . . . . .	383
<b>North Carolina.</b>			
Roanoke Marshes, taagesig-		<b>Asien.</b>	
nal forandret . . . . .	197	<b>China.</b>	
		Wei Hai Wei, fyr forandret,	
<b>South Carolina.</b>		Flagstaff Point . . . . .	27
Charleston fyrskib, taagesig-			
nal forandret. . . . .	426		
		<b>Massachusetts.</b>	
<b>Massachusetts.</b>		Cap Code, bemærkning om	
Cap Code, bemærkning om		fyret. . . . .	290
fyret. . . . .	290		

	No.		No.
<b>Japan.</b>		<b>Marokko.</b>	
Yesso, Kap Nosshar, fyr tændt	53	Ceuta, karakteristik af fyret	246
Formosa, Kap Hakusa, do.	72		
Kiusiu, Sekizaki, do.	291		
<b>Ostindiske Arkipel.</b>		<b>Liberia.</b>	
Borneo, St. Petrus, tænding		Mesurado, kap, nyt fyr	428
af fyr	198		
Do., Aroe Bank, do. do.	386		
Malaccastrædet, Diamond Point,		<b>Australien.</b>	
grunde steder	334	Port Curtis, Rich Rock, fyr-	
Sunatra, Edi, tænding af fyr	385	skib udlagt ved	293
Røde hav, Sawakin, Starkey			
Patch, grund fundet	159		
<b>Afrika.</b>		<b>Stille hav.</b>	
<b>Algier.</b>		Fidji-øerne, beliggenhed af en	
Boer fundne	54	større banke NV for	247
Sidi Ferruch	245	Christmasøen, brændingermeldt	
L'amirauté fyr, grund NV for	282	NO for	128

## II. Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

	No.		No.
<b>Norge.</b>		Opkrævning af tonnageafgift	
Angaaende tvungen benyttelse		af lossende eller ladende far-	
af havnelods i Sarpsborgs		tøier i Aalesund	204
havn	28	Trykfeil i „Den norske Lods“,	
Do. do. do. i Fredrikshalds do.	29	2det hefte	248
Fritagelse i visse tilfælde for		Skrivelse fra arbejdsdeparte-	
lodspligt	30	mentet til havnedirektøren	249
Nedsættelse af isafgifter i		Nyt, rettet oplag af special-	
Fredriksstad	55	kart B. 12 udkommet	336
Forandring i bestemmelserne		Do. do. do. B. 1 og B. 2 do.	345
om lodsafønning og betaling			
for lodsning i Glommen	56	<b>England.</b>	
Redningsskøiters fordeling paa		Strømbestemmelser ved Kanal-	
kysten	73	øerne	125
Erlæggelse af havnefogedpenge			
i udhavnen Toftebugten	74	<b>Frankrige.</b>	
Nyt specialkart over 7 havne		Signalering af sjøulykker fra	
i Finmarken udkommet	98	semaphorstationerne i Frank-	
Nyt tillæg til generalkart B. 7		rige og Algier	126
udkommet	99		
Havneafgift i Narviks havn	100	<b>Tyskland.</b>	
Feil i Nautical Almanac	101	En marinesignalstation aabnet	
Plakat om norske skibes for-		ved Cuxhaven	337
pligtelse til at have ombord			
anvisning til benyttelse af		<b>Karantænebestemmelser</b>	31, 57, 75,
redningsapparater	103		102, 199, 250, 335, 387, 430
Skrivelse fra arbejdsdeparte-			
mentet til havnedirektøren			
dateret 1ste juni 1901	160		

# Efterretninger for søfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. Januar 1901.

No. 1.

Af Efterretninger for søfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for søfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

**Norge.** 1. Fiskelanterne tilladt tændt paa Skarvø; Herlø. 2. Forandret dybde paa en boe (Kjærringstaven). — **Sverige.** (*Østersjøen*). 3. Forestaaende forandring i belysning ved Barösund; Östergötlands skjærgaard. 4. Grund fundet i leden til Botorps havn; Kalmar Sund. 5. Ny taageklokke ved Måsknufs fyr; Stockholms skjærgaard. — **Rusland med Finland.** (*Østersjøen*). 6. Fyre tændt; Rönskär—Nicolaistad. 7. Farvand afmerket; Hogklubbs lodspads; Bottniske bugt. 8. Do. do. Erstadfjärden—Harvarô; Åbo skjærgaard. 9. Taagesignal oprettet ved fyret Utö; Ålandsøerne. 10. Beliggenhed af et stenrev V for Karlö; Uleåborg; Bottniske bugt. — **Tyskland.** (*Nordsjøen*). 11. Dybde aftaget; Norderneyer Seegat. — **Danmark.** (*Nordsjøen*). 12. Tænding af Blaavandshuk fyr. (*Øresund*). 13. Kronborg bifyr. (*Lillebælt*). 14. Tænding af fyr udsat; Helnæs. 15. Hundsted havn og belysning forandret. (*Island*).

16. Forestaaende tænding af fyre. 17. Fyre tændt paa Island. — **England.** (*Østkysten*). 18. Landmærke ved North Foreland. (*SV-kysten*). 19. Forandret taagesignal ved fyret Pendeen. — **Frankrige.** (*Vestkysten*). 20. Tænding af fyr ved Corsen semaforstation. 21. Forandring af belysning og afmærkning; Saint Nicolas; Paimhoeuf. 22. Forestaaende forandring af fyret Portzic. — **Italien.** (*Vestkysten*). 23. Fyr tændt paa hovedet af moloen Duca di Galliera; Genna. — **Grækenland.** 24. En lydbøie udlagt ved øen Aspro; Syra. — **Tyrkiet.** (*Sorte hav*). 25. Taagesignal fra fyrskibet Bosporus. — **Amerikas Atlanterhavs-kysster. Forenede Stater.** (*New York*). 26. Taagesignal forandret ved fyret Little Gull Island. — **Asien. China.** 27. Fyr forandret; Flagstaff Point; Wei Hai Wei.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 28. Angaaende tvungen benyttelse af havnelods i Sarpsborgs havn. 29. Do. do. do. do. do. i Fredrikshalds havn. 30. Do. fritagelse i visse tilfælde for lodspligt. — 31. Karantænebestemmelser.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

1. **Fiskelanterne tilladt tændt paa Skarvø. Herlø.**  
(Vedk. spec.-k. B. 22).

Paa *Skarvo* i *Herlø*, N. Br. 60° 30' 15", O. Lg. 4° 50', er det tilladt beboerne at holde tændt en lanterne med hvidt lys, naar der er sjøveir under sildefisket om høsten og vinteren.

2. **Forandret dybde paa en boe (Kjærringstaven).**  
(Vedk. spec.-k. B. 42).

Føreren af dampskibet „*Pollux*“ har meddelt opmaalingen, at dybden paa boen *Kjærringstaven*, hvor dampskibet stødte, er 5 m. og ikke 6 m., som kartet angiver.

Omtr. N. Br. 64° 24' 4"; O. Lg. 10° 26' 38".



## Sverige. (Østersjøen).

### 3. Forestaaende forandring i belysning ved Barösund. Østergötlands skjærgaard.

Den 1ste april tændes ved *Barösund* følgende lygter:

*Sandö* lygt med en kort formørkelse hver 10 sek., viser grønt lys fra S 39 $\frac{1}{2}$ ° O til S 23° O, hvidt lys fra S 23° O til S 18 $\frac{1}{2}$ ° O, rødt fra S 18 $\frac{1}{2}$ ° O over S til S 53° V, grønt lys fra S 53° V over V til N 52 $\frac{1}{2}$ ° V, hvidt lys fra N 52 $\frac{1}{2}$ ° V til N 35 $\frac{1}{2}$ ° V samt rødt lys fra N 35 $\frac{1}{2}$ ° V til N 21 $\frac{1}{2}$ ° V. Lysets høide 9.1 m. Lysvidde for det hvide 7.5, for det røde 5 og for det grønne 4 kvml.

N. Br. 58° 10' 20"; O. Lg. 16° 55' 25".

*Quarnholmens* lygt med to korte tæt paa hinanden følgende formørkelser hver 10 sek. viser hvidt lys fra N 2° O over O til S 30 $\frac{1}{2}$ ° O, grønt lys fra S 30 $\frac{1}{2}$ ° O til S 15 $\frac{1}{2}$ ° O, hvidt lys fra S 15 $\frac{1}{2}$ ° O til S 12 $\frac{1}{2}$ ° O, rødt lys fra S 12 $\frac{1}{2}$ ° O over S til S 3° V. Lysets høide 3.1 m. Lysvidde henholdsvis 6.7, 3.9 og 3.3 kvml.

N. Br. 58° 12' 37"; O. Lg. 16° 53' 51".

*Gråholmens* lygt med en kort formørkelse hver 10 sek., viser grønt lys fra N 4 $\frac{1}{2}$ ° V over N til N 2° O, hvidt lys fra N 2° O over O til S 10 $\frac{1}{2}$ ° O, grønt lys fra S 10 $\frac{1}{2}$ ° O til S 2 $\frac{1}{2}$ ° O, hvidt lys fra S 2 $\frac{1}{2}$ ° O over S til S 2° V samt rødt lys fra S 2° V til S 8 $\frac{1}{2}$ ° V. Lysets høide 7.9 m. Lysvidde henholdsvis 6.7 3.9 og 3.3 kvml.

N. Br. 58° 13' 30"; O. Lg. 16° 53' 56".

Retningerne er retvisende.

Ved lygterne holdes ikke stadig vagt. Lygterne paa *Sandö* brænder hele aaret, de øvrige fra  $\frac{1}{4}$ — $\frac{31}{5}$  samt  $\frac{1}{7}$ — $\frac{31}{12}$ . Samtidig slukkes *Barösund* fyr.

### 4. Grund fundet i leden til Botorps havn. Kalmar Sund.

I leden til *Botorps* havn er fundet en ny grund, hvorpaa 3 m. vand.

N. Br. 56° 34' 50"; O. Lg. 16° 5' 22".

Grunden er afmerket.

### 5. Ny taageklokke ved Måsknufs fyr. Stockholms skjærgaard.

Ved *Måsknufs* fyr er opsat en større taageklokke. Taagesignal: Hver 15 sek. et enkelt slag.

## Rusland med Finland.

### 6. Fyre tændt. Rönskär—Nicolaistad. Bottniske bugt.

I farvandet fra sjøen N for *Rönnskärsøerne* til *Nicolaistad* er følgende overetfyre tændte:

*Djupskärs* hvide og røde vxlende fyr lyser fra S 26° V gjennem S til S 12° O. Flammens høide 2.2 m.

N. Br. 63° 6' 23"; O. Lg. 20° 49' 12".

*Lilla Svartbådan* hvide og røde vxlende fyr lyser fra S 26° V gjennem S til S 62° O.

N. Br. 63° 6' 50"; O. Lg. 20° 49' 42".

Holdte overet i N 22° O lede de til ankerpladsen SO for *Storskär*.

Retningerne er retvisende.

### 7. Farvand afmerket. Hogklubbs lodsplads. Bottniske bugt.

Et nyt farvand med vand til 6.6 m. dybgaende er afmerket fra *Härkmeri* baake til holmen *Bålan* og derfra til 4.7 m. dybgaende til *Bobergs* lodsplads S for *Kristinestad*.

### 8. Farvand afmerket. Erslafjärden—Harvarö. Åbo Skjærgaard.

Fra farvandet i *Erstafjärden* til *Harvarö* sagbrug er opmerket et farvand for skibe med 6.9 m. dybgaende til ankerpladsen i *Kautresis Fjärd* og derfra for skibe med 5 m. dybgaende til sagbruget.

9. Taagesignal oprettet ved fyret Utö. Ålandsøerne.

Ved fyret *Utö* er oprettet en taagesignalstation med knaldsignal. Taagesignal: Hvert kvarter affyres to skud med omtrent 30 sek. mellemrum.

10. Beliggenhed af et stenrev V for Karlö. Uleåborg. Bottniske bugt.

Det tyske D/S „*Nil*“ har stødt paa et i karterne ikke afmerket stenrev og sunket. Føreren af nævnte dampskib opgiver at han fra grunden peilte fyret paa *Karlö* i O paa kompasset 6 til 7 kvml. af.

Tyskland. (Nordsjøen).

11. Dybde aftaget. Norderneyer Seegat.

I *Dovetief* er der nu kun 1.85 m. ved vanligt lavvande. I farvandet *Schulchter* er der kun 1.5 m. ved vanligt lavvande.

Danmark. (Nordsjøen).

12. Tænding af Blaavands-Huk nye fyr.

Den 30te december 1900 tændtes *Blaavands-Huk* nye fyr. Det er et hvidt lynblinkfyr, der hver 20 sek. viser tre lynblink, nemlig: lynblink ca.  $\frac{1}{6}$  sek., mørke 4 sek., lynblink ca.  $\frac{1}{6}$  sek., mørke ca. 4 sek., lynblink ca.  $\frac{1}{6}$  sek., mørke ca. 11 sek. Flammens høide 54.6 m. Synsvidde 20 kvml.

Hvidt firkantet taarn 39.2 m. høit, 102 m. retv. N 17.° O fra det gamle fyr.

N. Br. 55° 33' 29"; O. Lg. 8° 5' 11".

I begyndelsen af 1901 forøges lysevnen til 32 kvml. Samtidig med tændingen af det nye fyr slukkes det gamle og borttages fyrbaaken.

Danmark. (Øresund).

13. Kronborg bifyr.

Naa fyrskibet *Lappe-Grund* ikke er paa station, vil der fremtidig paa *Kronborg strandbatteri* blive tændt et rødt fast fyr 797 m. retv. N 10° O fra *Kronborg* fyr. Flammens høide 63.7 m. Synsvidde 9 kvml.

Fyret lyser kraftigt over en vinkel af 20°, fra N 20° O til N, hvorfra lysstyrken hurtig aftager til begge sider. Fyret vises fra et lidet jernstativ. Holdt overet med *Kronborg* fyr i retv. S 10° V og N 10° O leder det godt fri O om *Lappe-Grund*.

Danmark. (Lillebælt).

14. Tænding af fyr udsat. Helnæs.

*Helnæs* fyr vil ikke blive tændt i december 1900, men først i begyndelsen af 1901.

15. Hundsted havn og belysning forandret.

Udenfor *Hundsted* havn er bygget en forhavn. Dybden i inderhavnen, i forhavnen og i indløbet 2.8 m. Paa inderhavnen N-molos hoved brænder nu et hvidt, fast fyr; det er formørket fra retv. S 62° V til S 74° V. Lysets høide 5 m.

N. Br. 55° 57' 57"; O. Lg. 11° 51' 5".

Paa forhavnen N-molos hoved 50 m. retv. VSV fra fyret paa inderhavnen N-molos hoved brænder et rødt fast fyr, der lyser horisonten rundt. Lysets høide 5 m.

Brændetid for begge fyre 1ste august til 1ste mai.

Det gamle fyr er slukket.

Danmark. (Island).

16. Forestaaende tænding af fyre paa Island.

Den 1ste marts 1901 tændes ved *Hafnarfjördr* i *Taxar-fjördr* to røde faste overetfyre. Det bagerste fyr vises fra

gavlen af en hvid træbygning 627 m. S 83° O fra det forreste fyr; flammens høide 20.7 m. Det forreste fyr vises fra gavlen af en hvid træbygning, der staar paa kysten lige indenfor fiskelaiet. Flammens høide 3.8 m.

N. Br. 64° 4.0', V. Lg. 21° 55.7'.

Synsvidde 9 kvml. Brændetid 1ste august til 15de mai. Fyrene lyse fra S 27° V gennem V til N 13° V. Holdte overet i S 83° O og N 83° V lede de ind og ud fjorden.

Retningerne er retvisende.

#### 17. Fyre tændt paa Island.

Følgende fyre er tændte:

Paa *Vatneyri, Patrecksfjórdr*, et fast fyr, der viser hvidt lys fra ca. N. 18° O gennem O og S til ca. S 18° V, grønt lys fra ca. S 18° V til ca. S 78° V, hvidt lys fra ca. S 78° V gennem V til ca. N 42° V og rødt lys fra ca. N 42° V gennem N til ca. N 18° O. Flammens høide 6.3 m.

N. Br. 65° 35.5', V. Lg. 23° 59.2'.

Ved *Bildudalur (Bildal) Arnarfjórdr*, et fast fyr paa dampskibsbroen. Det viser rødt lys fra ca. N 22° V gennem N til ca. N 38° O, hvidt lys fra ca. N 38° O gennem O til ca. S 82° O, grønt lys fra ca. S 82° O til ca. S 22° O, og hvidt lys fra ca. S 22° O gennem S og V til ca. N 22° V. Flammens høide 8.8 m.

N. Br. 65° 41.3'; O. Lg. 23° 35.0'.

Ved *Sauðárkrókur, Skagafjórdr*, et fast fyr, der viser rødt lys fra ca. N 26° V gennem N til ca. N 34° O, hvidt lys fra ca. N 34° O gennem O til ca. S 86° O, grønt lys fra ca. S 86° O til ca. S 26° O og hvidt lys fra ca. S 26° O gennem S og V til ca. N 26° V. Flammens høide 6.3 m.

N. Br. 65° 45'.4; V. Lg. 19° 36'.2.

Paa *Oddeyrri* yderende, *Eyjafjórdr (Øfjord)*, et fast fyr, der viser hvidt lys fra ca. S 77° V gennem V og N til ca. N 77° O, rødt lys fra ca. N 77° O gennem O til ca. S 43° O, hvidt lys fra ca. S 43° O gennem S til ca. S 17° V og grønt lys fra ca. S 17° V til ca. S 77° V. Flammens høide 5 m.

N. Br. 65° 41'.3; V. Lg. 18° 2'.5.

Ved *Akreyri, Eyafjórdr (Øfjord)*, paa enden af havnebroen, et fast fyr, der viser rødt lys fra ca. N 33° V gennem N til ca. N 27° O, hvidt lys fra ca. N 27° O til ca. N 87° O, grønt lys fra ca. N 87° O, gennem O til ca. S 33° O og hvidt lys fra ca. S 33° O, gennem S og V til ca. N 33° V. Flammens høide 3.8 m. Fyrene viser fra pæle. Synsvidde 4 à 6 kvml. Brændingstid 1ste august til 1ste mai.

Retningerne er retvisende.

N. Br. 65° 40'.6; V. Lg. 18° 3'.0.

### England. (Østkysten).

#### 18. Landmerke ved North Foreland.

En ny og meget kjendelig skorsten er opført paa *North Foreland*, fra *Whitefield* taarn i retv. S 5° V 4 kblg. og fra *North Foreland* fyr i retv. S 75° V.

N. Br. 51° 22'; V. Lg. 1° 25'.

### England. (SV-kysten).

#### 19. Førandret taagesignal ved fyret Pendeen.

Ved fyret *Pendeen* gives nu taagesignalet med sirene saaledes: Hvert 1½ minut en tone af 7 sek. varighed.

Omtr. N. Br. 50° 9' 50"; V. Lg. 5° 40' 20".

### Frankrige. (Vestkysten).

#### 20. Tænding af fyr ved Corsen semaforstation.

Om kort tid tændes ved *Corsen* semaforstation et fast fyr, der viser grønt lys fra S 22° V til S 15° V, hvidt fra S 15° V

til S 12° V og rødt lys fra S 12° V til S 9° V. Flammens høide 31.7 m. Lysevnen henholdsvis 14, 9½ og 8½ kvml. Samtidig slukkes *Corssen* røde, faste fyr og det midlertidig hvide, faste fyr paa *Corssen* semaforstation.

**21. Forandring af belysning og afmærkning. Saint Nicolas. Paimbouef. Loire.**

*Saint Nicolas* to ledfyrer er slukket. *La Fernais* to ledfyrer er slukket. Følgende fyre er tændt:

*Saint Nicolas* røde, faste fyr, ca. 1 kblg. V for *Donges*. Flammens høide 9.4 m.

N. Br. 47° 18' 26"; V. Lg. 2° 4' 17".

*Donges* bagerste ledfyr, et hvidt fast fyr med en rød, fast sektor, der lyser i S 61° V. Flammens høide 4 m.

N. Br. 47° 18' 21"; V. Lg. 2° 4' 15".

*Donges* forreste ledfyr. Flammens høide 5.3 m.

N. Br. 47° 18' 20"; V. Lg. 2° 4' 13".

*La Vacheni* ledfyrer er flyttede. Det forreste fyr staar ca. 1¼ kblg. O for *Donges* bro. Flammens høide 10.3 m.

N. Br. 47° 18' 26"; V. Lg. 2° 4' 11".

*La Vacheni* bagerste fyr staar ca. 1½ kblg. N for *Donges* bro. Flammens høide 17.6 m.

N. Br. 47° 18' 30"; V. Lg. 2° 4' 14".

*La Fernais* sorte bøje ligger nu i 2.5 m. vand.

N. Br. 47° 18' 5"; V. Lg. 2° 5' 11".

Fyrene flyttes eftersom farvandet forandres.

**22. Forestaaende forandring af fyret Portzic.**

I *Portzic* hvide, faste fyr med hvidt blus hver 3 minutter skal indsættes en vinkel, hvori fyret viser rødt fast fyr med et rødt blus hver 3 minutter. Den skal lyse fra kysten O for fyret til N 74° O. Lysevnen for de røde blus er 21 og for det røde faste lys 14 kvml.

**Italien. (Vestkysten).**

**23. Fyr tændt paa hovedet af moloen Duca di Galliera. Genua.**

Paa yderenden af moloen *Duca di Galliera* er tændt et elektrisk, rødt fyr med en formørkelse hver 20 sek.; lys 15, mørke 5 sek. Flammens høide 15 m. Synsydde 8 kvml. horisonten rundt. Samtidig slukkes de to røde fyre sammesteds.

N. Br. 44° 23' 35"; O. Lg. 8° 55' 37".

**Grækenland.**

**24. En lydbøje udlagt ved øen Aspro. Syra.**

En rød lydbøje er udlagt i 8 m. vand NO for øen *Aspro*.

N. Br. 37° 23' 39"; O. Lg. 25° 0' 30".

**Tyrkiet. (Sorte hav).**

**25. Taagesignal fra fyrskibet Bosphorus.**

Fra fyrskibet *Bosphorus* gives nu taagesignal med sirene saaledes: Hver 5 minutter gives to toner hver af 30 sek. varighed. Efter den første følger en pause af 1 minut, efter den anden en pause af 3 minutter.

Omtr. N. Br. 41° 27'; O. Lg. 29° 16'.

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Forenede Stater.

New York.

26. Taagesignal forandret ved fyret *Little Gull Island*.  
*Long Island Sound*.

Taagesignalet paa *Little Gull Island* ved S-siden af det østlige hovedindløb til *Long Island Sound*, er forandret til at give et stød af 3 sek. varighed hver 30 sek.

---

### Asien.

#### China.

27. Fyr forandret. *Flagstaff Point*. *Wei Hai Wei*.

Fyret paa *Flagstaff Point* viser nu lys med to formørkelser hver 14 sek, lys 2 sek., mørke 2 sek., lys 8 sek., mørke 2 sek. Lysevnen 12 og 8 kvml.

N. Br. 37° 30'; O. Lg. 122° 9'.

---

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

#### Norge.

28. Angaaende tvungen benyttelse af havnelods i  
*Sarpsborgs havn*.

Kronprinsregentens resolution af 22de december 1900:

1. I henhold til § 24 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 meddeles stadfæstelse paa den af *Sarpsborgs havnestyre* vedtagne og af stedets kommunestyre i møde den 30te oktober 1900 tiltraadt beslutning om forandring i post 1 i de ved kongelig resolution af 28de oktober 1899 stadfæstede bestemmelser angaaende tvungen benyttelse af havnelods i *Sarpsborgs havn* m. v., saaledes at ordene „fra *Alvimskjæret* — øverste ende af øvre *Alvimbyggen* straks nedenfor *Berggrenodden*“ forandres til „fra *Vidstenodden*“.
2. Det overdrages departementet for de offentlige arbeider at bestemme, fra hvilken tid den under no. 1 omhandlede forandring i kongelig resolution af 28de oktober 1899 skal træde i kraft.

**29. Angaaende tvungen benyttelse af havnelods i Fredrikshalds havn.**

Kronprinsregentens resolution af 22de december 1900:

Den af Fredrikshalds havnestyre fattede og af stedets kommunestyre i møde den 16de oktober 1900 vedtagne beslutning angaaende *tvungen benyttelse af havnelods i Fredrikshalds havn* samt angaaende *taksregulativ for benyttelse af lodsen* stadfæstes i henhold til § 24 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894, saaledes at beslutningen bliver gjældende indtil videre

Den stadfæstede beslutning er saalydende:

1. Ethvert fartøi over 50 reg. tons drægtighed skal til fortøining paa havnen benytte og betale havnelods paa strækningen indenfor byens grænser efter følgende takster:

For fartøi til og med 100 reg. tons . . . . . Kr. 2.00

For fartøi over 100 indtil 1800 reg. tons betales et tillæg af 1 krone for hver fulde 100 reg. tons.

For fartøi over 1800 reg. tons . . . . . „ 20.00

2. Havnestyret kan dog bestemme, at der i visse tilfælde sker fritagelse fra nævnte paabud.

**30. Angaaende fritagelse i visse tilfælde for lodspligt.**

Kronprinsregentens resolution af 22de december 1900:

I henhold til lov om lodsvæsenet af 26de mai 1899 § 2, 5te led, bestemmes, at *fartøier i almindelig fragtfart, bestemte til udlandet*, fra 1ste april 1901 at regne og indtil videre skal være *lodsfræ*, naar de *anløber havn her i riget alene i det øie-med at forsyne sig med kul eller skibsprovisioner*, og at forsvarsdepartementet bemyndiges til at udfærdige de nærmere regler, som maatte udfordres til denne bestemmelses gennemførelse.

**31. Karantænebestemmelser.**

*Norge.* Ved kgl. kundgjørelse af 17de januar er det bestemt, at byen *Smyrna* i *Lilleasien* og steder beliggende ved bugten af samme navn skal ansees smittede af den orientalske pest.

*Sverige.* *Paraguay* er erklæret for pestsmittet. *Alexandria* er erklæret for pestfri.

*Smyrna* er erklæret for pestsmittet.

*Danmark.* Sundhedsforanstaltningerne overfor *Port Said* og *Smyrna* som pestsmittede er ophørt.

*Færøerne.* Foranstaltningerne til at forhindre koleras indbringelse ophæves overfor *Smyrna*.

*Italien.* *Glasgow* og *Greenock* er erklærede for pestfri.

*Tyrkiet.* *Smyrna* er erklæret for pestsmittet, skibe derfra underkastes 10 dages karantæne.

Alle karantæneforanstaltninger overfor *Alexandria* og *Port Said* er ophævede.

# Efterretninger for søfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. Februar 1901.

No. 2.

Af Efterretninger for søfarende udkommer et nummer ved hver måneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for søfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte oiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 32. Fyrlampe nedbrændt; Grimsholmen; Søndre Helligvær. — Sverige. (*Skagerak*). 33. Forestaaende forandring af Urskärs og Stångeskärs fyre. (*Øresund*). 34. Sunket fartøi NV for grunden Sjollen. (*Østersjøen*). 35. Forandring af Almagrundets fyrskib. — Rusland. (*Hvide hav*). 36. Tænding af fyr paa pynten Syet. — Tyskland. (*Nordsjøen*). 37. Meyers Ledge fyrs lynsvinkler; Weser. — Danmark. (*Kattegat*). 38. Forandring af taagesignal ved Fredrikshavns havn. (*Øresund*). 39. Station, der giver oplysning om is, flyttet; Helsingør. (*Lillebælt*). 40. Tænding af Helnæs fyr. (*Østersjøen*). 41. Klokkebøien ved Gjedsør flyttet. — Holland. 42. Noorderhoofd fyr ødelagt. Lysbøie ved Seegat Hock van Holland forsvunden. 43. Afmerkning i uorden. — England. (*Vestkysten*). 44. Watchet bølgebryder ødelagt; Bristolkanalen. 45. Fyre forandrede i River Usk; Do. 46. Forandring af taagesignalet ved fyret

Skerries. — **Skotland.** (*Vestkysten*). 47. Fyr tændt paa Eilean Liathanach; Mull. — **Spanien.** (*Nordkysten*). 48. Forandring af fyret paa kap Higuer; (*Middelhavet*). 49. Bøier udlagte ved grundene i Palamosbugten. — **Tyrkiet.** *Middelhavet*. 50. En boe fundet paa Mersina red. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Forenede Stater.** (*New York*). 51. Tænding af fyret West-Bank. — **Mexiko.** 52. Do. do. do. Alacranes paa Alacran Reef. — **Asien.** **Japan.** 53. Wakkanai fyr tændt; Cape Nossher; Yesso. — **Afrika.** (*Nordkysten*). **Algier.** 54. Boer fundne.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 55. Nedsættelse af Isafgifter i Fredrikstad. 56. Forandringer i bestemmelserne om lodsaføsning og betaling for lodsning i Glommen. — 57. Karantænebestemmelser.

## I.

### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

#### 32. Fyrlampe nedbrændt. Grimsholmen. Søndre Helligvær.

*Grimsholmen* fyrlampe, *Søndre Helligvær*,  
N. Br. 67° 23' 10"; O. Lg. 13° 53' 30",  
er bortskyllet af sjøen.

#### Sverige. (Skagerak).

#### 33. Forestaaende forandring af Urskärs og Stångeskärs fyre. Bohuslän.

I 1901 forstærkes *Urskärs* og *Stångeskärs* fyre og lysvinklerne forandres, saa at man, naar man staar ind mod fyrene i den hvide vinkel, faar grønt lys om styrbord i stedet for mørke. *Stångeskärs* fyrs hurtigblink forandres til fast med en kort formørkelse hver 10 sekunder.



Sverige. (Øresund).

34. Sunket fartøi. NV for grunden Sjollen.

Den 19de januar sank passagerdampskibet „*Gefion*“ efter sammenstød en kvml. NV fra stagen med ballon i NO for grunden *Sjollen*. Skorstenen staar 0.6 m. under vandet. Tæt NO for vraget er udlagt et vragefyrs-kib, som om dagen viser 3 balloner, deraf 2 vertikalt paa den side, som med sikkerhed kan passeres og en paa den anden side. Om natten vises en hvid lanterne.

Taagesignal med sirene: Hvert minut 4 stød af 7 sek. varighed.

Sverige. (Østersjøen).

35. Forandring af Almagrundet fyrs-kib. Stockholms skjærgaard.

*Almagrundets* fyrs-kib, som forrige aar viste fast, rødt lys, skal fra fyrs-kibets udlægning indeværende aar vise et kort hvidt blink hver 5te sekund. Lysets højde over vandet 7.8 m. Lysvidden 10.6 kvml.

Rusland. (Hvide hav).

36. Tænding af fyr paa pynten Syet.

Paa pynten *Syet* er tændt et hvidt, fast fyr 61.6 m. over høivande paa et 6.7 m. høit taarn.

N. Br.  $69^{\circ} 24\frac{1}{2}'$ ; O. Lg.  $33^{\circ} 28\frac{1}{2}'$ .

Tyskland. (Nordsjøen).

37. Meyers Ledge fyrs lysvinkler. Weser.

*Meyers Ledge* fyr viser to hvide lynblink fra  $N 77^{\circ} V$  til  $N 78^{\circ} V$ , to røde lynblink fra  $N 78^{\circ} V$  til  $N 79^{\circ} V$ , to hvide lynblink fra  $N 79^{\circ} V$  til  $N 80^{\circ} V$ , hvidt, fast lys fra  $N 80^{\circ} V$  til  $N 83.7^{\circ} V$ , et hvidt lynblink fra  $N 83.7^{\circ} V$  gennem  $V$  til  $S 87^{\circ} V$  og rødt fast lys fra  $S 87^{\circ} V$  til  $S 77^{\circ} V$ .

Det hvide faste fyr i samme taarn lyser fra  $N 13^{\circ} V$  gennem  $N$  til  $N 43^{\circ} O$ .

Retningerne er retvisende.

Danmark. (Kattegat).

38. Forandring af taagesignalet ved Fredrikshavns havn.

Fra 1ste februar 1901 gives taagesignal ved *Fredrikshavns* havn med en sirene paa forhavnens N-molo. Hvert minut to stød med 3 sek. mellemrum, pause 54 sek.

Danmark. (Øresund).

39. Station, der giver oplysning om is, flyttet. Helsingør.

Oplysninger om isens tilstand og fyrs-kibes fraværelse fra station ud over de, der gives ved de otte signaler fra lods- og karantænehuset paa havnens S-molo ved *Helsingør*, kunne fremtidig ved signalisering erholdes fra signal- og telegrafstationen paa *Kronborg* pynt, hvorimod de ikke mere kunne erholdes ved signalering med lods- og karantænehuset.

Danmark. (Lillebælt).

40. Tænding af Helnæs fyr.

Den 19de februar tændes *Helnæs* fyr. Det viser grønt, fast lys fra  $S 65^{\circ} O$  til  $S 39^{\circ} O$ , to hvide blink fra  $S 39^{\circ} O$  til

S 30° O, hvidt, fast lys fra S 30° O til S 17° O, et hvidt blink fra S 17° O til S 6° V, rødt, fast lys fra S 6° V til S 30° V, grønt, fast lys fra S 30° V til S 77° V, to hvide blink fra S 77° V til N 77° V, hvidt, fast lys fra N 77° V til N 55° V, et hvidt blink fra N 55° V til N 39° V og rødt, fast lys fra N 39° V til N 5° V. Et-blinkene gives hver 20 sek., blink ca. 5 sek., mørke ca. 15 sek., to blinkene hver 20 sek., blink ca. 2 sek., mørke ca. 4 sek., blink ca. 2 sek., mørke ca. 12 sek. Flammens højde 30.1 m. Synsvidde 16 kvml. for det hvide lys. Lys-eynen 17 kvml. for det hvide, 13 kvml. for det røde og 11 kvml. for det grønne lys. Linseapparat af 2den orden. Fyret vises fra et 28.2 m. høit, firkantet, hvidt taarn med røde og graa forsiringer og graat lanternetag.

N. Br. 55° 8' 0"; O. Lg. 9° 58' 56".

Retningerne er retvisende.

### Danmark. (Østersjøen).

#### 41. Klokkebøien ved Gjedser flyttet.

Klokkebøien „Rødsand SO“ er flyttet og ligger nu i 5.6 m. vand 47 m. V for overetlinien, der leder gennem den over Rødsand gravede rende ud for Gjedser havn og 4 kblg. S for den sydligste bøie ved renden.

N. Br. 54° 33.0', O. Lg. 11° 56.2'.

Klokkebøien heder fremtidig „Rødsand S“.

Paa klokkebøiens tidligere plads er udlagt en hvid stage med 2 nedadvendte koste.

Fyrskibet „Gjedser-havn“ er flyttet ca. 1 kvml. VNV hen. Det ligger nu i 8.5 m. vand i overetlinien, der leder gennem den gravede rende, 1882 m. fra rendens sydligste bøie og 1129 m. fra klokkebøien.

N. Br. 54° 32.4', O. Lg. 11° 56.3'.

### Holland.

#### 42. Noorderhoofd fyr ødelagt. Nieuwe Rotterdamsche Waterweg. Lysbøie ved Zeegat Hock van Holland forsvunden.

Fyrtaarnet, hvorfra det hvide lynblinkfyrt paa Noorderhoofd vistest, er bortskyllet.

Der vil blive opsat et hjælpeaarn, hvorfra vises et lynblinkfyrt ganske ligt det ødelagte. Under bygning af hjælpeaarnet vil fra en pæl vises et fast, hvidt fyrt, der lyser rundt.

N. Br. 51° 59' 12"; O. Lg. 4° 5' 6".

#### 43. Afmerkning i uorden.

I Slijkgat er lysbøien „B. SG.“ ikke paa plads. Den hvid og sort sribede tærnede spidsbøie med toptegn ved Hinder er ikke paa station. Paa Boschplaat er baaken Bosch ødelagt.

### England. (Vestkysten).

#### 44. Watchet bølgebryder ødelagt. Bristolkanalen.

Ved Watchet er den vestlige bølgebryder ødelagt og de røde, faste tidevandsfyre slukkede.

N. Br. 51° 11'; V. Lg. 3° 19'.

#### 45. Fyre forandrede i River Usk. Bristolkanalen.

I River Usk er de to røde, faste ledfyre, 1/2 kblg. N for Julians Pill forandrede til grønne, faste fyre.

N. Br. 51° 33'; V. Lg. 2° 57'.5.

#### 46. Forandring af taagesignalet ved fyret Skerries.

Sirenen ved Skerries fyr giver nu to stød hver 1 1/2 minut istedetfor som tidligere hver 2 minutter.

### Skotland. (Vestkysten).

#### 47. Fyr tændt paa Eilean Liathanach. Mull.

Et fast fyr med formørkelse, lys 4 sek., mørke 2 sek., er tændt paa *Eilean Liathanach (Grey Islands)*. Det viser hvidt lys undtagen fra N 71° V gennem V til S 89° V, hvor lyset er rødt. Lysets højde 12.2 m.

N. Br. 56° 20' 30"; V. Lg. 6° 16' 15".

Retningerne er retvisende.

### Spanien. (Nordkysten).

#### 48. Forandring af fyret paa kap Higuier (Guipuzcoa).

Den 10de februar forandredes *Cabo de Higuier* røde blinkfyr til et hvidt blinkfyr, der hvert minut viser to blink, blink 2½ sek., mørke 10 sek., blink 2½ sek., mørke 45 sek. Lysets højde 63.3 m. Synsvidde 17 kvml. Fyret vises fra et graat 21 m. høit taarn paa pynten ved NV-enden af reden af samme navn.

N. Br. 43° 23' 31"; O. Lg. 4° 24' 47".

### Spanien. (Middelhavet).

#### 49. Bøier udlagte ved grundene i Palamosbugten.

NV for *Palamos* grund er i 10.5 m. vand udlagt en klokke- og tilflugtsbøie. Den er sort, hvid og rød vandret sribet med graamalet tilflugtsrum under klokken og ligger retv. S 57° V 5 kblg. fra *Molino Point* fyr og fra *Cabrera Hermitage* i retv. S 23° O. — Ved NV-kanten af *Molino Point* grund er i 9.4 m. udlagt en sort og hvid vandret sribet spids bøie med stage og ballon, fra *Molino Point* fyr i retv. S 87° V 1 kblg. og fra *Cabrera Hermitage* i retv. S 47° O.

N. Br. 41° 50'; O. Lg. 3° 7'.

### Tyrkiet. (Lilleasien. Middelhavet).

#### 50. En boe funden paa Mersina red.

En boe paa 9.1 m. vand er fundet paa *Mersina red*. Omkring grunden er fra 11.9 til 12.8 m. vand.

N. Br. 36° 46½'; V. Lg. 34° 38'.

### Amerikas Atlanterhavskyster.

#### Forenede Stater.

##### New York.

#### 51. Tænding af fyret West-Bank. New York. Lower Bay.

Ud for *West Bank* er tændt et fast fyr, der viser hvidt lys fra N 2¼° O gennem O og S til S 4½° V og rødt lys fra S 4½° V gennem V og N til N 2¼° O. Flammens højde 16.5 m. Synsvidde 12.8 kvml. Taagesignal vil blive oprettet ved fyret.

N. Br. 40° 32' 17"; V. Lg. 74° 2' 36".

Retningerne er retvisende.

##### Mexico.

#### 52. Tænding af fyret Alacranes paa Alacran Reef. Campeche Bank.

Paa *Peres Cay* er tændt fyret *Alacranes* hvide lynblinkfyr 21.9 m. over vandet. Lysevnen 48 kvml. Rødt jerntaarn.

N. Br. 22° 23' 36", V. Lg. 89° 45' 15".

## Asien.

### Japan.

#### 53. Wakkanai fyr tændt. Cape Nosshar. Yesso.

Paa *Cape Nosshar* er tændt et hvidt lynblinkfy, der viser to lynblink, hvert af 5 sek. varighed, mørke mellem grupperne 15 sek. Lysets høide 42.1 m. Synsvidde 18 kvml. Det lyser fra S 21° V gennem V, N og O til S 50° O. Rødt taarn 10.4 m. høit. Taagesignal med sirene 2 stød hver 2 minutter saaledes: Dyb tone 2 sek., pause 4 sek., høi tone 2 sek., pause 112 sek.

N. Br. 45° 26' 30"; O. Lg. 141° 38' 40".

---

## Afrika. (Nordkysten).

### Algier.

#### 54. Boer fundne.

En boe paa 1 m. vand ved lavvande ligger omtrent 300 m. N for øen *Grand Cavallo*.

N. Br. 36° 47' 32"; O. Lg. 5° 36' 37".

En boe paa 6 m. vand er fundet  $\frac{1}{3}$  kvml. retv. N 28° O fra pynten *Messia*.

N. Br. 36° 54' 42"; O. Lg. 4° 0' 22".

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

#### Norge.

#### 55. Nedsættelse af isafgifter i Fredrikstad.

Kongelig resolution af 16de februar. I medhold af lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 § 30 meddeles stadfæstelse paa den af *Fredrikstad* kommunestyre i møde den 10de januar 1901 fattede beslutning om *nedsættelse af de ved kongelig resolution af 30te december fastsatte isafgifter*, saaledes at disse isafgifter med de nu stadfæstede nedsættelser kun bliver gjældende for tidsrummet 1ste januar til 31te marts 1901.

Efter nævnte beslutning skal 2det, 3die og 6te passus af 1ste punkt af de tidligere gjældende bestemmelser lyde saaledes: „Lastede fartøier ankomne fra eller bestemte til udlandet 3 øre pr. ton af den maalte drægtighed.

Varer indlastede i saadanne fartøier 3 øre pr. ton af fartøiets maalte drægtighed.

Lastede fartøier ankomne fra eller bestemte til indenrigsk sted  $1\frac{1}{2}$  øre pr. ton af den maalte drægtighed.

Varer indlastede i saadanne fartøier  $1\frac{1}{2}$  øre pr. ton af fartøiets maalte drægtighed.

Ballastede eller ulastede fartøier  $1\frac{1}{2}$  øre pr. ton af den maalte drægtighed“.

56. Forandring i bestemmelserne om lodsaflysning og betaling for lodsning i Glommen.

Kongelig resolution af 16de februar:

1. I de ved kongelig resolution af 24de februar 1900 fastsatte bestemmelser om lodsaflysning og betaling for lodsning i forskellige farvand deres afsnit 1 om farvandet i Glommen -- gjøres følgende forandringer: I § 2 forandres de to sidste ord: „Sarpsborg toldbodbrygge“ til „Vidstenodden“. § 4 udgaar og §§ 5 og 6 forandres til 4 og 5.
2. Det overdrages forsvarsdepartementet at bestemme, fra hvilken dag de under post 1 omhandlede forandringer skal træde i kraft.

57. Karantænebestemmelser.

- Danmark.* Smyrna er erklæret for pestsmittet.
- Tyrkiet.* Skibe fra *Alexandria* og *Port Said* underkastes 24 timers observation.
- Sundhedsraadet i *Konstantinopel* har erklæret *Konstantinopel* fri for pest.
- Østerrige-Ungarn.* Karantæneforanstaltningerne overfor skibe fra *engelske* havne samt mod indførsel af visse varer fra *Glasgow* er ophævede.
- Italien.* Karantæneforanstaltningerne overfor *Lilleasien* og *Ægypten* er ophævede.
- Malta.* Karantæneforanstaltninger overfor *Smyrna* er ophævede.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. Marts 1901.

No. 3.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

**Norge.** Forestaaende forandring af ældre og anbringelse af nye fyre og fyr lamper i aaret 1901. — **Sverige.** (*Skagerak*). 59. Bemærkning om taagesignalet ved Pater Noster. (*Øresund*). 60. Sunket fartøi NV for grunden Sjollen fjernet. 61. Berigtiget angivelse af taagesignalerne fra fyrskibene „Oscarsgrundet“ og „Kalkgrundet“. (*Østersjøen*). 62. Nye indseilingsfyre ved Bergqvara; Kalmarsund. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 63. Nærmere angivelse af fyret Berschtwischer Haken; Kurisches Haff. (*Nordsjøen*). 64. Lysbøje i Jade. — **England.** (*Vestkysten*). 65. Do. udlagt ved Eastham Sand; Mercey-floden. — **Frankrige.** (*Nordkysten*). 66. Paatænkt forandring af Paon fyr; øen Bréhat. (*Sydskysten*). 67. Fyr forandret; Fort Brescou. 68. Forestaaende forandring af fyr; kap Camarat. — **Spanien.** (*SV-kysten*). 69. Berigtiget anførelse om fyret Espiritu Santo; Guadalquivirfloden. — **Italien.** (*Sicilien*). (*Nordkysten*). 70. For-

andring af fyret San Vito; Golfen ved Castelamare. — **Amerikas Atlanterhavskyster. Vestindien.** 71. Tænding af fyr paa Colorado pynt; Cienfuegos; Cubas sydkyst. — **Asien. Japan.** 72. Tænding af fyr paa kap Hakusa (Pakso Point); Formosa V-kyst.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 73. Redningsskøiters fordeling paa kysten. 74. Erlæggelse af havnefogedpenge i udhavnen Toftebugten. — 75. Karantænebestemmelser.

#### Tillæg til I.

**Norge.** 76. Nyfundne grunde udenfor Sandefjord.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

58. Forestaaende forandringer af ældre og anbringelse af nye fyre og fyr lamper i aaret 1901.

#### I. Forandringer.

##### A. Fyre.

1. *Varnes* fyr, N. Br.  $58^{\circ} 10' 35''$ , O. Lg.  $6^{\circ} 37' 45''$ , vil faa en rød sektor fra fri søndenom skjærene ved Rasvaag til fri østenom klubben paa Hitterø.
2. *Skudenes* fyr, N. Br.  $59^{\circ} 8' 25''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 17' 55''$ . Lysomraadet udvides vestover til Gjeitung med klippende lys fra den nuværende lysgrænse.
3. *Fæøen* fyr, N. Br.  $59^{\circ} 22' 20''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 10' 40''$ , vil faa klippende lys over Gangvarskjær og vestover.
4. *Høievarde* fyr, N. Br.  $59^{\circ} 19' 20''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 19' 20''$ , vil blive nedlagt og erstattet med 2 fyr lamper paa *Koltrepynnten*, N. Br.  $59^{\circ} 18' 30''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 19' 50''$ , og paa *Ringholmen*, N. Br.  $59^{\circ} 19' 25''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 19' 25''$ .
5. *Slotterø* fyr, N. Br.  $59^{\circ} 54' 30''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 4' 25''$ , vil blive forandret til blinkfyr med karakter: 2 hurtig paa hinanden følgende lynblink hvert 10de sekund.

*Obs.* Under forandringen vil fyret være slukket fra 15de mai til 15de juli.

6. *Rødberget* fyr, N. Br. 63° 29' 15", O. Lg. 9° 59' 45", vil blive nedlagt og erstattet med en fyrlampe paa moloen, N. Br. 63° 29' 10", O. Lg. 9° 59' 50".
7. *Skraaven* fyr, N. Br. 68° 9' 20", O. Lg. 14° 40' 40". Lysomraadet vil blive udvidet sydover til Kvalbaken med rødt lys vestenfor den nuværende lysgrænse og skjærmet med klippende og farvet lys for Leiskallerne og Hella samt for SandværsHolmerne.
8. *Hekkingen* fyr, N. Br. 69° 36' 5", O. L. 17° 50' 15". Lysomraadet vil blive udvidet vestover til Kjolva med rødt lys over Kvaltyvene og klippende over Aglapsgrund og vestover.

B. Fyrlamper.

1. *Larkollen*, N. Br. 59° 19' 10", O. Lg. 10° 39' 55", vil blive nedlagt og erstattet med en fyrlampe paa *Hvitnesboen*, N. Br. 59° 19' 20", O. Lg. 10° 40' 30".
2. *Olderkalven*, N. Br. 61° 7' 40", O. Lg. 4° 44' 50", vil blive nedlagt og erstattet med en fyrlampe paa *Smaaskjærtarren*, N. Br. 61° 7' 25", O. Lg. 4° 44' 55".
3. *Drevøund*, N. Br. 61° 12' 10", O. Lg. 4° 47' 50", vil blive nedlagt og erstattet med en fyrlampe paa *Skomageren*, N. Br. 61° 12' 5", O. Lg. 4° 47' 40".
4. *Vettøen*, N. Br. 67° 40' 30", O. Lg. 14° 44' 45", vil blive nedlagt og erstattet med en fyrlampe paa *Olepersø*, N. Br. 67° 40' 10", O. Lg. 14° 44' 20".
5. *Liland*, N. Br. 68° 28' 0", O. Lg. 16° 57' 0", vil blive skjærmet med grønt lys over Voldflua og med rødt lys over Lilandsgrundene.
6. *Klokkeboen*, N. Br. 68° 18' 10", O. Lg. 14° 19' 10", vil blive skjærmet med grønt lys over Kristenskjærene og Odskjærene.
7. *Finsnes, nordre*, N. Br. 69° 14' 5", O. Lg. 17° 58' 20", vil blive nedlagt og erstattet med en fyrlampe paa *Bjørnhiskjær*, N. Br. 69° 14' 20", O. Lg. 17° 58' 25".

II. Nye fyre og fyrlamper (fyre uden stadigt vagthold) vil blive anbragt paa følgende steder:

A. Fyre.

Paa *Tenholmen*, Givær, N. Br. 67° 18' 0", O. Lg. 13° 31' 50", vil der i løbet af høsten blive tændt et blinkfyr med karakter: 1 lynblink hvert 5 sek. Lysvidde 15.5 kvml.

B. Fyrlamper.

	N. Br.	O. Lg.
1. <i>Sagesund</i> , Tvedestrandstjorden	58° 36' 10"	8° 58' 35"
2. <i>Furøund</i> , Do.	58° 35' 40"	8° 57' 35"
3. <i>Raakenestangen</i> , Do.	58° 36' 25"	8° 57' 20"
4. <i>Blæstholmen</i> , Ytre Flekkerø	58° 3' 25"	8° 0' 45"
5. <i>Kamperholmen</i>	59° 38' 35"	5° 48' 0"
6. <i>Bækkerviksund</i>	60° 1' 0"	5° 12' 30"
7. <i>Staaløen</i>	60° 8' 40"	5° 11' 45"
8. <i>Horgesund</i>	60° 5' 10"	5° 7' 45"
9. <i>Bakkesund</i>	60° 7' 55"	5° 6' 30"
10. <i>Saltskaar</i>	61° 11' 30"	4° 48' 15"
11. <i>Ulven</i> , Ulvesund	61° 57' 45"	5° 9' 15"
12. <i>Hovdenes</i> , Vaagsfjord	61° 55' 35"	5° 1' 50"
13. <i>Rundøund</i>	62° 22' 40"	5° 38' 10"
14. <i>Kvalsvik</i> , Nerlandsø	62° 21' 50"	5° 33' 50"
15. <i>Remmingskjær</i> , Ramsøfjorden	63° 21' 50"	8° 17' 20"
16. <i>Kongsvold</i> , Trondhjemsleden	63° 33' 35"	9° 24' 30"
17. <i>Lyngvær</i> , Smølen	63° 16' 35"	7° 46' 25"
18. <i>Hundholmen</i> , Djupleden, Hitteren	63° 31' 50"	8° 20' 40"
19. <i>Haavik</i> ved Bustvik, Frøien	63° 39' 50"	8° 21' 55"
20. <i>Haldorhavn</i> ved Vallersund	63° 51' 0"	9° 42' 10"
21. <i>Kvalø</i> , Do.	63° 52' 20"	9° 43' 40"
22. <i>Terningen</i> ved Bessaker	64° 13' 25"	10° 14' 55"
23. <i>Sørgjæstingerne</i> , Vigten	64° 44' 5"	10° 47' 15"
24. <i>Rørvik</i> , paa Lille Lyngø	64° 51' 40"	11° 16' 40"
25. <i>Stangholmgalten</i>	64° 56' 30"	11° 28' 35"
26. <i>Ivarsholmen</i>	64° 58' 40"	11° 33' 45"
27. <i>Store Kvitholmen</i>	65° 1' 0"	11° 36' 55"
28. <i>Skarholmen</i> , Sandsundsvær	66° 7' 10"	11° 58' 20"
29. <i>Hornnes</i> paa Løkten	66° 8' 15"	12° 48' 15"

	N. Br.	O. Lg.
30. <i>Æggeløsa</i> ved Lurø, Helgeland . . . . .	66 23 30	12 45 50
31. <i>Skutvik</i> , Nord-Økssund, Salten . . . . .	68 0 20	15 22 0
32. <i>Digermulen</i> , Raftsund . . . . .	68 18 20	15 1 0
33. <i>Svendsgam</i> . . . . .	68 24 0	15 50 0
34. <i>Børingen</i> , Andenes . . . . .	69 19 55	16 10 20
35. <i>Rusholmen</i> , Vengsødybet, Tromsø . . . . .	69 47 35	18 8 35
36. <i>Sørvær</i> , Sørvæn, Finmarken . . . . .	70 38 15	21 56 50
37. <i>Makur</i> , Finmarken . . . . .	70 40 55	30 2 30

I løbet af aaret 1902 vil følgende forandringer og nybygninger finde sted:

1. *Egerø* fyr, N. Br. 58° 25' 45", O. Lg. 5° 52' 25", vil blive forandret til blinkfyr med karakter: Gruppe af 3 lynblink hvert 20de sek.
2. Paa *Fladflesa*, Saltstensleden, N. Br. 62° 50' 20", O. Lg. 6° 41' 45", vil blive anbragt et fast fyr med lysvidde om trent 12 kvml.
3. Paa *Æggeløsa* ved Landegodes N-pynt, N. Br. 67° 26' 50", O. Lg. 14° 25' 0", vil blive anbragt et blinkfyr med karakter: Gruppe af 3 lynblink hvert 10 sek. Lysvidde 17.5 kvml.

### Sverige. (Skagerak).

#### 59. Bemærkning om taagesignalet ved Pater Noster.

Efterat sildefisket ved *Marstrand* er ophørt, er taagesignalet med knaldraketten erstattet med kanonskud og affyres nu som før tre tæt paa hinanden følgende skud hver 15 minutter.

### Sverige. (Øresund).

#### 60. Sunket fartøi NV for grunden Sjollen fjernet.

Angaaende det i E. f. s. No. 2/34 for 1901 nævnte vrug meddeles, at de for skibsfarten farlige dele nu er fjernet, saa at dybden over vrugtet nu er 5 m. Vragfyrs skibet er inddraget.

#### 61. Berigtiget angivelse af taagesignalerne fra fyrskibene „Oscarsgrundet“ og „Kalkgrundet“.

Paa fyrskibet „*Oscarsgrundet*“ gives taagesignalet saaledes: Hver 2 minutter to hurtig paa hinanden følgende slag med klokken og paa fyrskibet „*Kalkgrundet*“ hver 2 minutter tre hurtig paa hinanden følgende slag med klokken.

### Sverige. (Østersjøen).

#### 62. Nye indseilingsfyrer ved Bergqvara. Kalmarsund.

Fra skibsfartens begyndelse i 1901 tændes ved *Bergqvara* to røde faste ledfyrer, der holdte overet i retv. S 85½° N og N 85½° O leder til og fra havnen. Afstand mellem fyrene 200 m. Lysets høide 9 m. og 12 m.

Det ydre fyrs beliggenhed er

N. Br. 56° 22' 50"; O. Lg. 16° 5' 42".

Det indre fyrs beliggenhed er

N. Br. 56° 22' 50"; O. Lg. 16° 5' 30".

### Tyskland. (Østersjøen).

#### 63. Nærmere angivelse af fyret Birschtwischer Haken. Kurisches Haff.

Fyret paa *Birschtwischer Haken* er et hvidt lynblinkfyr, der hver 4 sek. viser et lynblink af 2 sek. varighed.

N. Br. 55° 25' 15", O. Lg. 21° 7' 17".



Tyskland. (Nordsjøen).

64. Lysbøie udlagt i Jade.

Istedetfor den sorte, spidse bøie No. 16 er udlagt en sort lysbøie, der viser fast, hvidt lys med formørkelser.

N. Br. 53° 37' 32"; O. Lg. 8° 9' 55".

England. (Vestkysten).

65. Lysbøie udlagt ved Eastham Sand. Mersey-floden.

Den 15de marts er tændt et rød blinkfyrr paa den stumpe bøie E. 4 forankret ved kanten af *Eastham-Sand* omtr. 8 kblg. nordenfor indløbet til *Manchester* kanal.

N. Br. 53° 20'; V. Lg. 2° 57'.

Frankrige. (Nordkysten).

66. Paatænkt forandring af Paon fyr. Øen Bréhat.

*Paon* faste fyr skal forandres til at vise hvidt lys fra S 52° O til S 44° O, rødt lys fra S 44° O til S 12° O, mørke fra S 12° O gennem S til S 33° V, svagt hvidt lys fra S 33° V til S 78° V, grønt lys fra S 78° V gennem V og N til N 1° O, hvidt lys fra N 1° O til N 16° O og rødt lys fra N 16° O gennem O til S 52° O. Lysevnen 13, 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> og 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kvml.

Retningerne er retvisende.

Frankrige. (Sydkysten).

67. Fyr forandret. Fort Brescou.

Den 1ste marts 1901 tændtes fort *Brescou* røde lynblinkfyrr, der hver 5 sek. viser et lynblink. Lysets høide 21 m.

Lysevnen 21 kvml. Det vises fra et taarn tæt SV for det gamle. Samtidig slukkedes *Brescou* hvide, faste fyr og det midlertidige hvide, faste fyr, der vises over dette.

N. Br. 43° 15' 48"; O. Lg. 3° 30' 7".

68. Forestaaende forandring af fyr. Kap Camarat.

I de første maaneder af 1901 forandres fyret paa kap *Camarat*. Det bliver et hvidt lynblinkfyrr, der hver 25 sek. viser 4 lynblink med 3 sek. mellem blinkene og 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> sek. mellem grupperne. Lysevnen 40 kvml. Høiden bliver uforandret. Under forandringen viser et midlertidig fyrr omtrent samme signal. Det nye fyrr kan brænde til forsøg.

Spanien. (SV-kysten).

69. Berigtiget anførelse om fyret Espiritu Santo. Guadalquivirfloden.

I den franske og engelske fyrliste for 1900 er fyret *Espiritu Santo* ved munden af *Guadalquivir* anført som rød fyrr; det er imidlertid fast hvidt.

Italien. Sicilien. (Nordkysten).

70. Forandring af fyret San Vito. Golfen ved Castellamare.

Efter reparationen er fyret igjen fast hvidt med rødt blink hver 2 minutter.

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Vestindien.

71. Tænding af fyr paa Colorados pynt. Cienfuegos.  
Cubas S-kyst.

Den 1ste marts 1901 tændtes paa *Colorados Point* ved *Cienfuegos* et hvidt lynblinkfyr, der hver 5 sek. viser et lynblink. Flammens høide 25.9 m. Synsvidde 15 kvml. Det lyser over 140°, den østlige lysgrænse gaar over *San Juan Point*.  
N. Br. 22° 1' 7", V. Lg. 80° 29' 25'.

---

### Asien.

#### Japan.

72. Tænding af fyr paa kap Hakusa (Paksa Point).  
Formosa V-kyst.

Paa kap *Hakusa* paa V-kysten af *Formosa* er tændt et fyr 37 m. over vandet. Synsvidde 18 kvml. Det viser afvexlende hver 10 sek. hvidt og rødt lys.  
N. Br. 25° 3'; O. Lg. 121° 3'.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

#### Norge.

73. Redningsskøiternes fordeling paa kysten.

Norsk selskab til skibbrudnes redning har meddelt, at det i høst- og vintertiden holder redningsskøiter krydsende paa kysten i regelen fordelt paa følgende strækninger:

1. I munden af *Kristianiafjorden* fra 1ste januar til 15de april og fra 15de sepbr. til 31te decbr.
2. I *Langesundbugten* fra 1ste jan. til 15de april og fra 15de septbr. til 31te decbr.
3. *Bonden—Lindesnes* fra 1ste oktbr. til 31te decbr.
4. *Lister—Egersund* fra 1ste oktbr. til 31te decbr.
5. *Tananger—Espevær* fra 1ste jan. til 1ste marts.
6. *Stolmen—Fedje* fra 1ste jan. til 30te april og fra 1ste oktbr. til 31te decbr.
7. *Aalesund—Kristianssund N* fra 1ste febr. til 31te mai og 1ste oktbr. til 31te decbr.
8. *Titran—Nordøerne* fra 15de febr. til 15de april og 15de septbr. til 31te decbr.
9. *Lofoten—Vesteraalen* fra 1ste jan. til 15de april og 1ste oktbr. til 31te decbr.
10. *Senjen* fra 1ste jan. til 15de april.

11. *Kjelvik* fra 1ste jan. til 15de juni og 1ste novbr. til 31te decbr.

12. *Kjelvik—Vardø* fra 1ste jan. til 15de juni og fra 1ste oktbr. til 31te decbr.

Skøiterne har hvidmalet skrog, i bougen et rødt malteserkors i blaa ring og i storseilet en rød ring, hvori R. S.

**74. Erlæggelse af havnefogedpenge i udhavnen Toftebugten.**

Kongelig resolution af 9de marts. I henhold til § 34 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 bestemmes, at der indtil videre skal erlægges *havnefogedpenge i den inden Drøbaks lodsoldermandskab beliggende udhavn i Toftebugten* efter de i nævnte § sammenholdt med lovens § 16 foreskrevne nærmere regler.

**75. Karantænebestemmelser.**

*Norge.* Ved kgl. kundgjørelse af 28de febr. er det bestemt, at byen *Kapstaden* i *Sydafrika* og øen *Reunion* skal ansees smittede af den orientalske pest.

*Sverige.* *Kapstaden* er erklæret for pestsmittet, *Hongkong*, *Amoy* og *Swatow* for pestfri.

*Italien.* Havnene ved *Parana* og *Rio de la Plata* i *Argentina* er erklæret for pestsmittede.

Karantænen overfor *Port Said*, *Alexandria* og *ægyptiske* havne ved *Middelhavet* er ophævet.

Tillæg til I.

Norge.

**76. Nyfundne grunde udenfor Sandefjord.**

(Vedk. spec.-k. B. 5).

I dampskibsleden udenfor *Sandefjord*, 1 kblg. afstand i misvisende VSV fra jernstangen paa *Hellene* er fundet en grund paa 3.1 m. (10 fod). Grunden, som er hydrografisk undersøgt, ligger i følgende med: V-kant af *Kolholmen* i Ø-kant af *Fruvikholmen* og jernstangen paa *Hellene* i S-pynt af sydligste *Lyngholmen*.

N. Br. 59° 2' 16", O. Lg. 10° 17' 12".

Omtrent midt imellem jernstangen paa *Hellene* og kosten paa *Krokeboen* fandtes en dyb grund paa 11.2 m. (6 favne).

N. Br. 59° 2' 36"; O. Lg. 0° 17' 35".

# Efterretninger for søfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. April 1901.

No. 4.

Af Efterretninger for søfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1,00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for søfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte siemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 77. Slukning for reparation af fyrlygterne Stangholmen og Flekkerøgabet. 78. Forandring af fyrlygterne Belgene og Tjelbotten. — Rusland. (*Østersjøen*). 79. Afmerkning af nyfundne grunde ved indløbet til Gamlakarleby og Yxpila. — Danmark. (*Kattegat*). 80. Telegrafkabel udlagt; Alrø-Sund; Horsensfjord. (*Øresund*). 81. Afmerkning af Søminekorpsets øvelsesplads. (*Farvandet S for Flyen*). 82. Løb uddybet ved Rudkjøbing. — Møland. 83. Tænding af Noorderhoofd nye fyr. — England. (*Østkysten*). 84. Forandring af St. Nicholas fyrskibs fyr. (*Kanalen*). 85. Elektrisk lys fra øen Wight. — Frankrige. (*Nordkysten*). 86. Forestaaende forandring af Féecamps fyr. 87. Do. do. af kap Lévi fyr. 88. En boe i floden Morlaix. — Portugal. (*Azorerne*). 89. Nyt fyr ved Villa Franca do Campo. — Spanien. (*Østkysten*). 90. Forsvunden bøie ved klippen La Laja del Farallon. — Italien. (*Vestkysten*). 91.

Lysbøje udlagt i sundet mellem øerne Ischia og Procida. — **Grækenland.** (*Østkysten*). 92. Tænding af et fyr paa kap Conchi; Salamis. 93. Fyr paa bølgebryderen ved Cara Krakari. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 94. Forandret taagesignal ved fyret Tarkan. — **Bulgarien.** (*Sorte hav*). 95. Ødelæggelse af fyret paa kap Kalacria. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Forenede Stater.** (*New York*). 96. En bue mellem øerne Plum og Great Gull. (*Virginia*). 97. Taagesignal ved Lambert Point; Elizabeth-floden.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 98. Nyt specialkart over 7 havne i Finmarken udkommet. 99. Nyt tillægskart til generalkart B. 7 udkommet. 100. Havneafgift i Narviks havn. — 101. Feil i Nautil Almanac 1901. — 102. Karantænebestemmelser. — 103. Plakat om norske skibes forpligtelse til at have ombord anvisning til benyttelse af redningsapparater.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

#### 77. Slukning for reparation af fyrlygterne Stangholmen ved Grimstad og Flekkerøgabets ved Kristianssand.

Paa grund af reparation vil fyrlygterne *Stangholmen* ved *Grimstad*, N. Br.  $58^{\circ} 17' 40''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 35' 45''$  og *Flekkerøgabets* ved *Kristianssand S*, N. Br.  $58^{\circ} 4' 35''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 57' 45''$ , blive slukkede fra 15de juni til 1ste juli 1901.

#### 78. Forandring af fyrlygterne Belgene ved Fredriksstad og Tjelbotten i Ofoten.

Efter brændingstidens begyndelse d. å. vil lysomraadet blive forandret for nedenstaaende fyrlygter:

*Belgene, Østerelven, Fredriksstad*, N. Br.  $59^{\circ} 8' 5''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 58' 25''$ , vil lyse rundt. Den nuværende skjermning bliver uforandret, men lysomraadet udvides vestover fra nordre lysgrænse med *grønt* lys til omtr. N  $36^{\circ}$  V — ind paa *Kjøgøen* — og derfra med *hvidt* lys gennem V til S  $18^{\circ}$  V.

*Tjelbotten, Ofoten*, N. Br.  $68^{\circ} 25' 0''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 41' 0''$ . Lysomraadet vil blive udvidet med *hvidt* lys ind mod havnen fra lysgrænsen S  $80^{\circ}$  V gennem S til omtr. S  $10^{\circ}$  O.

Retningerne er retvisende.

## Rusland. (Østersjøen).

79. Afmerkning af nyfundne grunde ved indløbet til Gamlakarleby og Yxpila. Bottniske bugt.

Ved boen *Koverdahl*, som ligger retv. N 46.5° V 1.1 kvml. fra fyret *Tankar*, en rød stage med en opretstaaende kost som toptegn i 8.2 m. vand.

N. Br. 63° 57' 45"; O. Lg. 22° 49' 12".

Ved boen *Spanioren*, som ligger retv. N 35° V 0.6 kvml. fra øen *Repskär*, en hvid og rød horizontalt stribet stage med rødt tverstykke i 8.5 m. vand.

N. Br. 63° 55' 35"; O. Lg. 22° 56' 41".

---

## Danmark. (Kattegat).

80. Telegrafkabel udlagt. Alrø-Sund. Horsensfjord.

En telegrafkabel er udlagt fra N-kysten af *Hjarnø* ved møllen paa øens V-ende i NNO til færgestedet paa *Alrø* S-kyst.

## Danmark. (Øresund).

81. Afmerkning af Søminekorpsets øvelsesplads. Kjøbenhavn.

Den 1ste april 1901 afmerkedes Søminekorpsets øvelsesplads mellem og foran *Mellemsfort* og *Prøvesten*. Samtidig tændtes varselfyrene paa begge forter.

## Danmark. (Farvandet S for Fyen).

82. Løb uddybet ved Rudkjøbing.

I løbet S for *Rudkjøbing* havn er gravet en 3.4 m (11 fod) dyb rende. Denne er afmerket med 8 stager med koste paa V-siden og med 8 stager med horizontale koste (halmprikker) paa O-siden.

## Holland.

83. Tænding af Noorderhoofd nye fyr. Nieuwe Rotterdamsche Waterweg.

Det nye midlertidige fyr ved *Noorderhoofd* er fast hvidt med blus, hver 12 sek. et blus af 9 sek. varighed. Synsvidde 10 kvml.

N. Br. 51° 59' 12"; O. Lg. 4° 5' 6".

Det skal erstattes med et hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink af 0.1 sek. varighed og hvis synsvidde vil være 12 kvml.

Det midlertidige faste fyr er slukket.

---

## England. (Østkysten).

84. Forandring af St. Nicolas fyrskibs fyr.

Omtr. 1ste juni vil fyret paa *St. Nicholas* fyrskib blive forandret, istedetfor det hvide faste lys, som nu vises derfra. Det bliver et grønt blinkfyr, der hver 10 sek. viser et blus af 1½ sek. varighed og formørkelse i 8½ sek.

Nærmere meddelelse senere.

N. Br. 52° 34' 40"; O. Lg. 1° 46' 50".

## England. (Kanalen).

85. Elektrisk lys fra øen Wight.

Fra 2den april til 31 oktbr. 1901 afholdes fra 9 efmd. til 2 form. øvelser med elektrisk lys fra forterne *Needles*, *Warden*, *Cliff End*, *Port Victoria* og *Hurst Castle* paa V-kysten af øen *Wight*.

## Frankrige. (Nordkysten).

### 86. Forestaaende forandring af Fécamp fyr.

I 1901 forandres fyret paa *Fécamp* S-molo. Det bliver et fast fyr, der viser hvidt lys fra 3 timer før til 2½ time efter høivande, og grønt lys i den øvrige tid. Lysets højde 12.5 m. Lysvidde 9 kvml. for det hvide og 4½ kvml. for det grønne lys. Fyret vises fra et taarn, der staar paa det nuværende taarns plads.

### 87. Forestaaende forandring af kap Lévi fyr.

I 1901 forandres kap *Lévi* fyr til et rødt lynblinkfyr, der hver 5 sek. viser et lynblink. Lysvidde 17 kvml.

### 88. En boe i floden Morlaix.

En liden boe, der ved spring-lavvande netop er overflydt, ligger i retv. S 35° O 260 m. fra baaken *Vielle* og omt. 370 m. retv. N 57° O fra toppen af *Vezoul*.

N. Br. 48° 42' 32"; V. Lg. 3° 54' 0".

## Portugal. (Azorerne).

### 89. Nyt fyr ved Villa Franca do Campo.

San Miguel S-kyst.

Ved *Villa Franca do Campo* er tændt et elektrisk, fast hvidt fyr 25.27 m. over middelvand. Synsvidde 10 kvml.

## Spanien. (Østkysten).

### 90. Forsvunden bøie ved klippen La Laja del Farallon ved fyret Estacio.

Den røde bøie ved klippen *La Laja del Farallon* er forsvunden.

## Italien. (Vestkysten).

### 91. Lysbøie udlagt i sundet mellem øerne Ischia og Procida.

Ved V-enden af grunden *Formiche di Vivara* i sundet mellem øerne *Ischia* og *Procida* er i 16 m. dybde udlagt en lysbøie, der viser fast rødt lys.

N. Br. 40° 44' 34"; O. Lg. 13° 58' 46".

## Grækenland. (Østkysten).

### 92. Tænding af et fyr paa kap Conchi. Øen Salamis.

Den 14de marts d. å. er paa S-pynten af øen *Salamis* tændt et hvidt blinkfyr. Lysets højde 33.9 m. Synsvidde 17 kvml. Rundt 12 m. høit taarn.

N. Br. 37° 52' 12"; O. Lg. 23° 27' 5".

### 93. Fyr paa bølgebryderen ved Cara Krakari. Piræus.

Bølgebryderen, der udgaar fra *Cara Krakari*, er nu paa hele længden, ca. 1½ kblg., over vandet. Fyrskibet og bøien ved enden er indraget. Et midlertidigt, fast hvidt fyr brænder paa hovedet af moloen.

N. Br. 37° 56'; O. Lg. 23° 37¼'.

Den røde pyramide paa N-siden og den hvide pyramide paa S-siden af indløbet til *Drako* havn er borttaget.

---

### Rusland. (Sorte hav).

94. Forandret taagesignal ved fyret *Tarkan*.  
(*Tarchan Kut*).

Ved fyret *Tarkan* er nu taagesignalet med sirene: Hver 90 sek. en tone af 5 sek. varighed.

---

### Bulgarien. (Sorte hav).

95. Ødelæggelse af fyret paa kap *Kalacria*.

Fyret paa *Kalacria* paa kysten af *Rumelien*, som var et blinkfyrt, der hvert minut visie et blink, er den 31te marts d. å. ødelagt ved et jordskjælv.

N. Br. 43° 21', O. Lg. 28° 30'.

---

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Forenede Stater.

New York.

96. En boe mellem øen *Plum* og *Great Gull*.  
*Long Island Sound*.

Et dampskib har stødt paa en boe paa 2.4 m. vand mellem øerne *Plum* og *Great Gull* i den østlige del af *Long Island*

*Sound*. Den ligger i O 1/2 N 305 m. fra *Middle Rock*. Dampskibet havde et dybgaaende af 2.6 m.

### Virginia.

97. Taagesignal ved *Lambert Point*. *Elizabethfloden*.

Fra 1ste april gives ved *Lambert Point* taagesignal saaledes: Hver 3 1/2 sek. et enkelt slag paa klokke.

---



101. Feil i Nautical Almanac 1901.

I nogle exemplarer af „Nautical Almanac“ for 1901 er der fundet at de paa enkelte sider for januar og februar indeholdte oplysninger gjælder for 1898. Da der er mulighed for lignende feil i andre exemplarer af 1901, er det nødvendigt at undersøge alle købte eller udleverede exemplarer.

102. Karantænebestemmelser.

*Spanien.* *Kobe i Japan* er erklæret for pestfri, *Manilla* for pestsmittet.

103. Plakat om norske skibes forpligtelse til at have ombord anvisning til benyttelse af redningsapparater.

Vi Oscar, af Guds naade konge til Norge og Sverige, de Gothers og Venders,

Gjøre vitterligt: I henhold til den os ved lov om søfarten af 20de juli 1893 § 26 givne bemyndigelse fastsættes følgende:

Ombord i ethvert norsk sjøgaaende fartøi skal der findes en overensstemmende med vedlagte udkast affattet anvisning til befyttelse af redningsapparater, hvilken bliver at opslaa i folkelugarerne.

Denne anvisning træder i stedet for den ved kongelig resolution af 17de mai 1897 fastsatte.

Hvorefter alle vedkommende sig underdanigst have at rette.

Givet paa Kristiania slot den 11te april 1901.

Under vor haand og rigets segl.

Oscar.  
(L. S.)

Steen.

Lehmann.

II.

Forskjellige meddelelser af interesse  
for skibsfarten.

Norge.

98. Nyt specialkart over 7 havne i Finmarken udkommet.

Fra *Norges geografiske Opmaaling*: Udkommet er specialkart over følgende havne i *Finmarken*: *Sørvaer*, *Breivik*, *Skarvfjord* og *Sandø*, *Bølefjord*, *Forselhavn* og *Kvalfjord*, *Galten* og *Finfjord* i maalestok 1:50 000 paa 1 blad. Pris kr. 1.00.

99. Nyt tillægskart til generalkart B. 7 udkommet.

Fra *Norges geografiske Opmaaling*: I en nær fremtid udkommer: *Nyt tillægskart til generalkart B. 7*, hvorpaa er aflagt resultaterne af dyblodningen i 1900 i 1:200 000. Pris kr. 1.60.

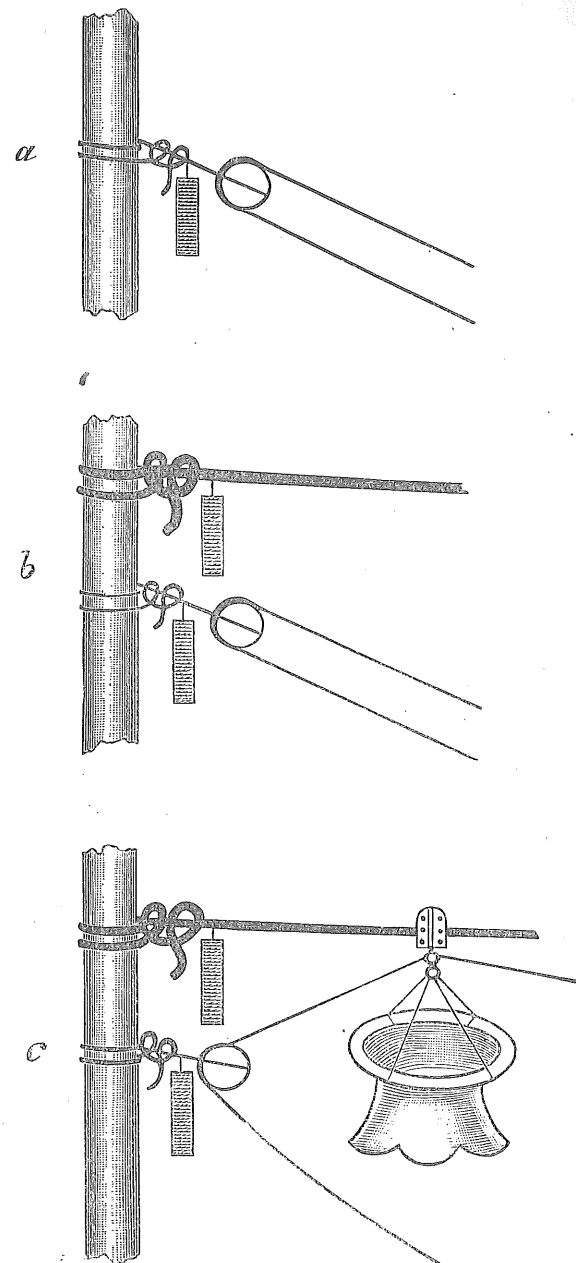
100. Havneafgift i Narviks havn.

Kongelig resolution af 2den april. I henhold til § 40 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 meddeles stadfæstelse paa den af Ankenæs herredsstyre i møde den 12te juni 1900 fattede beslutning om opkrævning af en *tonnageafgift* af 10 øre pr. registerton af fartøier, der lossere eller lader i *Narviks havn*, samt af lystfartøier 10 øre pr. ton af fartøiets maalte drægtighed, saaledes at beslutningen bliver gjældende indtil videre.

**Anvisning for skibbudne til brugen af livrednings-  
raketapparatet.**

Er skib strandet i nærheden af redningsstation under saadanne omstændigheder, at der kan være fare for mandskabets liv, vil redningsforsøg blive gjort fra land saaledes:

1. En raket med en smækker line vil blive skudt over skibet. Faa tag i linen saasnart du kan, og naar dette er skeet, giv et signal til redningsmandskabet i land om dagen ved at lade en af mandskabet fjerne sig fra de øvrige og svinge med armen, en hat, et lommetørklæde eller et flag, om natten ved at sende op en raket, vise et blaalyt, affyre et skud eller vise en lanterne og straks skjule den.
2. Naar du derpaa ser signal fra land -- om dagen ved at en mand fjerner sig fra de øvrige og svinger med et rødt flag, om natten ved at der vises et rødt lys, som straks igjen skjules --, saa hal ind paa linen, til du faar en stjerteblok med en iskaaren smækker trosse, der er bestemt til at tjene som udhaler for den egentlige redningstrosse.
3. Gjør stjerten fast til masten godt over dækket, eller, hvis masten er gaaet overbord, til det høieste sikre sted paa skibet (se *a*). Sørg for at udhaleren ikke skamfiles mod vraget, og at der bliver plads nok til at fastgjøre en trosse ovenfor (se punkt 5). Naar stjerten er fastgjort og raketlinen gjort los fra samme, lader man en af mandskabet fjerne sig fra de øvrige og gjøre signal som forklaret i punkt 1.
4. Saasnart signalet er seet i land, vil en trosse derfra blive paastukket udhaleren og af folk iland blive halet ud til skibet.
5. Naar tampen af trossen er kommen ombord, gjøres den fast paa samme sted af skibet, hvor stjerteblokken er fast, men omkring  $\frac{1}{2}$  meter høiere, idet man passer paa, at der ikke kommer noget tørt af udhaleren om trossen (se *b*).
6. Naar trossen er fast ombord, gjøres udhaleren los fra samme, hvorefter det i punkt 1 anførte signal atter gjøres.
7. Folkene i land ville da hale trossen stiv og ved hjælp af udhaleren hale ud til skibet en paa trossen vandrede redningsstol (se *c*), i hvilken den Person, som skal hales iland,



sætter sig. Naar dette er skeet, skal en af mandskabet fjerne sig fra de øvrige og atter give det under punkt 1 anførte signal til folkene i land. Disse ville da hale personen i redningsstolen tillands og derefter hale den tomme redningsstol ud til skibet igjen efter de øvrige. Dette gjentages, til alle er komne iland.

8. Undertiden kan det hælde, at veirets beskaffenhed eller fartøiets tilstand gjør det umuligt at anvende trossen. Isaa-fald vil redningsstolen blive benyttet uden trosse alene ved hjælp af udhaleren.

Befal og mandskab paa strandede skibe maa erindre, at *et heldigt udfald af redningsforsøgene i væsentlig grad er afhængig af deres koldblodighed og af, at de her foreskrevne regler nøiagtig følges.*

Signaliseringsreglerne maa nøie efterkommes. Kvinder, børn, passagerer og hjælpeløse personer skal sendes i land før skibets besætning.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. Mai 1901.

No. 5.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte oiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

**Norge.** 104. Nyopdagede grunde i Hankøleden; Kristianiafjordens østside. 105. Lodsskøiters nummere, søndenfjeldske overloedsdistrikt. 106. Nedbrændt fyrlyppe „Det Naue“. — **Sverige.** 107. Forandrede issignaler ved Vinga fyr. 108. Nyt fyr paa Hafstenø; Skagerak. 109. Nyopdaget grund i leden Gøteborg—Marstrand. 110. Nye indseilingsfyrer ved Ursviken; Bottniske bugt. — **Rusland.** 111. Indløbet til Kronstad rhed, indseilingsmerke. — **Danmark.** (*Nordsjøen*). 112. Dybde i Thyborøn kanal. (*Island*). 113. Fyr trændt; Tangen; Isaffjord; Skutilsfjord, vestkysten. — **England.** (*Sydskysten*). 114. Tænding af fyr paa den nye molo ved Cowes. — **Skotland.** (*Vestkysten*). 115. Tænding af et fyr ved Duart; øen Mull Firth of Lorne. — **Irland.** (*Østkysten*). 116. Forestaaende forandring af fyrskibet „South Arklow“. 117. Forestaaende forandring af fyret Hawth Bailey. 118. Fyret Balbriggan forandret. — **Frankrige.**

(*Kanalen*). 119. Forestaaende forandring af fyr paa øen „du Large“, Saint Marcouf-øerne; Seinebugten. 120. Forestaaende forandring af fyret paa østmoloen til handelshavnen i Cherbourg. 121. Forestaaende oprettelse af et fyr ved Corn-Carhai; Porsal. 122. Forestaaende forstærkning af fyret Créac'h; Ouessant. (*Middelhavet*). 123. Forestaaende forandring af fyret Planier; indløbet til Marseille. — **Spanien**. 124. Antagelse af Greenwich middeltid i Gibraltar.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**England.** (*Kanalen*). 125. Strømbestemmelser ved kanaløerne. — **Frankrige.** (*Algier*). 126. Signalering af sjøulykker fra semaforstationerne i Frankrig og Algier.

#### Tillæg til I.

**Holland.** 127. Midlertidig sløifning af fyret Urk og tænding af et hjælpefyr; Zuidersø. — **Stille hav.** 128. Beliggenhed af en større banke nordvestlig af Fidji-øerne.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

#### 104. Nyopdagede grunde i Hankøleden. Kristianiafjordens østside.

Fra lodskontoret i *Fredriksstad* er der gennem fyrvæsenet oversendt Norges geografiske opmaaling meddelelse om flere ikke kartlagte grunde i *Hankøleden* paa strækningen *Garnholmene* til *Kvenneskjær* og *Luseskjær*. Meddelelsen er foranlediget ved dampskibet „*Uddevalla*“s grundstødning sidste vinter. Strøget vil blive hydrografisk undersøgt til sommeren og vedk. specialkart B 1 og 2 rettede.

*I forbindelse med ovenstaaende henledes opmærksomheden paa, at hele Kristianiafjorden er under omhydrografering, og at fuldt nye karter er planlagte. Der tilraades forsigtighed ved navigering efter de ældre karter specielt i de indre leder.*

#### 105. Lodsskøiters nummere. Søndenfjeldske overlodsdistrikt.

Overlodsens i søndenfjeldske overlodsdistrikt har under 1ste mai 1901 udstedt følgende bekendtgjørelse:

Lodsskøiterne i distriktets lodsoldermandskaber vil fra 1ste mai 1901 have følgende nummere:

<i>Fredriksstad</i>	lodsoldermandskab nr.	1— 25
<i>Horten og Tønsberg</i>	do.	- 30-- 52
<i>Larvik</i>	do.	- 55— 66
<i>Langesund</i>	do.	- 75— 87
<i>Kragerø</i>	do.	- 90— 93
<i>Risør</i>	do.	- 97— 99
<i>Lyngør</i>	do.	- 101
<i>Tvedestrand</i>	do.	- 103—107
<i>Arendal</i>	do.	- 110—116
<i>Grimstad</i>	do.	- 122—125
<i>Kristiansand</i>	do.	- 128—144
<i>Mandal</i>	do.	- 151—161
<i>Farsund</i>	do.	- 171—177
<i>Flekkefjord</i>	do.	- 181

108. Nedbrændt fyrlampe.

Fyrlampen „*Det Naue*“ ved *Skjelanger*, N. Br. 60° 34' 0", O. Lg. 4° 59' 20", er nedbrændt. Den vil blive gjenopført og tændt den 15de juli førstk.

Sverige.

107. Forandrede issignaler ved Vinga fyr.

For at forenkle aflæsningen af de issignaler som gives ved opheisning af 4 stykker firkantede, hvide tavler inden en hvid ramme, erholder disse signaler fra og med 1ste januar 1902 følgende betydning:

En hvid tavle i øvre, nordre hjørne af rammen skal angive is i *Øresund*.

Do. do. do. søndre hjørne af rammen skal angive is i *Kongsbackafjorden*.

Do. do. nedre, nordre hjørne af rammen skal angive is ved *Varberg*.

Do. do. do. søndre hjørne af rammen skal angive is ved *Marstrand*. En rund tavle over rammen skal som tidligere betegne ishindringer i leden til *Gøteborg*.

108. Nyt fyr paa *Hafstensø*. *Bohuslen*: *Skagerak*.

Paa *Hafstensø* skal opføres et nyt fyr, der holdt overet med fyret paa *Hafstenssund* i omtr. N 14° O og S 14° V kommer til at lede klart mellem skjæret *Vakupp* og slaggrunden ved *Vassholmen* samt vest om skjæret *Väcker*. Fyret, der bliver uden fast betjening, skal vise hvidt lys.

Retningerne er retvisende.

N. Br. 58° 46' 7"; O. Lg. 11° 11' 7".

109. Nyopdaget grund i leden *Gøteborg—Marstrand*.

En hidtil ukjendt grund, 3.6 m. dyb er opdaget i SSO fra *Silö*. Grunden er merket med stage.

N. Br. 57° 48' 50", O. Lg. 11° 37' 45'.

110. Nye indseilingsfyrer til *Ursviken*. *Bottniske bugt*.

Svenské kyst.

For at lette indseilingen til *Ursviken* fra *Gåsörens* fyr er to nye fyre bestemte at opføres. Holdt overet i omtr. N 51° V og S 51° O leder disse fyre mellem *Ols-* og *Rönnskjärgrunden* samt nordenom *Kalkgrunden* til rheden ved *Säfvenes*.

Den indre fyr kommer til at vise vekslende lys og opføres paa nordpynten af *Degerö*.

N. Br. 64° 41' 10"; O. Lg. 21° 11' 0".

Det ydre fyr skal vise fast lys med formørkelse og opføres paa *Sundgrunden* østenom *Degerö*.

N. Br. 64° 40' 47", O. Lg. 21° 12' 6".

Retningerne er retvisende.

Fyrene bliver uden stadig betjening.

Rusland.

111. Indløbet til *Kronstadt* rhed. *Finske bugt*.

Skibe bestemte til *Kronstadt* rhed af mere end 7.9 m-ydbgaaende bør mellem indløbsbøierne og kysten holde det syd

ige hjørne af det vestlige fyrtaarn til nordsiden af det østre fyrtaarn for at passere søndenom en grund paa 8.2 m., der ligger i fyrenes overetlinie.

**Danmark. (Nordsjøen).**

112. Vandstand. Thyborøn kanal. Jyllands vestkyst.

I *Thyborøn* kanal er vandstanden for tiden ved høivande:

Paa havrevlen . . . . .	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> fod.
I kanalen . . . . .	11 -
Paa fjordgrunden . . . . .	9 -

**Danmark. (Island).**

113. Fyr tændt. Tangen. Isafjórdr. Skutilsfjórdr.

Paa sydostsiden af tangen, 900 alen S 50° O fra *Isafjórdr* kirke, er tændt et fast fyr, der viser grønt lys fra N 30° O til O, rødt lys fra O til S 30° O og grønt lys fra S 30° O til S 30° V. Lysets høide 20 fod. Lysvidde 4 kvml. Brændetid 1ste aug. til 15de mai.

N. Br. 66° 5', O. Lg. 23° 5.4'.

**England. (Sydkysten).**

114. Tænding af fyr paa den nye molo ved Cowes.

Paa den ydre ende af den under bygning værende molo paa vestsiden af havnen ved *Cowes* er tændt to faste grønne fyr lodret over hinanden med 1.8 m. mellemrum.

N. Br. 50° 45' 55"; O. Lg. 1° 17' 50'.

**Skotland. (Vestkysten).**

115. Tænding af et fyr ved Duart. Øen Mull.

Firth of Lorne.

Den 13de mai tændtes i taarnet „*William Black Memorial*“ et rødt og hvidt gruppeblinkfyr, som hvert 15 sekund viser 3 hurtigt paa hverandre følgende blink. Fyrets høide over høivande 13.7 m. Lysvidde 12 minutter.

Fyret er uden stadig bevogtning.

N. Br. 56° 26' 53"; O. Lg. 5° 38' 40".

**Irland. (Østkysten).**

116. Forestaaende forandring af fyrskibet „*South Arklow*“.

Fyrskibet „*South Arklow*“, der nu hvert 30 sekund viser et blink, forandres fra omkring 1ste november d. a. til et blink hvert 45 sekund.

N. Br. 52° 41'; V. Lg. 5° 57'.

117. Forestaaende forandring af fyret „*Howth Bailey*“.

Omkring 1ste november d. a. forandres det hvide, faste fyr paa „*Howth Bailey*“ til blinkfyr hvert 20 sekund.

N. Br. 53° 22'; V. Lg. 6° 3'.

118. Fyret *Balbriggan* forandret.

Fyret *Balbriggans* grønne sektor over *Cardy Rocks* strækker sig nu fra land til S 34° V.

N. Br. 53° 37'; V. Lg. 6° 11'.

## Frankrige. (Kanalen).

119. Forestaaende forandring af fyr paa øen „du Large“  
Saint Marcouf-øerne. Seinebugten.

I løbet af d. a. bliver fyret *Saint Marcouf* forandret fra fast med formørkelse hvert 4 sek. til hvidt blinkfy.

120. Forestaaende forandring af fyret paa østmoloen til  
handelshavnen i Cherbourg.

I løbet af d. a. bliver fyret paa østmoloen til handelshavnen i *Cherbourg* forandret fra fast rødt til rødt gruppeblinkfy med 2 røde blink hvert 8—13 sek. Lysvidde 9 kvml.

121. Forestaaende oprettelse af et fyr ved Corn Carhai.  
Porsal.

I løbet af d. a. etableres paa taarnbaaken *Corn-Carhai* 185 m. over høivande et gruppeblinkfy med 3 hvide blink hvert 8—13 sek. Lysvidde 13 kvml.

122. Forestaaende forstærkning af fyret Créac'h. Ouessant.

I løbet af d. a. skal lysstyrken af det elektriske fyr *Créac'h* paa *Ouessant* forstærkes. Fyrets karakter forandres ikke. Den midlere lysvidde bliver efter forstærkningen 50 kvml. Lysets høide som før 68 m. over høivande. Under arbeiderne kan fyret helt eller delvis blive skjult fra S 44° O gennem øst til N 61° O hvilke linier gaar over „*Pierres Noirs*« fyr og bøien ved *Basse Paupian* vest for *Porsal* klipper. Mellem N 61° O og N 86° O samt mellem S 44° O og S 56° O kan formørkelsen være ufuldstændig og fyrets karakter forandret og mellem N 87° O gennem O til S 55° O kan formørkelsen være fuldstændig. Det nye fyr kan desuden brænde til forsøg.

## Frankrige. (Middelhavet).

123. Forestaaende forandring af fyret Planier.  
Indløbet til Marseille.

I løbet af d. a. forandres det elektriske fyr paa øen *Planier* fra gruppeblinkfy med 3 hvide og et rødt blink til regelmæssigt blink hvert 5 sek. Lysstyrken forøges saaledes, at den midlere lysvidde bliver 50 kvml. Under arbeiderne kan det nuværende fyr forandres eller skjules i en vinkel af ca. 30° paa hver side af linien til semaforen paa øen *Pomègues*, N 3° O til N 63° O. Fra N 3° O til N 14½° O og fra N 51½° O til N 63° O kan fyrets karakter forandres og fra N 14½° O til N 51½° O være helt formørket. Under arbeiderne kan desuden det nye fyr brænde til forsøg.

## Spanien. (Sydkysten).

124. Antagelse af Greenwich middeltid i Gibraltar.

*Greenwich* middeltid er indført som *normaltid*.

## Frankrige. (Algier).

### 126. Signalering af sjøulykker fra semaforstationerne i Frankrige og Algier.

Semaforstationerne paa den franske kyst og paa kysten af *Algier* meddeler redningsstationerne og i nærheden værende skibe sjøulykker ved at heise sort flag paa masten for internationale signaler, saasart underretning indløber.

Indtræffer ulykken i umiddelbar nærhed af stationen heises flaget paa toppen af masten.

Ligger ulykkesstedet tilhøre for semaforstationen, seet fra denne, heises flaget paa signalmastens raa.

Ligger ulykkesstedet tilvenstre for semaforstationen, seet fra denne, heises flaget under gaffelen.

Desuden kan affyres kanonskud med 5 minutters mellemrum.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

#### England. (Kanalen).

##### 125. Strømbestemmelser ved Kanaløerne.

Fra midten af mai til slutningen af august d. a. vil et britisk krigsskib foretage strømbestemmelser i nærheden af kanaløerne. Det er da nødvendigt, at fartøiet ankrer paa forskellige steder ved øerne. Det vil da vise samme signal som et *vragfyrskib*, nemlig 2 balloner vertikalt fra den ene raanok og en ballon fra den anden, forat skibet ikke skal antages at gjøre fart. Under taage vil fartøiet give de sædvanlige signaler med klokke og desuden 1 kanonskud hvert 10 minut, naar det ligger i almindeligt farvand.

Sjøfarende anmodes om ikke at nærme sig dette fartøi mere end navigeringen kræver, medens det er beskæftiget med disse undersøgelser, der udføres til nytte for sjøfarten.



## Tillæg til I.

### Holland.

127. Midlertidig sløifning af fyret *Urk* og tænding af et hjælpefyrr. *Zuidersø*.

Paa grund af reparation vil i begyndelsen af juni d. a. det hvide blinkfyrr paa øen *Urk* blive slukket. Samtidig oprettes paa fyrtaarnets nordvestside et hjælpefyrr bestaaende af tre hvide lanternefyrr, som danne et ligesidet triangel med spidsen opad. Triangelets retning bliver NV—SO. Dette fyrr brænder ca. 15 m. over grunden og bliver synligt hele horisonten rundt. Nærmere bekjendtgjørelse senere.

### Stille hav.

128. Beliggenhed af en større banke nordostlig af *Fidjiøerne*.

Ifølge meddelelse fra kolonialsekretæren for *Fidjiøerne* har dampskibet *Manapouri* 7de januar d. a. seet bund og paa en strækning af omtr. 11 sjømile loddet 24 m. dybde paa omtr.: S. Br. 15° 55'; V. Lg. 176° 50'.

Dette sted ligger i nærheden af den af føreren af skonnerten *Zephyr* i aaret 1875 indmeldte grund paa:

S. Br. 15° 58'; V. Lg. 177° 10'.

Grunden var ifølge rapporten af større udstrækning og med et skjær i vandfladen.

Da det britiske krigsskib *Pearl* i 1876 passerede denne grund ved nattetid gjordes to lodsskud med 10 m. vand. Efterat der var mindsket seil og kurs ændret var lodningen umiddelbart efter 22 m. uden bund. Nævnte skib opgav som omtr. beliggenhed:

S. Br. 16° 0', V. Lg. 176° 6'.

I aaret 1879 meddelte føreren af skonnerten *Louisanna* at han paa omtr.

S. Br. 15° 56'; V. Lg. 176° 56' havde fundet dybder fra 27 til 31 m.

Efter *Zephyrgrunden* blev der i aaret 1895 søgt af opmaalingsskibet *Penguin*, som fandt dybder paa 20 m. paa omtr.

S. Br. 15° 53'; V. Lg. 176° 46' eller nær det af dampskibet *Manapouri* opgivne sted. De grunderne steder opgivet af *Pearl* og *Zephyr* kunde ikke findes af opmaalingsskibet, hvis chef heller ikke saa at sjøen brød i nærheden trods stormende veir. Sjøfarende maa være forberedt paa i dette strøg at finde mindre dybder, end karterne angiver.

# Efterretninger for søfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. Juni 1901.

No. 6.

Af Efterretninger for søfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for søfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte oiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

**Norge.** 129. Lydbøie udlagt ved Pershausen, Grønholmogabet. 130. Fyrlampen „Det Naue“ ved Skjelanger skal flyttes. 131. Stagen paa Kirkeboen i Kristianssands vestre havn feil anbragt. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 132. Nyfundne grunde i indløbet til Fjeholm. 133. Klokkebøie udlagt ved grunden Esten udenfor Karlskrona. 134. Nyfunden grund i sydlige led til Färjestaden; Kalmarsund. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 135. Tilstedeværelse af grundere steder paa Stolpe-Bank; Pommern. (*Nord-sjøen*). 136. Havnefyre forandret ved Cuxhaven; Elben. 137. Ledfyre tændte ved Finkenwerder; do. — **Danmark.** (*Skagerak*). 138. Advarsel mod at tage fyrskibet „Skagens Rev“ for nær. (*Sundet*). 139. Forestaaende forandring af taagesignal; Kronborg pynt. (*Storebælt*). 140. Vragstykke S for Revsnæs. (*Østersjøen*). 141. Grund fundet S for fyrskibet „Gjedser Havn“. (*Islands S-kyst*). 142. Rettelse i karter; Rey-

kjanæs og Fuglasker. *Færøerne*. 143. Dybde paa grunde. — **England**. (*Ostkysten*). 144. Tænding af fyr paa Shorne Mead Pir; Themsen. 145. Do. do. pynten Jenningtree; do. — **Skotland**. (*Vestkysten*). 146. Forandring af Pladda fyr: Firth of Clyde. — **Frankrige**. (*Nordkysten*). 147. Anduvningsbøien udenfor Somme forandret. 148. Bøien „Brack-Bank“ ombyttet med en lysbøie; Dunkerques red. — **Italien**. (*Vestkysten*). 149. Tænding af fyr paa øen Formica Maggiore di Grosseto. (*Sicilien*). 150. Do. de. Castellamare del Golfo. — **Grækenland**. 151. Do. do. paa pynten Spathi; øen Seriphos. — **Nordlige Atlanterhav**. **Madeira-øerne**. 152. Midlertidigt fyr tændt paa øen Cima. — **Amerikas Atlanter-havskyster**. **Forenede Stater**. (*New York*). 153. Taagesignal oprettet ved Vest Bank fyr; New York Lower Bay. (*Florida*). 154. Fyr tændt paa Northwest Bar baake. — **Mexiko**. 155. Bemærkning om fyret paa pynten Zapotitlan. — **Yukatan**. (*Ostkysten*). 156. Fyret paa Herrero ikke sændt. — **Sydamerikas Nordkyst**. 157. Koralgrund i Boca del Toro: Karaibiske hav. — **Brasilien**. 150. Fyr tændt paa Castellanos Point; Ilha Grande. — **Asien**. **Røde hav**. 159. Grund fundet; Starkey Patch; Sawakin.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge**. 160. Skrivelse fra arbejdsdepartementet til havnedirektøren dateret 1ste juni 1901.

## I.

### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

## Norge.

129. Lydbøie udlagt ved Pershausen udenfor Grønholmsgabet, Risør.  
(Vedk. spec.-k. B. 6).

Ved *Pershausen* udenfor *Grønholmsgabet, Risør*, er udlagt en rødmalet lydbøie (klokkebøie) paa  
N. Br. 58° 45'; O. Lg. 9° 22'.

130. Fyrlampen „Det Naue“ ved Skjelanger skal flyttes.  
(Vedk. spec.-k. B. 22).

Fyrlampen „Det Naue“ ved *Skjelanger*, der er nedbrændt — (se E. f. s. no. 5/106 — 1901 — vil ikke blive gjenopført paa samme sted, men paa boen paa sundets sydside, hvor der nu er jernstang.

N. Br. 60° 33' 50'', O. Lg. 4° 59' 25'.

Fyrlampen, der bliver sat paa jernstativ, vil lyse fra fri vestenom holmerne ved *Ildtangevik* gennem N, V og S til fri vestenom *Ypsø* og *Holmen* ved sammes NV-spids; rødt fra fri østenom *Basholm* og *Jakobsø* gennem N og V til fri sødenom *Parisholmen*.

Da den nye fyr lampe ikke bliver færdig til tændingstid 15de juli, vil der paa den gamle fyr lampes plads blive anbragt en pælelanterne, der vil vise fast hvidt lys. Lanteren vil brænde fra 15de juli til den nye fyr lampe bliver tændt.

**131. Stagen paa Kirkeboen i Kristianssands vestre havn, feilagtigt anbragt i kartet.**

(Vedk. spec.-k. B. 9).

I specialkart B. 9 (*Justø til Ny Hellesund*) ligger stagen paa *Kirkeboen* i *Kristianssands* vestre havn syd for boen; den ligger i virkeligheden NO for boen i *Slaggrunden*. Feilen vil blive rettet paa næste oplag.

**Sverige. (Østersjøen).**

**132. Nyfunden grund i indløbet til Figeholm.**

I indløbet til *Figeholm* er fundet to hidtil ukjendte grunde, nemlig:

1. En grund paa 2.1 m. vand;  
N. Br. 57° 21' 45"; O. Lg. 16° 36' 35".
2. En grund paa 4 m. vand;  
N. Br. 57° 21' 50"; O. Lg. 16° 36' 11".

**133. Klokkeboie udlagt ved grunden Esten udenfor Karlskrona.**

Udenfor den SV for grunden *Esten* beliggende røde stage med ballon er udlagt en rødmalet klokkeboie paa  
N. Br. 56° 4' 15"; O. Lg. 15° 34' 50".

**134. Nyfunden grund i sydlige led til Färjestaden. Ølands vestre kyst. Kalmarsund.**

Et grundflak med 1.7 m. dybde er fundet i den sydlige led til *Färjestaden*; en stage med kost skal udlægges OSO for grunden.

N. Br. 56° 38' 57"; O. Lg. 16° 27' 31".

**Tyskland. (Østersjøen).**

**135. Tilstedeværelse af grundere steder paa Stolpe-Bank. Pommern.**

Paa den omtrent 20 kvml. N for *Stolpe* liggende *Stolpe-Bank* er fundet ringere dybder end karterne angiver. Paa den NV-lige del af denne banke er der steder med kun 6.6 m. dybde over stengrund.

**Tyskland. (Nordsjøen).**

**136. Havnefyr forandret ved Cuxhaven. Elben.**

Det røde fyr paa *Cuxhavens* nye havns østre molohoved er formørket saaledes, at et skib, der gaar op ad floden, ikke kan se det, saasnart den nye havns munding er passeret.

**137. Ledfyr tændte ved Finkenwerder. Elben.**

Ved *Finkenwerder* er tændt to ledfyr.

Det bagre fyr er et rødt, fast fyr paa diget. Flammens høide 17 m.

N. Br. 53° 32' 9", O. Lg. 9° 51' 36".

Det forreste fyr, der staar i en afstand af ca. 126 m. retv. N 31° V fra førstnævnte, er fast grønt. Flammens høide 11 m.

N. Br. 53° 32' 13"; O. Lg. 9° 51' 34".

Holdte overet leder fyrene midt i kanal *c* fra mundingen til ca.  $1\frac{1}{2}$  kblg. fra diget.

Aabningen ved V-siden af kanal *c* er betegnet med en stage med kurv.

### Danmark. (Skagerak).

#### 138. Advarsel mod at tage fyrskibet „Skagens rev“ for nær.

Skibsførere advares mod at passere fyrskibet *Skagens rev* for nær, da der derved paa grund af den stærke strøm, som hyppigt løber rundt revet, let opstaar fare for paaseiling. Passerende skibe, der desuagtet kommer i umiddelbar nærhed af fyrskibet, bør gaa agtenom det.

### Danmark. (Sundet).

#### 139. Forestaaende forandring af taagesignal. Kronborg pynt.

I 1901 forandres taagesignalet paa *Kronborg pynt*. En sirene skal hver 1 minut give tre stød, hvoraf det første har en høi tone, de to efterfølgende hver en dyb tone.

### Danmark. (Storebælt).

#### 140. Vragstykke S for Revsnæs.

S for *Revsnæs* lysbøie ligger i 10.3 m. vand et bougspryd, der er fast i bunden og kun rager lidt over vandet, i medet „Kallundborg“ kirke lidt udenfor land. Det vil snarest muligt blive uskadeliggjort.

### Danmark. (Østersjøen).

#### 141. Grund fundet S for fyrskibet „Gjedser havn“.

En liden grund paa 5.3 m. vand er fundet ca.  $8\frac{2}{3}$  kblg. StO fra fyrskibet „*Gjedser havn*“. Den ligger fra *Gjedser* fyr i S 19° V 4455 m.

Retningerne er retvisende.

### Danmark. (Islands SV-kyst).

#### 142. Rettelse i karter. Reykjanæs og Fuglasker.

Ved opmaalingen af *Reykjanæs* halvø er beliggenheden af kysten mellem *Reykjanæs* og *Skagi*, samt af de SV for *Reykjanæs* liggende *Fuglasker*, funden betydelig forskjellig fra den i de danske karter no. 51, 55, 87 og 114 angivne. *Reykjanæs* fyr skal saaledes flyttes ca.  $\frac{1}{2}$  kvml. O hen, *Eldey* ca.  $1\frac{1}{3}$  kvml. VSV hen, og *Geirfluglabrangr* ca. 2 kvml. VtN hen. *Reykjanæs* fyr ligger paa

N. Br. 63° 48.5'; V. Lg. 22° 40.3'.

De ovennævnte karter er rettede efter den nye opmaaling. Retningerne er retvisende.

### Danmark. (Færøerne).

#### 143. Dybde paa grunde.

Efter opmaalingen af farvandene omkring *Færøerne* i 1901 gives følgende oplysninger:

*Nolsø-Fjord*, SO for *Høivig*, ca.  $1\frac{1}{2}$  kvml. N for *Thors-havn*, er fundet en boe, hvorpaa 6.5 m. vand. Den ligger 408 m. S 49° O fra *Flesen* ud for *Høivig*.

Paa *Seddjatings-Bue*, ca. 1 kvml. N for *Mjovnæs*, *Østerø* østligste pynt, er fundet 5.6 m. vand.

*Svinø-Fjord*. Paa grunden *Havsbøddl*, V for *Svinø*, er fundet 4.7 m. vand.

Retningerne er retvisende.

## England. (Østkysten).

### 144. Tænding af fyr paa Shorne Mead Pir. Gravesand Reach. Themsen.

Paa midten af yderenden af piren, 1½ kblg. retv. N 72° V fra *Shorne Mead* batteris flagstang, er tændt to røde, faste fyre lodret for hinanden. Høiden 2.5 og 4.39 m.

N. Br. 51° 26.7'; O. Lg. 0° 26'.

### 145. Tænding af fyr paa pynten Jennings. Themsen.

Paa pynten *Jennings*, Themsen, er tændt et fast fyr med formørkelser. Det viser hver 4 sek. et blink af 3.5 sek. og en formørkelse af 0.5 sek. varighed. Lysets høide 10.7 m. Synsvide 11 kvml.

N. Br. 51° 30', O. Lg. 0° 10'

## Skotland. (Vestkysten).

### 146. Forandring af Pladda fyr. Firth of Clyde.

Den 1ste august d. å. tændes paa det høie fyr *Pladda* et hvidt gruppe-lynblinkfy, som hvert halve minut viser tre hurtig paa hinanden følgende lynblink. Det faste lys fra det lavere taarn slukkes samme dag.

## Frankrige. (Nordkysten).

### 147. Anduvningsbøien (klokketønde) udenfor Somme forandret.

Anduvningsbøien udenfor det S-lige indløb i *Somme* er nu rød og sort horizontalt stribet med rød ballon.

N. Br. 50° 10' 33"; O. Lg. 1° 26' 55".

### 148. Bøien „Brack-Bank“ ombyttet med en lysbøie. Dunkerques red.

Den sorte bøie *Brack-Bank* med cylindrisk toptegn er ombyttet med en sort lysbøie, der viser fast, rødt lys.

N. Br. 51° 4' 0"; O. Lg. 2° 15' 2".

## Italien. (Vestkysten).

### 149. Tænding af fyr paa øen Formica Maggiore di Grosseto. Toskanske øer.

Den 5te juni d. a. tændtes fyret paa øen *Formica Maggiore di Grosseto*. Det er et hvidt, fast fyr med formørkelser, hvilket hver 5 sek. viser et blink af 3.5 sek. og en formørkelse af 1.5 sek. varighed; synsvide 9 kvml. Rundt muret taarn.

N. Br. 42° 34' 30"; O. Lg. 10° 53' 0".

## Italien. (Sicilien. Nordkysten).

### 150. Tænding af fyret Castellamare del Golfo.

Den 20de juni tændes paa V-siden af den lille havn *Castellamare del Golfo* et fast hvidt fyr, synligt 9 kvml.

N. Br. 38° 1' 45"; O. Lg. 12° 52' 45".

## Grækenland.

### 151. Tænding af et fyr paa pynten Spathi, øen Seriphos (Serpho).

I det nye taarn paa pynten *Spathi* paa S-kysten af øen *Seriphos* er tændt et hvidt gruppe-lynblinkfy, som hver 10 sek.

viser en gruppe af 4 lynblink. Synsvidde 22 kvml. Lysets  
høide 64.7 m. over havet.

N. Br. 37° 6' 30"; O. Lg. 24° 31' 5".

---

## Nordlige Atlanterhav.

### Madeira-øerne.

152. Midlertidig fyr tændt paa øen *Cima*. *Porto Santo* øen.

Den 11te mai 1901 tændtes det midlertidige fyr paa øen  
*Cima*.

---

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Forenede Stater.

#### New York.

153. Taagesignal oprettet ved *West Bank* fyr.

*New York Lower Bay*.

Ved *West Bank* fyr oprettes omtrent den 1ste juni 1901  
et taagesignal. En sirene giver et stød af 2 sek. varighed med  
afvexlende 2 sek. og 5 sek. pause mellem stødene.

#### Florida.

154. Fyr tændt paa *Northwest Bar* baake.

Et rødt, fast fyr er tændt paa *Northwest Bar* baake.  
Lysets høide 10 m. Holdt overet med *Sand Key* fyr i retv.

S 5° O leder det til lysbøien (klokketønde) ved indløbet til *North-  
west Channel*, og efter at være passeret barren betegner det  
stedet, hvor man skal dreie ind i *Northwest Channel*.

---

## Mexico.

155. Bemærkning om fyret paa pynten *Zapotitlan*.  
*Campeche*-golfen.

Paa pynten *Zapotitlan* brænder et hvidt blinkfyr 22 m.  
over havet i et rødt 21.8 m. høit jerntaarn. Synsvidde 32 kvml.

N. Br. 18° 37', V. Lg. 94° 50'.

---

## Yucatans østkyst.

156. Fyret paa pynten *Herrero* ikke tændt.

Fyret paa pynten *Herrero* er endnu ikke tændt og derfor  
tjernet fra de britiske karter.

N. Br. 19° 17½'; V. Lg. 87° 27½'.

---

## Sydamerika. (Nordkysten).

157. Koralgrund i *Boca del Toro*. *Almirante*-bugt.  
*Karaibiske* hav.

En liden koralgrund, hvorpaa 5.5 m. vand, omkring samme  
7.3 til 8.2 m., er fundet i *Boca del Toro* paa

N. Br. 9° 20'; V. Lg. 82° 15½'.

---

## Brasilien.

158. Fyr tændt paa *Castelhanos Point*. *Ilha Grande*.

Paa *Castelhanos Point* er tændt et hvidt, fast fyr med to  
blus hvert ½ minut. Flammens høide 105.7 m. Synsvidde

25 kvml. Det lyser fra N 31° V gennem N og O til S 27° V.  
Hvidt, firkantet taarn.

Retningerne er retvisende.

S. Br. 23° 9' 50"; V. Lg. 44° 5' 25".

---

## Asien.

### Røde hav.

159. Grund fundet. *Starkey Patch*. *Sawakin*.

En 19 m. koralgrund, *Starkey Patch*, er funden i nærheden af *Sawakin*, 4½ kvml. retv. NOtO ½ N fra *Chiltern Patch*.

N. Br. 19° 7' 20", O. Lg. 37° 53' 55".

---

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

#### Norge.

160. Skrivelse fra arbejdsdepartementet til havnedirektøren,  
dateret 1ste juni 1901.

I medhold af § 57 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 bestemmes herved, at *dampfartøier, der passerer fyrlygten paa Nordre Kaholmen, skal gaa med sagte fart, naar der er heist et rødt flag sammesteds.*

Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med bøder.

---



# Efterretninger for søfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. Juli 1901.

No. 7.

Af Efterretninger for søfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for søfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

**Norge.** 161. Ny fyr lampe ved Flekkerø; Kristiansand; Skagerak. 162. Forandring af Varnes fyr; Flekkefjord. 163. Do. af fyr lamperne Larkollen, Belgene, Stangholmen og Flekkerøgabot. 164. Do. af fyre og fyr lamper. 165. Tænding af ny fyr lampe paa Saltskaar. 166. Lydbøien ved Grisebaerne flyttet til Strutsrevet V for Fredrikstad. 167. Sjømineøvelser i Tønsbergfjorden. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 168. Dybde i indløbet til Ystad. 169. Forandring af Storjungfruns fyr. 170. Nyfunden grund i leden mellem Kråkskär og Vatklub. 171. Do. do. i sydlige led til Färjestaden; Ølands vestre kyst. — **Rusland.** (*Østersjøen*). 172. Grunde afmerkede i Åbo lodsdistrikt. 173. Lysbøie udlagt ved S-siden af Edwards-grunden. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 174. Grundt sted NNV for fyret Gross-Horst; Pommern. 175. Fyrskibet Adler-Grund flyttet; do. — **Danmark.** (*Kattegat*). 176. Grund fundet SO for Laurs

Rev; Fredrikskavn. 177. Forestaaende forandring af taagesignalet fra Læsø-Rende. (*Sundet*). 178. Baaker reiste og fyre tændte ved kloakledningen; Amagers østkyst. (*Storebælt*). 179. Vragstykke borttaget S for Revsnæs. (*Island*). 180. Vrag uskadeliggjort; Reykjavik. — **Holland**. 181. Paatænkt forandring af taagesignalet paa fyrskibet Noord-Hinder. 182. Do. do. af hjælpetaagesignalet paa do. Haaks. — **England**. (*Østkysten*). 183. Elbow lysbøie flyttet; The Downs. (*Vestkysten*). 184. Forandring i afmærkning; Crossby Channel; Mersey. 185. Do. af taagesignalet paa fyrskibet Dee. — **Skotland**. (*Vestkysten*). 186. En bøie udlagt ved Iron Rock-rev; Firth of Clyde. 187. Paatænkt forandring af fyret Mull of Galloway; Irske sjø. — **Irland**. (*Vestkysten*). 188. Fyr tændt paa Cleggan Point. — **Frankrige**. (*Sydskysten*). 189. Grunde fundne mellem Aiguillon og Antibes. — **Spanien**. (*Baleारiske øer*). 190. Berigtiget karakter af fyret Port-Pi; Majorca. — **Italien**. (*Sardinien*). 191. Grunde afmerkede: Santo Stefano V. 192. Tænding af fyr paa grunden Berni ved havnen Giurmi. — **Amerikas Atlanterhavskyster**. **Britisk Nordamerika**. (*Canada*). 193. Ledfyre slukkede; Cascumpec Harbor. (*Nova Scotia*). 194. Taagesignaler forandrede; Bay of Fundy og Golf of St. Lawrence. 195. Fyr tændt paa Paddys Head Island; Indian Harbor. — **Forenede Stater**. (*Connecticut*). 196. Forandring af fyret Falkner Island. (*North Carolina*). 197. Taagesignalet forandret; Roanoke Marshes. — **Asien**. **Ostindiske arkipel**. (*Borneo V-kyst*). 198. Tænding af fyr paa øen St. Petrus.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge**. 199. Karantænebestemmelser.

#### Tillæg til I.

**Norge**. 200. Nyfundne boer udenfor Fredriksværn og ved Rauer. 201. Nyfunden boe ved Børresholmen indenfor Jomfruland. 202. Forandring af Moldøens og Aalesunds fyrlamper. 203. Tænding af Ulven fyrlampe.

#### Tillæg til II.

**Norge**. Opkrævning af tonnageafgift af lossende eller ladende fartøier i Aalesund.

## I.

### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

161. Ny fyrlampe ved **Flekkerø**. **Kristiansand S.**  
**Skagerak.**

(Vedk. spec.-k. B. 9).

*Blæstholmen*, fyrlampe, ved *Flekkerø*, *Kristiansand S.*, N. Br.  $58^{\circ} 3' 25''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 0' 45''$ , vil blive tændt den 1ste oktober 1901. Karakter fast hvid, rød, grøn, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3 kvml.

Lyser fra  $N 84^{\circ} O$  -- fri søndenom *Makrelskjærene* — gennem O og S til  $S 53^{\circ} V$  — fri søndenom *Blæstholmboen*. *Rødt* fra førstnævnte lysgrænse gennem O til  $S 19^{\circ} O$  — fri vestenom *Fladskjærboen*, *Lille Svarten* og *6 m Boen* vestenom samme —; *grønt* fra  $S 22^{\circ} V$  — fri østenom *Rennelen* — til lysgrænsen  $S 53^{\circ} V$ ; forøvrigt *hvidt*, samt *hvidt* nordover i sundet.

Retningerne er retvisende.

Brændingstid 1ste oktbr.—31te marts.

162. Forandring af **Varnes fyr**. **Flekkefjord**.

(Vedk. spec.-k. B. 12).

Den 15de juli 1901 forandres *Varnes* fyr, fyrfortegnelse no. 189. Lysets karakter fast *hvidt* med 1 rød sector. Lysstyrke 400, 100, lysvidde 11.5, 8.0 kvml.

Lyser fra S 41° V — fri nordenom *Grundene udenfor Listerlandet* — gennem V og N til N 56° O — fri nordenom *Elleholmerne* og *Skageflua*. — Rødt fra N 60° V — fri søndenom *Nombu* — gennem N til N 13° O — fri østenom *Hitterøen* —; forøvrigt *hvidt*.

Retningerne er retvisende.

Brændingstid hele aaret.

**193. Forandring af fyrlamperne Larkollen, Belgene, Stangholmen og Flekkerøgabet.**

Fra 15de juli 1901 vil følgende nye fyrforanstaltninger have fundet sted:

*Larkollen* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 28, er flyttet fra *Eløen* til *Hvidnesboen*, N. Br. 59° 19' 20", O. Lg. 10° 40' 30".

Lidet hvidt jernhus paa jernstativ. Lyset 5.2 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt. Lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3 kvml.

Lyser fra N 20° V — fri vestenom *Larkollandet* — gennem V og S til S 20° O — fri vestenom *Neset*. — Grønt fra N 29° V — fri østenom *Kollen* — gennem V til S 33° V — fri østenom østre *Hellene* og *Eløen* —; rødt fra S 19° V — fri vestenom *Store Sletter* — gennem S til S 16° O — fri østenom *Sletter* og *Rauøkalven* —; forøvrigt *hvidt*.

Brændingstid 15de juli—31te mai.

*Belgene* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 13 er anbragt i lidet hvidt jernhus og vil herefter lyse rundt, saaledes:

1. *Hvidt* fra N 12° V — fri østenom *Flyndregrunden* — gennem N til N 2° O — fri vestenom *Kalkeboen* —;
2. *Rødt* derfra gennem O til S 62° O — fri søndenom søndre *Fritgrund* —.
3. *Hvidt* derfra til S 4° O — fri østenom *Tjelholmgrunden* og *Møregrunden* —.
4. *Rødt* derfra gennem S til S 18° V.
5. *Hvidt* derfra gennem V til N 30° V.
6. *Grønt* derfra til N 12° V.

Brændingstid 15de juli—31te mai.

*Stangholmen* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 142, er anbragt i lidet, hvidt jernhus. Lysets høide, karakter, lysstyrke, lysvidde og brændingstid som før. Den lyser fra S 45° O — fri vestenom *Haakalboen* — gennem S til S 55° V — vel fri søndenom *Saleskjær* og *Helleskjær* — samt ind *Rivingsundet* mellem V og N 33° V.

Brændingstid hele aaret.

*Flekkerøgabet* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 165, er anbragt i lidet hvidt jernhus. Lysets høide, karakter, lysstyrke, lysvidde og brændingstid som før. Den lyser med *hvidt* lys fra S 8° V — fri vestenom grundene fra *Ytre Flekkerø* — til S 19° V fri østenom *Hanegalboen* —; rødt over *Hanegalboen* — mellem S 19° V og S 27° V —; *hvidt* vestenfor til lyset borttages af land; desuden *hvidt* østover mellem N 49° O og S 56° O —.

Brændingstid hele aaret.

**164. Forandring af fyre og fyrlamper.**

Den 15de juli 1901 tændes følgende fyre og fyrlamper efter udført forandring.

*Skudesnes* fyr, fyrfortegnelse no. 236.

Lysets høide over h. v. 22.00 m. Bygningens høide over grunden 6.5 m. Karakter *fast hvidt* med en *klippende* sektor, en *rød* sektor. Lysstyrke hvidt 590, rødt 148, lysvidde hvidt 12.5, rødt 9.0 kvml.

Lyser fra N 20° O gennem O og S til S 65° V — klods til S-pynt af *Gjeitungen*.

*Rødt* fra førstnævnte lysgrænse til N 32° O — fri østenom *Svorting* —; *klippende* fra S 18° V fri vestenom *Østboen* — til lysgrænsen S 65° V; forøvrigt *hvidt*.

Brændingstid hele aaret.

*Fæøen* fyr, fyrfortegnelse no. 243.

Karakter *fast hvidt* med 1 *klippende* sektor. Lysstyrke 400, lysvidde 11.5 kvml.

Lyser fra N 6° O gennem O og S til S 70° V. *Klippende* lys fra S 11° V — fri østenom *Gangvarskjær* — til lysgrænsen S 70° V; forøvrigt *fast hvidt*.

**NB.** Lyset borttages i nordostlig og østlig retning af holmer og øer for det bagenfor disse liggende farvand.

Brændingstid 15de juli—15de mai.

*Slotterø* fyr, fyrfortegnelse no. 261.

Lysets karakter 2 hurtig paa hinanden følgende lynblink hvert 10de sek. Lysstyrke 108 000, lysvidde 18.5 kvml.

*Olderkalven* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 298 er flyttet til *Smaaskjærtøren*, N. Br. 61° 7' 25", O. Lg. 4° 44' 55". Karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4 kvml. Lidet hvidt jernhus paa jernstativ.

Lyser fra N 2° V — fri østenom *Plitskallen* — gennem N, O og S til S 4° V — fri østenom *skjærene ved Inderøen*; rødt fra N 6° O — fri vestenom *Kraaka* — gennem O til S 6° O — fri vestenom *Larsraaholmgrundene* —; forøvrigt hvidt.

*Drevøund* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 300 er flyttet til *Skomageren*, N. Br. 61° 12' 5", O. Lg. 4° 47' 40". Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt. Lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3 kvml. Lidet hvidt jernhus.

Lyser rundt. Hvidt fra N 2° V — fri østenom *Kjønholmflua* — gennem N til N 10° O — fri vestenom *Drevøskjær*; derfra rødt gennem O til S 18° O — fri vestenom *Søndre Salt-skaar* og fri østenom *slaggrunden fra Lille Havneholmen* —; derfra grønt gennem S og V til lysgrænsen N 2° V.

De anførte kompasstreger er retvisende.

#### 165. Tænding af ny fyrlampe paa Saltskaar.

(Vedk. spec.-k. B. 25).

Den 15de juli 1901 tændes den nye fyrlampe paa *Saltskaar*, N. Br. 61° 11' 30", O. Lg. 4° 48' 15". Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt. Lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3 kvml. Lidet hvidt jernhus.

Lyser fra S 5° V — fri vestenom *Vardeholmen* — gennem V til N 26° V. Grønt fra førstnævnte lysgrænse til S 29° V — fri vestenom *Laagafaldene* —; derfra hvidt til S 38° V — fri østenom *Plitskallen* —; derfra rødt gennem V til lysgrænsen N 26° V.

De anførte kompasstreger er retvisende.

#### 166. Lydbøien ved Griseboerne flyttet til Strutsrevet V. for Fredrikstad.

Den 15de juli 1901 bliver den vestenfor *Griseboerne* paa N. Br. 58° 54' 25", O. Lg. 10° 47' 55" anbragte sorte lyd-bøie flyttet til *Strutsrevet* vestenfor *Fredrikstad*,

N. Br. 59° 7' 15", O. Lg. 10° 44' 35".

#### 167. Sjømineøvelser i Tønsbergfjorden.

Under indeværende aars mineøvelser vil der fra 20de juni til 12te august blive udlagt miner paa østre og vestre side af *Veierland* — vestenfor trende i begge sund udlagte merkebøier. Fartøier, der passerer ud og ind sundene, maa derfor holde sig østenom bøierne. Disse, der er røde med hvidt topmerke og om natten forsynet med lanterne med hvidt lys, ligger i en ret linie NV og SO.

### Sverige. (Østersjøen).

#### 168. Dybde i indløbet til Ystad.

Da der udenfor *Ystad* i løbet er fundet en sten med 5.5 m. vand, bør havnen ikke benyttes af skibe med over 5 m. dybgaaende.

#### 169. Forandring af Storjungfruns fyr.

*Storjungfruns* fyr skal forandres saaledes, at fyret kommer til at vise to hvide blink fra ca. N 4° V over N til ca. N 23° O, i hvilken sektor *Prästgrund*, *Yttergrund* og *Hällgrund* er beliggende, fast, hvidt lys fra ca. N 23° O over O til ca. S 7° O og fast, rødt lys fra ca. S 7° O over S og V til ca. N 4° V.

Retningerne er retvisende.

170. Nyfunden grund i leden mellem Kråkskär  
og Vattklub.

Et dampskib har grundstødt paa en forud ukjendt grund med 6 m. dybde i leden omtrent midt imellem *Kråkskärs* og *Vattklubbens* baaker. Grunden som er merket med en stage, er beliggende paa

N. Br. 58° 50' 23"; O. Lg. 17° 44' 53".

171. Nyfunden grund i sydlige led til Färjestaden.  
Ølands vestre kyst.

Den i E. f. s. no. 6/134—1901 omhandlede grund er nu afmerket.

Rusland. (Østersjøen).

172. Grunde afmerkede i Åbo lodsdistrikt. Bottniske bugt.

Ved *Raumo* lodsstation er følgende grunde afmerkede saaledes:

Ved 6.4 m. grunden, *Nurmis Brotten*, er i 9.8 m. udsat en stage, sort foroven, hvid forneden, med en nedadvendt over en opadvendt kost.

N. Br. 61° 13' 20"; O. Lg. 21° 15' 10".

Ved 9.1 m. grunden, *Åberg grund*, 3 kvml. retv. N 85° V fra *Nurmis Kase*, er i 11 m. vand udsat en stage, sort foroven, hvid forneden, med en nedadvendt over en opadvendt kost.

N. Br. 61° 11' 58"; O. Lg. 21° 13' 30".

173. Lysbøie udlagt ved S-siden af Edwards-grunden.  
Finske bugt.

Udenfor *Krysserort*, ved S-siden af *Edwards-grunden*, er udlagt en rød lysbøie, som viser fast, hvidt lys.

N. Br. 60° 29' 48"; O. Lg. 28° 16' 55".

Tyskland. (Østersjøen).

174. Grundt sted NNV for fyret Gross-Horst. Pommern.

Omtrent 11.7 kvml. retv. NNV for fyret *Gross-Horst* er en 8.5 m. grund fundet.

N. Br. 54° 16' 30"; O. Lg. 14° 56' 0".

175. Fyrskibet Adler-Grund flyttet. Pommern.

Den 30te juni er fyrskibet *Adler-Grund* flyttet og ligger nu paa

N. Br. 54° 50' 3"; O. Lg. 14° 22' 1".

Danmark. (Kattegat).

176. Grund fundet SO for Laurs Rev ved Fredrikshavn.

Omtent 2 kblg. SO for *Laurs Rev* og tæt N for linien, de to røde, faste ledfyre ved *Fredrikshavns* havn overet, er i 8.5 m. vand fundet en liden boe med 7.2 m. vand. Den ligger fra *Fredrikshavns* O-lige ledfyre i retv. S 60° O 1945 m.

177. Forestaaende forandring af taagesignalet fra fyrskibet Læsø-Rende.

Den 1ste august 1901 forandres taagesignalet fra fyrskibet *Læsø-Rende*. Sirenen vil da hvert minut give et stød af ca. 4 sek. varighed.

Danmark. (Sundet).

178. Baaker reiste og fyre tændte ved kloakledningen.  
Amagers østkyst.

Ved kloakledningens inderende paa *Amagers* østkyst er de to baaker, der holdte overet, angiver ledningens retning, nu

reiste. Den 15de juli 1901 tændes paa hver af baakerne en grøn lanterne. Skibsførere advares mod at ankre over kloakledningen, da saadan opankring vil kunne medføre ansvar, naar ledningen derved beskadiges.

Danmark. (Storebælt).

179. Vragstykke borttaget S for Revsnæs.

Det S for *Revsnæs* lysbøie liggende vragstykke er nu uskadeliggjort. Se E. f. s. no. 6/140--1901.

Danmark. (Island).

180. Vrag uskadeliggjort. Reykjavik.

Vraget, som laa sunket  $1\frac{1}{4}$  kblg. retv. S  $25^{\circ}$  O fra *Orfirisey* S-pynt, er ødelagt.

---

## Holland.

181. Paatænkt forandring af taagesignalet paa fyrskibet Noord-Hinder. Zeegat von Vlisingen.

Omtrent fra begyndelsen af september d. å. gives taagesignalet paa fyrskibet *Noord-Hinder* med en sirene som hver 2 minutter giver en dyb tone af  $2\frac{1}{2}$  sek. varighed og en høiere tone af ligeledes  $2\frac{1}{2}$  sek. varighed, hvilke er skilte ved en pause af 4 sek.

Naar sirenen ikke fungerer gives hver 2 min. 2 hurtig paa hinanden følgende slag med klokken og umiddelbart bagefter i 5 sek. klemtes med klokken.

182. Paatænkt forandring af hjælpetaagesignalet paa fyrskibet Haaks. Seegat von Texel.

Samtidig med indførelsen af det nye taagesignal paa fyrskibet *Noord-Hinder* skal fra fyrskibet *Haaks*, naar sirenen ikke fungerer, hver  $\frac{1}{2}$  minut afgives 2 hurtig paa hinanden følgende slag med klokken og umiddelbart bagefter fire korte stød med haand-taagehorn.

---

## England. (Østkysten).

183. Elbow lysbøie flyttet. The Downs.

*Elbow* lysbøie er flyttet 5 kblg. i retv. NO tN hen og ligger nu i 11 m. vand. S  $88^{\circ}$  O 3.5 kvml. fra *North Foreland* fyr. N. Br.  $51^{\circ} 22\frac{1}{4}'$ ; O. Lg.  $1^{\circ} 32\frac{1}{2}'$ .

## England. (Vestkysten).

184. Forandring i afmærkning. Crossby Channel. Mersey.

I *Crossby Channel* er følgende bøier, som afmerkede *Askew Spit*, forandrede saaledes: Den røde spidsbøie C 2, ca. 3 kblg. V for fyrskibet *Crossby*, viser nu hvidt blink. Den røde spidsbøie C 3 viser nu grønt blink i stedet for hvidt blink. Paa den røde spidsbøie C 4 er det grønne blink slukket.

N. Br.  $53^{\circ} 30.5'$ , V. Lg.  $3^{\circ} 7'$ .

185. Paatænkt forandring af taagesignalet paa fyrskibet Dee.

Omtrent fra 1ste september d. å bliver taagesignalet paa fyrskibet *Dee* forandret saaledes: 2 hurtig paa hinanden lige høie toner hver af 4 sek. varighed hver 2 minutter. — Saasnart skibe nærmer sig, bliver pauserne forkortet, og saasnart skibe kommer farligt nær, afgives taagesignalet uafbrudt.

## Skotland. (Vestkysten).

### 186. En bøie udlagt ved Iron Rock-rev. Firth of Clyde.

En rød spids bøie er udlagt i 11 m. vand ved springlavvande  $4\frac{1}{4}$  kblg. retv. S  $37^{\circ}$  V fra den yderste af *Iron Rock-Ledges*, som ved lavvande er over vandet.

N. Br.  $55^{\circ} 26.7'$ , V. Lg.  $5^{\circ} 18.7'$ .

### 187. Paatænkt forandring af fyret Mull of Galloway.

Irske sø.

Fra den 23de september d. å. skal det hvide, faste fyr med formørkelser, *Mull of Galloway*, istedetfor som hidtil hver 45 sek. en formørkelse af 15 sek. vise hver 22.5 sek. en formørkelse af 7.5 sek. varighed.

## Irland. (Vestkysten).

### 188. Fyr tændt paa Cleggan Point. Cleggan Bay.

Et fast fyr er tændt paa *Cleggan Point, Cleggan Bay*. Det viser grønt lys fra N  $41^{\circ}$  O gennem N til N  $56^{\circ}$  V, hvidt lys fra N  $56^{\circ}$  V til N  $68^{\circ}$  V, rødt lys fra N  $68^{\circ}$  V gennem V til S  $79^{\circ}$  V og hvidt lys fra S  $79^{\circ}$  V til det skjules af land. Lysets høide 18.3 m.

N. Br.  $53^{\circ} 34\frac{1}{2}'$ ; V. Lg.  $10^{\circ} 8'$ .

## Frankrige. (Sydkysten).

### 189. Grunde fundne mellem pynten af Aiguillon og Antibes.

En 2.5 m. grund er fundet 660 m. N for taarnet paa midten af øen *Saint Honorat* og en 2.8 m. grund 420 m. retv. N  $15^{\circ}$  O fra nævnte taarn. I løbene mellem *Pointe d'Aiguillon*

og *Antibes*, mellem *Pointe Croisette* og *Ile Sainte Marguerite*, mellem denne og øen *Saint Honorat*, og omkring denne ø, samt omkring *Grenolles* er der fundet grunde, saa stor forsigtighed bør anvendes. Nye karter er under arbeide.

## Spanien. (Baleariske øer).

### 190. Berigtiget karakter af fyret Port Pi. Majorka.

Fyret *Port Pi* i *Palmabugten* er et hvidt blinkfyrt, der ikke hvert 2det, men hvert 3die minut viser et blink.

## Italien. (Sardinien).

### 191. Grunde afmerkede. Santo Stefano V.

Ved grunden *Chiesa* er udlagt en hvid bøie ca.  $1\frac{1}{3}$  kvml. retv. S  $1^{\circ}$  V fra semaforen ved *Guardia Vecchia*, og ved grunden *Paura* en hvid bøie 1.1 kvml. retv. S  $20^{\circ}$  O fra samme semafor.

### 192. Tænding af fyr paa grunden Berni ved havnen Giurmi.

Paa baaken paa grunden *Berni* i nærheden af havnen *Giurmi* er tændt et rødt lynblinkfyrt; lysets høide 12 m. og lysvidde 8 kvml.

N. Br.  $39^{\circ} 6' 39''$ ; O. Lg.  $9^{\circ} 33' 0''$ .

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britisk Nordamerika.

#### Canada.

#### 193. Ledfyre slukkede. Cascumpec Harbor. Prince Edward Island.

Løbet over barren i munden af *Cascumpec Harbor* har lukket sig og et nyt løb har dannet sig S-ligere. Ledfyrene er derfor slukkede.

#### 194. Taagesignaler forandrede. Bay of Fundy og Golf of St. Lawrence.

Taagesignalerne ved følgende fyre, der hidtil har været givne hver 20 min., gives nu hver 15 min., og naar et skibs taagesignal høres i farlig nærhed af kysten, hver 5 min.

<i>Gannet Rock</i> . . . . .	44° 30.5'	N. Br.,	66° 47'	V. Lg.
<i>Bird Rock</i> . . . . .	47° 51'	—	61° 8'	—
<i>Heath Point, Anticosti</i> . . . . .	49° 5'	—	61° 42'	—
<i>West Point, Anticosti</i> . . . . .	49° 52.5'	—	64° 31.7'	—
<i>Cape Gaspé</i> . . . . .	48° 45'	—	64° 9.5'	—
<i>Point de Monts</i> . . . . .	49° 20'	—	67° 22'	—
<i>Cape Chatte</i> . . . . .	49° 6'	—	66° 45.5'	—
<i>Father Point</i> . . . . .	48° 31.5'	—	68° 27.5'	—

#### Nova Scotia. (SO-kysten).

#### 195. Fyr tændt paa Paddys Head Island. Indian Harbor.

Et hvidt, fast fyr er tændt paa SO-enden af *Paddys Head Island*. Lysets høide 10.1 m., lysvidde 7 kvml.  
N. Br. 34° 31' 20"; V. Lg. 63° 56' 37".

## Forenede Stater.

#### Connecticut.

#### 196. Forandring af fyret Falkner Island. Long Island Sound.

Fyret paa øen *Falkner* er forandret fra 30te juni d. a. til et hvidt lynblinkfyrt visende hver 15 sek. et lynblink.

#### North Carolina.

#### 197. Taagesignal forandret. Roanoke Marshes. Pamplico Sound.

Fra omtrent den første juli 1901 gives taagesignal ved *Roanoke Marshes* fyr med sirene, der giver stød af 8 sek. varighed, med 1½ sek. pause mellem stødene.

---

## Asien.

### Ostindiske arkipel.

#### Borneo. (V-kysten).

#### 198. Tænding af fyr paa øen St. Petrus.

Den 23de april d. å. tændtes paa øen *St. Petrus* et hvidt fast fyr; lysvidde 22 kvml.

N. Br. 1° 53' 45", O. Lg. 108° 40' 30".

---



## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

#### Norge.

##### 199. Karantænebestemmelser.

Ved kgl. kundgjørelse af 15de juni 1901 er det bestemt, at byerne *Osaka* og *Kobe* i *Japan*, *Sandwichsøerne* samt byen *Melbourne* i *Australien* ikke længere skal ansees smittede af den orientalske pest.

## Tillæg til I.

### Norge.

200. Nyfundne boer udenfor *Fredriksværn* og ved *Rauøer*.  
(Vedk. spec.-k. B. 5).

Chefen for opmaalingsdampskibet *Otto Sverdrup* har indmeldt, at han har hydrograferet følgende 7 boer, nemlig:

1. Boe paa 6.9 m. (22 fod) 1.0 kblg. S 69° O misv. fra *Rauerholmflu*.  
N. Br. 58° 59' 39"; O. Lg. 10° 4' 16".
2. Boe (*Nordre Kikudboe*) paa 5.3 m. (17 fod) i N 22° V misv. 0.5 kblg. fra *Kikudboen*.  
N. Br. 58° 59' 27"; O. Lg. 10° 4' 0".  
Begge disse boer er ca. 10 m. i udstrækning.
3. Boe øst for *Trefodskjær* paa 3.4 m. (11 fod) i S 50° V 3.7 kblg. fra *Staværnsø* fyr.  
N. Br. 58° 58' 53"; O. Lg. 10° 3' 10".
4. Boe SO for *Trefodskjær* paa 4 m. (13 fod) i S 41° V 4.8 kblg. fra *Staværnsø* fyr.  
N. Br. 58° 58' 44"; O. Lg. 10° 3' 10".  
Begge de sidstnævnte strækker sig NV—SO ca. 25 m.
5. „*Grytebeinet*“ (boe øst for *Svenør* ved *Gaanarkallen*) paa 5.9 m. (19 fod) i N 85° V misv. 2.8 kblg. fra jernstangen paa *Bonden*. Boen er ren paa vestkanten, men strækker sig med tiltagende dybde ca. 30 m. i østlig retning.  
Med paa *Grytebeinet* er:  
Færder fyrtaarn i N-kant af stangen paa *Bonden*.  
Rauvikshusene i NV-kant af *Melleskjær*.  
N. Br. 58° 59' 2"; O. Lg. 10° 15' 19".

6. *Renneboen*, en boe paa 39 m. S 1° V misv. 3.92 kvml. af *Staværnsø* fyr. Bunden er grus og skjæl. 70 m. koten gaar i en cirkel 1.1 kblg. rundt grundskallen.

Med: Løvesnuta over Ramsholmen.

Lilleskarret i N-kanten af Tvestein eller signalstangen paa Kjærringfjeld over N-pynt Vestskjær (Svenøer).

Den grundeste top ligger paa

N. Br. 58° 55' 17", O. Lg. 10° 4' 46".

7. *Terjern* paa 22 m., i S 40° V misv. 3.91 kvml. af *Staværnsø* fyr. Bunden er sand, sten og fjeld. 40 m. koten strækker sig i N—S-lig retning 9 kblg. og i VSV-lig retning 1.1 kvml.

Med: Tvestein over Napa.

Tjyelling kirke lidt indpaa S-pynt Staværnsø.

Den grundeste top ligger paa

N. Br. 58° 55' 42"; V. Lg. 10° 0' 2".

Disse boer er alle aflagte paa det oplag af spec.-k. B. 5, som udkom i slutningen af juli d. å.

#### 201. Nyfunden boe ved Børresholmen indenfor Jomfruland. (Vedk. spec.-k. B. 6).

Ved *Børresholmen* i misv. N 60° V fra den sydligste pynt ca. 85 m. fra land er fundet en boe, hvorpaa 5 m. vand. Boen er aflagt paa det oplag af spec.-k. B. 6, som udkom i slutningen af juli d. å.

Omr. N. Br. 58° 54' 9", O. Lg. 9° 35' 3".

#### 202. Forandring af Moldøens og Aalesunds fyrlamper.

Fra 1ste august 1901 vil følgende fyrforanstaltninger have fundet sted:

*Moldøen* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 322 er forandret. Karakter *okkulerende*. Hvidt, rødt, grønt. Lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3 kvml. Lysets højde over H. V. 3.0 m. Lidet hvidt jernhus.

Lyser fra S 5° O — fri vestenom *Kariskjær* — gennem S, V og N til N 43° O — fri vestenom slaggrunden ved *Furunes*. — Rødt fra S 56° V fri søndenom *Halnes* — gennem V og N

til N 27° O — fri østenom *Brandhavnes* og fri vestenom *Lesten* —; derfra grønt over *Lesten* og *Trollebøftua* til N 38° O; ellers øvrigt hvidt.

*Aalesunds* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 348, er forandret. Karakter *okkulerende*. Rødt, grønt Lysstyrke 10, 5, lysvidde 4, 3 kvml. Lysets højde over H. V. 8.2 m. Lidet hvidt jernhus paa hvidt stentaarn.

Lyser med rødt lys fra N 87° V — fri nordenom *Stenraagfluerne* — til N 48° V — fri vestenom *Sjongholmflua* —; derfra grønt til N 7° V — fri østenom *13 fods boen ved Valderhaug* —; derfra rødt gennem N og O til S 64° O; desuden hvidt uforsterket lys ind mod havnen.

Brændingstid for ovennævnte fyrlamper er fra 1ste august til 15de mai.

De anførte kompasstreger er retvisende.

#### 203. Tænding af Ulven fyrlampe.

*Ulven* fyrlampe, N. Br. 61° 57' 45"; O. Lg. 5° 9' 15". Karakter *okkulerende*. Hvidt, rødt, grønt. Lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3 kvml. Lysets højde over H. V. 5.0 m. Lidet hvidt jernhus paa stenvarde.

Lyser rundt. Hvidt fra N 4° V — fri østenom *Kapelnesflua* — gennem N, O og S til S 13° V — fri østenom *Trollebøftua* —; derfra grønt over *Trollebøftua* og *Lesten* til S 22° V; derfra rødt gennem V til N 4° V.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

Kompassstregerne retvisende.

## Tillæg til II.

### Norge.

#### 204. Opkrævning af tonnageafgift af lossende eller ladende fartøier i Aalesund.

Kongelig resolution af 12te juli. I henhold til § 29 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 meddeles stadfæstelse paa den af *Aalesunds* kommunestyre under 29de april 1901 fattede beslutning om *opkrævning til indtægt for stedets havnevæsen af en tonnageafgift af lossende eller ladende fartøier*, nemlig 8 øre pr. reg.ton af fartøier i udenrigsk og 4 øre pr. reg.ton af fartøier i indenrigsk fart paa 80 tons og derover (altsaa 1 øre pr. reg.ton af dampskibe i regelmæssig rute) — saaledes at beslutningen bliver gjældende indtil videre.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. August 1901.

No. 8.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte olemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 205. Udsat tænding af nye fyr lamper. 206. Vragmerke i Buholmraasa inddraget. 207. Forandring af Fjærtøftnes fiskefyr. 208. Nyfundon boe i Voldsfjorden ved Porsgrund. 209. Mindre dybde paa en boe i Viksfjord, end kartet angiver. — Sverige. (*Sundet*). 210. Lydbøie udlagt ved Kullagunnartorpsgrunden. (*Østersjøen*). 211. Forestaaende forandring af belysningen til Gefle. 212. Grund funden i Østhammarsviken. 213. Slukning af fyre i leden Oxelø Sund—Arkø. 214. Nyfunden grund i leden Furusund—Stockholm. 215. Nyt sjømerke ved Vestergarn paa V-kysten af Gotland. 216. Grund funden i leden til Drag; Kalmarsund. 217. Nyfunden grund V for Långrogrund i Bottniske bugt. 218. Fyrskib udenfor Trelleborg. — Danmark. (*Kattegat*). 219. Tænding af fyr paa Læsø NV rev. (*Sundet*). 220. Klokkebøie midlertidigt udlagt ved Nordre Flint. 221. Svane-grund borttagen; N

for Trekroner. 222. Vrag borttaget; Sjollen NV Flinterende. 223. Havnearbejder S for Kjøbenhavn. 224. Fyrskib i Sorte Rende; Kalleboer. (*Lillebælt*). 225. Assens havnefyrs lysvinkel forandret. (*Østersjøen*). 226. Bagenkop havnefyrs brændingstid forandret; Langeland. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 227. Grunde steder S og O for Adlergrund. — **England.** (*Østkysten*). 228. Advarsel; Flamborough—Head—Whitby. 229. Forestaaende forandring af bøier i Themsen. (*Sydskysten*). 230. Lysbøier udlagte paa Ryde Middle Shoal; Spithead. (*Ørkenøerne*). 231. Tænding af en lygt paa Hoxa Head. 232. Do. do. do. Clett i Holmsound. — **Skotland.** (*Hebriderne*). 233. Grund fundet i Cul Kampay Sound. — **Frankrige.** (*Nordkysten*). 234. Tænding af tidefyrr paa Fé-camps sydlige molo. (*Sydskysten*). 235. Forandring af fyret paa kap Camarat. 236. Do. af belysningen af Etang de Thau. (*Vestkysten*). 237. Tænding af fyr; Corsen. Slukning af fyr; Corsen og Trézien. — **Italien.** (*Sydskysten*). 238. Grund fundet ved Torre dell' Oro; Golfen ved Tarento. (*Vestkysten*). 239. Karakteristik af fyret paa kap Orso; Do. do. Salerno. (*Sardinien N-kyst*). 240. Heis flag i Maddalena bugt. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 241. Taagesignal forandret ved kap Khersonese; Krim. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Britisk Nordamerika.** (*Canada*). 242. Boe fundet i Mingan Channel; St. Lawrence-Golf. (*Nova Scotia*). 243. Grand Etang fyr tændt; Cape Breton. 244. Tænding af fyret Victoria Beach; Fundybugten. — **Afrika.** (*Nordkysten*). **Algier.** 245. Grund fundet ved Sidi Ferruch. — **Marokko.** 246. Karakteristik af fyret Ceuta. — **Nordlige Stille hav.** 247. Brændinger meldt NO for Christmasøen.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 248. Trykfeil i „Den Norske Lods“, 2det hefte. 249. Skrivelse fra arbejdsdepartementet til havnedirektøren. 250. Karantænebestemmelser.

### Tillæg til I.

**Norge.** 251. Tænding af fyrlampe paa Løgskjær. 252. Forandring af Tjeldbotten fyrlampe. 253. Forandret brændingstid; fyrlampen paa Hæsholmene. 254. Grimsholmen fyrlampe gjenopført. 255. Forandring af fyre og fyrlamper. 256. Fyrlampen „Det Naue“ flyttet.

## I.

### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

##### 205. Udsat tænding af nye fyr lamper.

De i Eft. f. s. no. 3/58—1901 bekendtgjorte nye fyr lamper

*Koltrepynnten*

N. Br. 59° 18' 30", O. Lg. 5° 19' 50".

*Ringskjær*

N. Br. 59° 19' 25", O. Lg. 5° 19' 25".

*Røberg*

N. Br. 63° 29' 10"; O. Lg. 9° 59' 50".

*Skarholmen, Sandsundvær,*

N. Br. 66° 7' 10"; O. Lg. 11° 58' 20".

*Olepersø*

N. Br. 67° 40' 10", O. Lg. 14° 44' 20"

vil ikke blive tændt iaar, hvorimod

*Høivarde* fyr, fyrfortegnens no. 227

*Rødberget* - - - 397 og

*Vettøen* fyrlampe - - - 542

vil holdes tændt indtil næste aar.

**206. Vragmerke i Buholmraasa inddraget.**

Den grønne stage paa vraget af det i *Buholmsraasa* sunkne dampskib „*Pollux*“ vil i sommerens løb blive inddraget, da alle opstaaende dele paa vraget nu er fjernet, saa mindste dybde ved lavvande er ca. 16 m.

**207. Forandring af Fjærtøftnes fiskefyr.**

Fiskefyret paa *Fjærtøftnes*, fyrfortegnelse no. 364, er forandret. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt. Lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8 kvml. Lidet hvidt jernhus paa underbygning af træ. Lysets høide over h. v. 16.5 m. Brændingstid 15de januar til 20de april. Lyser saaledes:

1. Hvidt fra N 72° O — fri nordenom *Hellevikflua* — til N 65° O — fri søndenom *Sugga* —.
2. Grønt derfra over *Gylten* og *Stabben* til N 50° O.
3. Hvidt derfra til N 27° O — fri østenom østlige *Ronjene* —.
4. Rødt derfra gennem N til N 31° V — fri vestenom *Ytre Talbuskalle* og *Indre Skalle* —.
5. Hvidt derfra over *Langflesa* til N 35° V — fri østenom *Østre Seiskallen* —.
6. Grønt derfra over *Iverskallen*, *Bombeskallen*, *Søstrene*, *Esterfaldet* og *Fladen* til N 51° V — fri vestenom *Grøvla*.
7. Hvidt derfra til N 55° V — fri nordenom *Hakeboggrunden* og *Seiskallen* — (*Skipperkallerne* ligger i nordkant af denne hvide sektor).
8. Mørkt derfra over *Hakeboerne*, *Fløremmerne*, *Sværslingerne* og *Breiflua* til N 79° V — fri søndenom *Skallen* og *Sve* —.
9. Hvidt derfra til N 81° V — fri nordenom *Grundestua* —.
10. Rødt derfra over *Flemsboen* til N 87° V — fri søndenom *Russeflua* —.
11. Hvidt derfra gennem V til S 87° V — fri nordenom *Gaaseflua* —.
12. Grønt derfra over *Langboen* til S 82° V — fri nordenom *Hornhammerskallen*, *Skallen* og *Ullabaren* (*Smaaskjær*) —.
13. Rødt derfra til S 75° V — fri søndenom *Faldet* —.
14. Hvidt derfra til S 36° V — fri vestenom *Lilleskjær* —.

De anførte kompasstreger er retvisende.

**208. Nyfunden boe i Voldsfjorden ved Porsgrund.**

(Vedk. spec.-k. B. 5).

Søndenfeldske overlodskontor har indmeldt, at der i *Voldsfjorden* ved *Porsgrund* er fundet en boe paa 3.7 m. vand. Den ligger i V 1/2 S omtr. 3/4 kblg. af *Lagmandskjærets* S-pynt. Boens med er: Ydre ende af isrenden i *Slevik* indtil O-kant af *Kjeøen*; *Balsøtangen* over søndre pynt af *Lagmandskjær*.

Den er merket med en hvid stage.

N. Br. 59° 6' 51"; O. Lg. 9° 35' 6".

**209. Mindre dybde paa en boe i Viksfjord, end kartet angiver.**

(Vedk. spec.-k. B. 5).

I den vestlige del af *Viksfjord* — mellem *Larvik* og *Sandefjord* — ligger der mellem *Lamø* og *Rødholmen* en boe, hvorpaa i kartet er opført 5 fod. Der er imidlertid kun 3 fod vand paa den.

**Sverige. (Sundet).**

**210. Lydbøie udlagt ved Kullagunnarstorpsgrunden.**

En lydbøie er udlagt vestenfor *Kullagunnarstorpsgrunden* paa

N. Br. 56° 6' 15"; O. Lg. 12° 36' 0".

**Sverige. (Østersjøen).**

**211. Forestaaende forandring af belysningen til Gefle.**

I 1901 forandres belysningen ved indløbet til *Gefle* saaledes:

*Eggegrund* fyr forandres til at vise to hvide blink fra N 44° V til N 37° V, hvidt fast lys fra N 37° V til N 25° V, et rødt blink fra N 25° V til N 18° V og to hvide blink fra N 18° V til N 32° O.

N. Br. 60° 43' 48"; O. Lg. 17° 33' 50".

Paa *Limøn* tændes et fyr, der viser hvidt lys med formørkelser over løbet S om *Eggelgrund* fyr, med en vinkel med to hvide blink N for og en vinkel med rødt, fast lys S for den, samt hvidt lys med formørkelser over løbet N for *Løfgrund* med en vinkel med grønt fast lys V for og mørke O for den. Fyret skal dernæst vise hvidt fast lys saaledes, at det holdt overet med *Skräddarhällan* fyr leder i farvandet O for *Trådje-hällan* fyr.

N. Br. 60° 43'; O. Lg. 17° 21' 45".

Fyret paa *Edsköklub* borttages.

N. Br. 60° 47' 55"; O. Lg. 17° 21' 40".

Paa *Skräddarhällan* tændes et fyr, der viser rødt, fast lys og holdt overet med *Limøn* fyr leder O for *Trådje-hällan* fyr.

N. Br. 60° 46' 3"; O. Lg. 17° 22' 10".

*Bönan* fyr forandres til at vise rødt hurtigblinkende lys N 72° O til N 85° O, hvidt hurtigblinkende lys fra N 70° O til S 85° O og hvidt, hurtigblinkende lys fra S 72° O til S 58° O.

N. Br. 60° 44' 27"; O. Lg. 17° 19' 15".

**212. Grund fundet i Østhammarsviken.**

En hidtil ukjendt grund, hvorpaa 2 m. vand, er fundet i *Østhammarsviken*. Stagen med kost, som stod tæt NV for dette sted, er flyttet tæt S for grunden.

N. Br. 60° 15' 37"; O. Lg. 18° 24' 3".

**213. Slukning af fyre i leden Oxelösund—Arkø.**

*Østergötlands skjærgaard.*

Den 31te december 1901 slukkedes *Alen*, *Logen* og *Lundø* fyre, og lysbøien ved *Måsskiörsgrundet* inddrages. Paa skjæret, hvor *Alen* fyr staar, opføres en 9 m. høi varde. Fyrhusene borttages og hvor *Logen* fyr staar opføres en 3 m. høi varde.

**214. Nyfunden grund i leden Furusund—Stockholm.**

En hidtil ukjendt grund paa 8 m. dybde er fundet SV om *Nykværnsholme* i leden *Furusund*—*Stockholm*.

N. Br. 59° 30' 9"; O. Lg. 18° 28' 43".

**215. Nyt sjømerke ved Vestergarn paa V-kysten af Gotland.**

Ved *Vestergarn* er opført et 10.5 m. høit sjømerke for synet med et hvidt trekantet toptegn med spidsen opad. Merket holdt overet med kirken leder ind til *Vestergarn*.

**216. Grund funden i leden til Draga S for Skäggenäs, Kalmarsund.**

En 3.3 m. grund er funden ved V-siden af det O-lige løb til *Drag*. En stage skal nedsættes O for grunden.

N. Br. 56° 45' 24"; O. Lg. 16° 25' 52".

**217. Nyfunden grund V for Långrogrund i Bottniske bugt.**

En 4 m. grund er fundet paa

N. Br. 63° 18' 55"; O. Lg. 19° 25' 35".

S for grunden er udlagt en rød stage med to balloner og derover en opadvendt kost.

**218. Fyrskib udenfor Trelleborg.**

Den 1ste oktober førstkommende skal et fyrskib udlægges udenfor *Trelleborg*, hvor nu den ydre lydbøie ligger. Det skal vise fast, hvidt lys; lysvidde 10 kvml.

**Danmark. (Kattegat).**

**219. Tænding af fyr paa Læsø NV rev. Nedlægning af taagesignal ved Nordre Rønner fyr.**

Den 18de august 1901 eller saa snart som muligt derefter tændes paa den paa *Læsø NV-rev* opførte baake et hvidt blink-fyr, der afvejlende viser et-blink og to-blink hvert  $\frac{1}{4}$  minut; blink 1 sek., mørke 13 sek., blink 1 sek., mørke 1 sek., blink 1 sek., mørke 13 sek. Lysets høide 12.8 m., lysvidde 12 kvml. 14.7 m. høi, rød baake med hvid gasbeholder, der staar i 5 m. vand. 4.7 kvml. N 71 $\frac{1}{2}$ ° V fra *Vesterø* kirke ca. 2 kblg. uden-

for yderenden af *Læsø NV-rev*. Der er ikke vagt ved fyret. Samtidig med fyrets tænding nedlægges taagesignalet ved *Nordre Rønner* fyr.

Danmark. (Sundet).

220. Klokkebøie midlertidigt udlagt ved Nordre Flint.

Klokkebøien ved *Nordre Flint* er udlagt den 15de juli 1901. Den inddrages den 15de november 1901.

Klokkebøien vil fremtidig hvert aar ligge ude fra 16de juli til 15de november.

221. Svane grund borttagen. N for Trekroner.

Den paa N-enden af *Revsholm* liggende *Svanegrund* med dybder paa 5.6 à 6.2 m. er borttagen, saa at dybden nu er 6.6 m. paa dette sted.

222. Vrag borttaget. Sjollen NV. Flinterønde.

Vraget af den 1 kvml. NV for *Sjollen* sunkne damper „*Gefion*“ er borttaget. Afmærkningen er inddraget.

223. Havnearbejder S for Kjøbenhavn.

Tvers over *Kalleboer* ligger en dæmning fra kysten O for *Fredriksholm* teglverk i OSO-lig retning til *Amager* V-kyst. Hvor dæmningen skjærer løbet, anbringes sluser. Under dette arbejde er løbet spærret og et midlertidigt løb med 2.2 m. vand aabnet O for det gamle. Det midlertidige løb er paa V-siden afmerket med stager med opadvendt kost, paa Ø-siden med stager med tvertræ.

Ved løbet ligger en dampbaad, som, naar passagen er vanskelig, vil assistere seilfartøier.

224. Fyrskib i Sorte Rende. Kalleboer.

Den 1ste august 1901 udlægges fyrskibet *Kalleboer*. Det inddrages den 30te november.

Danmark. (Lillebælt).

225. Assens havnefyrsvinkel forandret. Assens.

Naar *Assens* havnefyr tændes den 1ste august 1901, viser det grønt fast lys horisonten rundt.

Danmark. (Østersjøen).

226. Bagenkop havnefyrsvinkel forandret. Langeland.

*Bagenkop* havnefyr brænder fremtidig fra 1ste august til 31te mai.

Tyskland. (Østersjøen).

227. Grunde steder S og O for Adlergrund.

S og O for *Adlergrund* er fundet grunde steder med 7.3 til 10 m. dybde mellem N. Br. 54° 43' og 54° 45', O. Lg. 14° 20' og 14° 24' samt mellem N. Br. 54° 46.5' og 54° 48' O. Lg. 14° 26' og 14° 28'. Dybgaaende skibe bør S og O for grunden ikke komme indenfor 20 m. dybde.

England. (Østkysten).

228. Advarsel. Flamborough Head-Whitby.

Opmaalingsskibet „*Triton*“ kan ligge tilankers mellem *Flamborough Head* og *Whitby* ca. 10 à 15 kvml. fra kysten. Det giver samme signaler som almindelige ankerliggere.

**229. Forestaaende forandring af bøier i Themsen.**

Omtrent den 4de september 1901 ombytttes *East River Middle* bøie med en lysbøie, der viser hvidt lys med formørkelser, N. Br. 51° 30' 0", O. Lg. 0° 43' 25" og *Middle Blyth* bøie med en lysbøie, der hver 10 sek. viser 10 hvide blink.

England. (Sydkysten).

**230. Lysbøier udlagte paa Ryde Middle Shoal. Spithead.**

*Ryde Middle Shoal* SE- og W bøier er nu ombyttede med lysbøier. SE-bøien er flyttet 0.9 kblg. retv. S 60° V hen og W-bøien 0.5 kblg. retv. S 63° V hen.

England. (Ørkenøerne).

**231. Tænding af en lygt paa Hoxa Head.**

South Ronaldsay.

Den 1ste juli d. å. tændtes paa *Hoxa Head, Sout Ronaldsay* en lygt med fast lys 15.2 m. over høivande. Den viser hvidt lys fra N 55° O til N 32° O, rødt lys fra N 32° O til N 6° O og hvidt lys fra N 6° O over N og V til S 45° V. Den er ikke under stadig bevogtning.

N. Br. 58° 49', V. Lg. 3° 2'.

**232. Tænding af en lygt paa Clett i Holm-Sound.**

Den 1ste juli d. a. tændtes paa *Clett* taarn i *Holm-Sund* en lygt med fast lys 9.1 m. over høivand. Den viser hvidt lys fra S 85° V til S 73° V, grønt lys fra S 73° V til S 5° V, hvidt lys fra S 5° V over S til S 15° O og rødt lys i de øvrige retninger. Den er ikke under stadig bevogtning.

N. Br. 58° 53' 50"; V. Lg. 2° 52' 40".

**Skotland. (Hebriderne).**

**233. Grund fundet i Cul Kampay Sound. East Loch Roag.**

En 1.2 m. boe er fundet midt i *Cul Kampay Sound* <sup>1</sup>/<sub>2</sub> kblg. retv. S 33° V fra *Cul Kampay* SO-pynt og i retv. N 46° V fra *Kampay Island* NO-pynt.

N. Br. 58° 17'; V. Lg. 6° 52.5'.

**Frankrige. (Nordkysten).**

**234. Tænding af tidefyr paa Fécamp sydlig molo.**

Den 1ste august d. å. tændtes det hvide og grønne faste tidefyr paa sydlig molo i *Fécamp*. Lysets høide 13.7 m. over høivand. Den samme dag slukkedes det tidligere tidefyr paa sydlig molo og den 15de august det hvide, faste fyr ved *Fécamp* paa pynten *Fagnet*.

N. Br. 49° 45' 55"; O. Lg. 0° 21' 51".

Frankrige. (Sydkysten).

**235. Forandring af fyret paa kap Camarat.**

Den 1ste august d. å. tændtes det hvide gruppe-lynblick-fyr paa kap *Camarat*. Det viser hver 25 sek. en gruppe af 4 lynblink med 3 sek. formørkelser inden gruppen og 15.5 sek. efter samme. Den samme dag slukkedes det provisoriske fyr.

**236. Forandring af belysningen af Etang de Thau.**

Den 1ste august d. å. tændtes det hvide, faste fyr paa den rød og sort horizontalt sribede baake *Roquerols*. Lysets høide 6.5 m., lysvidde 8.5 kvml.

Den 16de august d. å. slukkedes det hvide, faste fyr ved *Balaruc*.



Frankrige. (Vestkysten).

237. Tænding af fyr. Corsen. Slukning af fyr.  
 Corsen og Trézien. Chenal du Four.

Den 15de august 1901 tændtes *Corsen* nye, faste fyr. Det viser rødt lys fra S 8 $\frac{1}{2}$ ° O til S 12 $\frac{1}{2}$ ° V, hvidt lys fra S 12 $\frac{1}{2}$ ° V til S 15 $\frac{1}{2}$ ° V og grønt lys fra S 15 $\frac{1}{2}$ ° V til S 21 $\frac{1}{2}$ ° V. Lysets høide 31.7 m., lysvidde 14, 9 $\frac{1}{2}$  og 8 $\frac{1}{2}$  kvml. Samtidig slukkedes *Corsen* røde, faste fyr, *Trézien* lave, hvide faste fyr og det midlertidige hvide, faste fyr paa *Corsen* semafor.

Retningerne er retvisende.

---

Italien. (Sydkysten).

238. Grund fundet ved Torre dell' Ovo. Golfen ved Tarento.

En 6 m. grund ligger ca. 1 $\frac{1}{3}$  kvml. retv. S 32° O fra *Torre dell' Ovo*.

N. Br. 40° 16' 45"; O. Lg. 17° 31' 21".

Italien. (Vestkysten).

239. Karakteristik af fyret paa kap Orso.  
 Bugten ved Salerno.

*Capo d'Orso* fyr er et hvidt, fast fyr med et blus hver 21 sek., fast lys 20 sek., blus 6 sek.

Italien. (Sardiniens N-kyst).

240. Heis flag i Maddalena bugt.

Ethvert skib, der staar ind i *Maddalena* bugt, skal heise flaget og beholde det heist, saalænge skibet befinder sig i bugten.

Rusland. (Sorte hav).

241. Taagesignal forandret ved Kap Khersonese. Krim.

Ved kap *Khersonese* fyr gives taagesignal nu med en sirene, der hver  $\frac{1}{2}$  minut giver et stød af 1 $\frac{1}{2}$  sek. varighed.

N. Br. 44° 35', O. Lg. 33° 22'.

---

Amerikas Atlanterhavskyster.

Britisk Nordamerika.

Canada.

242. Boe fundet i Mingan Channel. St. Lawrence Golf.

Damperen „*Waconta*“ er stødt paa en boe med mindre end 1.8 m. (6 fod) vand i *Mingan Channel*.

N. Br. 50° 16' 30"; V. Lg. 64° 0' 45".

Nova Scotia.

243. Grand Etang fyr tændt. Cape Breton.

Paa *Grand Etang* er tændt et rødt, fast fyr. Lysvidde 6 kvml. Hvid fyrepæl paa yderenden af *Squirrelpond* bølgebryder.

N. Br. 46° 33' 25"; V. Lg. 61° 2' 25".

244. Tænding af fyret Victoria Beach. Fundybugten.

I *Victoria Beach* paa den nordlige strand i *Fundybugten* er tændt et hvidt, fast fyr. Lysets høide 15.8 m., lysvidde 12 kvml.

N. Br. 44° 40' 38"; V. Lg. 65° 45' 10".

---

## Afrika. (Nordkysten).

### Algier.

245. Grund fundet ved Sidi Ferruch.

En 4 m. grund er fundet ca. 1½ kblg. N for den lille ø V for *Sidi Ferruch*.

N. Br. 36° 41' 52"; O. Lg. 2° 50' 12".

---

### Marocco.

246. Karakteristik af fyret Centa paa bjerget Mosqueros.

Fyret paa bjerget *Mosqueros* ved *Centa* S for pynten *Almina* er et hvidt blinkfy, hvert minut et blink.

---

### Nordlige Stille hav.

247. Brændinger meldt NO for Christmasøen.

Føreren af skonnerten „*Honolulu*“ har meldt, at han den 28de april d. å paa N. Br. 7° 33'; V. Lg. 153° 42' har passeret brændinger.

---

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

#### Norge.

248. Trykfeil i „Den norske Lods“, 2det hefte.

Side 40, linie 22 og 25 fra oven staar „Landaaspynten“; skal være „Sandaaspynten“.

Samme side, linie 3 fra neden, udgaar „Stage“.

249. Skrivelse fra arbejdsdepartementet til havnedirektøren af 10de august 1901.

„I medhold af § 57 i lov om havne- og ringvæsenet m. v. af 10de juli 1894 bestemmes herved, at *dampskibe, naar de passerer færgestedet mellem Sundene og Kjøbmandskjær i den vestlige del af sundet Vrængen, skal gaa med sagte fart.*

Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med bøder“.

250. Karantænebestemmelser.

Ved kongelig kundgjørelse af 12te august d. å. er det bestemt, at byen *Konstantinopel* i *Tyrkiet* skal ansees smittet af den orientalske pest.

---

## Tillæg til I.

### Norge.

#### 251. Tænding af fyr lampe paa Løgeskjær.

(Vedk. Tillægskart til gen.-k. B 8).

Fyrlampen paa *Løgeskjær* ved *Grøtø* — fyrfortegnelsen no. 546 — tændes 15de august.

Karakter: *okkulerende rød*, lysstyrke 10, lysvidde 4, høide over h. v. 2.3 m. Lyser fra N 71° O gennem O og S til S 47° V.

Holdes overet med *Maltsækken* gennem den opmudrede rende.

Kompassregerne er retvisende.

#### 252. Forandring af Tjeldbotten fyr lampe.

Fyrlampen ved *Tjeldbotten* — fyrfortegnelsen no. 561 — dens lysomraade er udvidet indover havnen med *hvidt* lys fra S 80° V til S 10° O.

Kompassregerne er retvisende.

#### 253. Forandret brændingstid. Fyrlampen paa Hæsholmen.

Fyrlampen paa *Hæsholmene* — fyrfortegnelsen no. 604 — dens brændingstid er forlænget, saa den nu er i virksomhed fra 15de august til 30te april.

#### 254. Grimsholmen fyr lampe gjenopført og tændt.

*Grimsholmen* fyr lampe — fyrfortegnelsen no. 538 — som bortskylledes af sjøen 22de januar, er gjenopført og tændt.

Da den for at staa sikrere for sjøen er flyttet ca. 40 m. længere nordover til toppen af holmen, er lysningen noget forandret. Den lyser nu fra S 89° V fri søndenom *Storbøen* — gennem S til S 75° O. *Rødt* fra førstnævnte lysgrænse til S 68° V — fri søndenom *Kammerskjærbøen*, og fra S 38° V — fri søndenom *Valløskjærene* — til sidstnævnte lysgrænse.

Retningerne er retvisende.

Lyset 16 m. over h. v. Forøvrigt som før.

#### 255. Forandring af fyre og fyr lamper.

*Skraaven* fyr — fyrfortegnelsen no. 563 — er forandret og lyser nu saaledes:

*Fast rødt* lys fra N 20° V — fri vestenom *Rødholmskallen* — til N 57° V — fri søndenom *Sandvær*; *klippende rødt* derfra til N 62° V — fri nordenom *Hella*; *klippende hvidt* derfra til S 73° V — fri søndenom *Sjaabøen*; *fast hvidt* derfra til S 62° V — fri nordenom *Stabben*; *fast rødt* derfra til S 10° V — klods til V-kant af *Kvalbaken*.

Lysets høide over h. v. 15.7. Lysstyrke H. 400, R. 100, lysvidde henholdsvis 11.5 og 8 kvml.

*Finsnes* fyr lamper — fyrfortegnelsen no. 662/63 — er forandrede:

*Søndre* (øvre) er forhøiet ved at anbringes i et lidet jernhus paa jernpillarer. Lyset nu 16.3 m. over h. v., karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra N 1½° O gennem N, V og S til S 39° O. *Rødt* fra N 9° V — fri østenom *17 Fodsgrunden* ved *Bjørnhines* — til S 35° V — fri østenom *Søndre Finsnesgrund*.

*Nordre* (nedre) er flyttet til *Bjørnhiskjær*, N. Br. 69° 14' 20", O. Lg. 17° 58' 20". Lidet hvidt jernhus paa jernsøiler. lyset 3.5 m. over h. v., karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra N 4° O, gennem N, V og S til S 33° O. *Rødt* fra N 1° V — fri østenom *Græsmyr-* og *Finjordgrundene* — gennem V til S 10½° V — fri østenom *Søndre Finsnesgrund*.

Begge fyr lamper overet — i retning S ½° V bærer frit vestenom *Leiknes* og midt i farvandet fra *Leiknes* sydover.

*Hekkingen* fyr — fyrfortegnelsen no. 667 — er forandret. Lysets høide over h. v. er 22.8 m., og fyret lyser nu fra V —

klods i *Kjølva* — gennem N og O til S 40° O. Lyset er *klippende hvidt* fra førstnævnte lysgrænse til N 37° V — fri østenom *Tromskjær* og vestenom *Kvalkjyvene* — *fast rødt* over *Kvalkjyvene* til N 25° V; *fast hvidt* derfra til sidstnævnte lysgrænse.

Lysstyrke H. 2360, R. 590, lysvidde 14.5, 12.5.  
Kompassstregerne er retvisende.

256. Fyrlampen „Det Naue“ flyttet.

„*Det Naue*“ — fyrfortegnelsen no. 282 — fyrlampen er nu anbragt paa boen paa sundeis S-side, paa jernsøiler, lyset 4 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt. Lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4. Lyser som angivet i E. f. s. no. 6/130—1901 fra fri vestenom holmerne ved *Ildtangvik* — N 16° O — gennem N, V og S til fri vestenom *Ypsø* — S 8° O. *Rødt* fra fri østenom *Basholm* og *Jacobso* — N 3° O — til fri søndenom *Parisholmen* — S 84° V.

Retningerne er retvisende.

Lanternen paa *Parisholmen* er nu slukket.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg. Kristiania. September 1901. No. 9.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og mærker, boer og grunde m. m.

Norge. 257. Nyfunden boe V af øen Spanna ved Svingø fyr. 258. Do. do. i Voldsfjorden ved Porsgrund. 259. Tænding af nye fyrlamper. 260. Do. do. do.; forandring af Holmenvær fyrlampe. 261. Lydbøien ved Griseboerne inddraget. 262. Tænding af fyret paa Givær—Tenkolmen. 263. Forandring af fyrlamper; Kvalnes og Hovsund. 264. Tænding af nye fyrlamper. 265. Grund fundet N for Kobbervik; Karmundet. — Sverige. (*Østersjøen*). 266. Nyfunden grund udenfor Ursviken; Bottenviken. 267. Nye indseiligsfyre til Øregrund. 268. Grunde fundet i Norrteljeviken. 269. Nyfundne grunde ved Åhus; Hanøbugten. 270. Do. grund i Øregrundsgrepen. — Rusland med Finland. (*Østersjøen*). 271. Grund afmerket; Heikan Kivet; Ulåborg distrikt. — Tyskland. (*Østersjøen*). 272. Forandring i belysningen af Stettiner Haff. — Danmark. (*Sundet*). 273. Lysbøier udlagt ved Trekrøner; vragbøien inddraget.

274. Fyre tændte ved Ny-Kalkbrænderi-Havn; Kjøbenhavn. (*Lillebælt*)  
275. Do. do. ved Vejle; havnefyre forandret. (*Island*). 276. Do. do  
paa Garderholt og Brekkuhóll; Faxebugt. 277. En boe meldt i Hvalfjord.  
— **England.** (*Østkysten*). 278. Ombytning af bøierne East River Middle  
og Middle Blyth med lysbøier. (*Vestkysten*). 279. Forandring af taage-  
signal ved fyret Bardsey. — **Skotland.** (*Østkysten*). 280. Tænding af  
fyret Barns Ness ved Dunbar. — **Irland.** (*SV-kysten*). 281. Paatænkt  
forandring af taagesignalet ved fyret Bull Rock. (*S. og O-kysten*). 282.  
Forestaaende do. af fyrene paa fyrskibene Daunt Rock og Lucifer Shoals.  
283. Do. udlægning af lys- og lydbøien North Shear. — **Frankrige.**  
(*Kanalen*). 284. Fyr forandret ved Cherbourg. 285. Fyr forstærket;  
Créach; Ouessant. (*Vestkysten*). 286. Grunde fundet ved Plateau de la  
Lombarde; Loire. — **Italien.** (*Vestkysten*). 287. Tænding af fyret Marina  
di Campo; Elba. (*Sardinien*). 288. En boe i golfen ved Arsachena. —  
**Østerrig-Ungarn.** 289. Fyr tændt; Pegolotta; Umago. — **Amerikas**  
**Atlanterrhavskyster.** **Forenede Stater.** (*Massachusetts*). 290.  
Bemærkning om fyret Cape Code. — **Asien.** **Japanske øer.** 291. Tænding  
af fyret Sekizaki; Bongastrædet; Kiusiu. — **Afrika.** **Algier.**  
282. Grund fundet NV for fyret L'Amirauté. — **Australien.** (*Øst-*  
*kysten*). 293. Udlægning af et fyrskib ved Rich Rock; Port Curtis.

#### Tillæg til I.

**Norge.** 294. Tænding af nye fyr lamper. 295. Do. do. do. 296.  
En grund meldt i Solemssund; Tusterns østside. 297. Tænding af fiske-  
fyrene.

## I.

### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

257. Nyfunden boe V af øen Spanna ved Svinø fyr.  
(Vedk. gen.-k. B. 8).

1 $\frac{1}{3}$  kblg. retv. V af holmen *Spanna* er fundet en meget  
snau boe, hvorpaa 2.7 m. vand; omkring er der fra 12 til  
34 m. vand.

N. Br. 68° 3' 12", O. Lg. 13° 35' 20".

258. Nyfunden boe i Voldsfjorden ved Porsgrund.  
(Vedk. spec.-k. B. 5).

I *Voldsfjorden* ved *Porsgrund* er fundet en boe paa 13  
fod (4 m.). Med: Ishusene i Versviken over N-kant af Lag-  
mandsskjær; det indre hjørne af ishusene ved Sibjørn over den  
nordvestre ende af øen *Skotland*.

Fri østen- og nordenom: Nordre ende af *Ringsholmen*  
klar af *Halssundtangen*.

N. Br. 59° 7' 18", O. Lg. 9° 33' 45".

I bunden af *Voldsfjorden* er der 2 boer; den indre ligger  
i lodskuddet „firtallet“ og er paa 10 fod (3.1 m.); den anden  
staar i kartet og er paa 6 fod (1.88 m.); begge er merkede  
med stager.

## 259. Tænding af nye fyrLAMPER.

Den 15de septbr. tændes følgende nye fyrLAMPER:

*Remmingskjær, Ramsøfjord, Trondhjemsleden.* N. Br. 63° 21' 50", O. Lg. 8° 17' 20". Paa jernstativ, lysset 6.5 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 29° V — fri østenom *Søndre Katholmen* — gennem S, O, N, V til S 66° V — fri nordenom *Ortflua*, saaledes:

*Grønt* fra førstnævnte lysgrænse til S 2° O — fri østenom *Nordflua*.

*Hvidt* derfra til N 63° O — fri sødenom *Klovaholmflua*.

*Rødt* derfra til N 14° V — fri vestenom *Nautskjærflua*.

*Hvidt* derfra til N 18½° V — fri østenom *Østre Reiflua*.

*Grønt* derfra til N 37° V — fri østenom *Dyrøskjærene*.

*Rødt* derfra til sidstnævnte lysgrænse S 66° V.

*Kongsvold, Trondhjemsleden.* Paa *Ringholmen*. N. Br. 63° 33' 35", O. Lg. 9° 24' 30". Lyset 8.3 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra S 70° V — fri nordenom *Sjursviktarren* — gennem V, N og O til S 65° O — fri nordenom *Gulholmflua*. *Rødt* fra N 53° O — fri nordenom *Værneslandet* — til sidstnævnte lysgrænse; forøvrigt *hvidt*.

*Haldorhavn ved Vällersund.* Paa N-pynt af *Banevalholmen*. N. Br. 63° 51', O. Lg. 9° 42' 10". Paa jernsøiler, lyset 6.5 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 80° V gennem V og N til N 61° O. *Grønt* fra førstnævnte lysgrænse til N 86° V — fri nordenom *Naglegrunden*; *rødt* fra N 73° V — fri sødenom *Torraskjær* — til N 40° V — fri østenom *Tristeintaaen*; *grønt* fra N 30° V — fri vestenom *Storflua* — til sidstnævnte lysgrænse; forøvrigt *hvidt*.

*Kvalø ved Vällersund.* Paa øens N kant, N. Br. 63° 52' 20", O. Lg. 9° 43' 40". Lyset 6.5 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, lysstyrke 40, lysvidde 6.

Lyser fra S 60° V — gennem V og N til N 78° O — fri nordenom *Valsø-Øren*.

*Lyngvær, Smølen.* Paa NV-kant af *Nordøen*. N. Br. 63° 16' 35", O. Lg. 7° 46' 25". Lyset 6 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 64° V — fri nordenom *Skursenga* — gennem V, N og O til S 30° O. *Grønt* fra førstnævnte lysgrænse til N 88° V — fri nordenom *Steinboen*. *Rødt* fra N 72° V — fri sødenom *Revtarren* — til N 59° O — fri sødenom *Landvindskjærene*; forøvrigt *hvidt*.

*Sørgjæslingerne.* Paa *Nordre Skarveskjær*. N. Br. 64° 44' 5", O. Lg. 10° 47' 15". Lyset 8 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 14° V — V-kant af store *Kvernholmen* — gennem V til N 13° V, saaledes: *grønt* fra førstnævnte lysgrænse til S 33° V — fri vestenom *Dørbraken* og *Lille Kvernholmen* —, *hvidt* derfra til S 41° V — fri østenom *Storfaldene* og *Fladskjær* — *rødt* derfra gennem V til sidstnævnte lysgrænse — forøvrigt *hvidt*. I den hvide sektor ligger en boe med 5 m. dybde O af *Nonsholmen*. Man bør derfor her skjære over i kanten af det grønne lys.

De anførte kompasretninger er retvisende.

Brændingstid for samtlige nævnte fyrLAMPER: 1ste august til 15de mai.

## 260. Tænding af nye fyrLAMPER; forandring af Holmenvær fyrLAMPE.

Den 15de septbr. tændes de nye fyrLAMPER paa *Børingen* ved *Andenes* og paa *Rusholmen, Vengsødybet, Tromsø*.

*Børingen*, paa jernsøiler paa skjæret, N. Br. 69° 19' 55", O. Lg. 16° 10' 20". Lyset 5.8 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 69° V gennem V, N og O til S 9° O. *Rødt* fra førstnævnte lysgrænse til N 9° V — fri østenom *Flyndra* og *Stengrundene* —, *grønt* fra N 3° V — fri vestenom *Hella* — til N 59° O — fri sødenom *Flesene* —, *rødt* fra S 23° O — fri østenom *Knapaskolten* — til sidstnævnte lysgrænse; for-

øvrigt *hvidt*. I den nordre hvide sektor ligger flere boer, som bryder i svært hav, navnlig *Bjørka*, 10 m. og *Klevboen*, 12 m. dybe, samt en boe paa 4 m. et par kblg. nordenfor *Stengrundene*. Brændingstid 15de august til 30te april.

*Rusholmen*, paa *Toppen*, N. Br. 69° 47' 35", O. Lg. 18° 8' 35". Lyset 37.5 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 10° V gennem V, S og O til N 77° O — S-kant af *Vengsø*. *Rødt* over *Stengrunden* — mellem S 15° O og S 28° O —, *grønt* over *Nordnesboerne* — mellem S 35° O og S 70° O — forøvrigt *hvidt*. Brændingstid 25de august til 14de april.

*Holmenvær* fyr lampe — fyrfortegnelse no. 637 — der nu viser *hvidt* lys i alle retninger, vil fra 15de septbr. lyse fra N 68° O gennem N, V og S til S 88° O med *rødt* lys fra S 72° V — fri nordenom *Skolperne* — til S 56½° V — fri søndenom *Smaafaldene* —, *grønt* fra S 45° V — fri nordenom *Skjæringen* — til S 22° V — fri østenom *Barene* —; *rødt* fra S 16° V — fri vestenom *Glimmen* — til S 22° O — fri østenom *Langvær* —; *grønt* over *Mefjordingen*, mellem S 40½° O og S 48° O —, forøvrigt *hvidt*.

De anførte kompasretninger er retvisende.

**261. Lydbøien ved Griseboerne inddraget.**

Lydbøien ved *Griseboerne* — fyrfortegnelse no. 1 — er inddraget.

En sortmalet lydbøie er udlagt i N-kant af *Strutrevet*, N. Br. 59° 7' 15"; O. Lg. 10° 44' 55". Se Eft. f. s. no. 7/166—1901.

**262. Tænding af fyret paa Givær—Tenholmen.**

(Vedk. gen.-k. B. 8).

Det nye fyr paa *Givær-Tenholmen*, N. Br. 67° 18', O. Lg. 13° 31' 50" — fyrfortegnelse no. 536 — tændes den 1ste oktober førstkommande. Det viser 1 lynblink hvert 5te sek., og lyser rundt undtagen mellem omtr. O og S 75° O.

Lyset 27.3 m. over h. v. Lysstyrke 3390, lysvidde 15.5. Fyret er anbragt i en hvidmalet træbygning med taarn, 14 m. høit over grunden.

Brændingstid 15de august til 30te april.

**263. Forandring af fyr lamper. Kvalnes og Hovsund.**

*Kvalnes* fyr lampe — fyrfortegnelse no. 607 — vil blive forandret saaledes, at der lægges en grøn lyssektor over grunden *Kuten*, mellem N 57° O og N 72° O.

*Hovsund* fyr lampe — forfortegnelse no. 608 — vil blive forandret saaledes, at den viser grønt lys fra N 46° V — fri østenom *Smaaskallerne* — *rødt* fra N 15° O — fri vestenom *Skjemtegrund* — til N 43° O — fri østenom *Skvingen* —, forøvrigt *hvidt*.

Kompasretningerne er retvisende.

**264. Tænding af nye fyr lamper.**

Den 1ste oktober tændes følgende nye fyr lamper:

*Bekkerviksund*. Paa *Kaalhaugen*, sundets østside,

N. Br. 60° 1' 0"; O. Lg. 5° 12' 30".

Lyset 21 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra N 35° V — fri vestenom *Grønningen* — gennem V og S til S 41° O — fri vestenom *Stonganæs*, *Futeboen* og *Storboen*. *Rødt* fra N 48° V — fri nordenom *Krabbehausene* — til S 28° O — fri østenom *Ringskjærflua*.

*Horgesund*. Paa *Leiskjær*, N. Br. 60° 5' 15", O. Lg. 5° 8' 5" (ikke som i fyrfortegnelsen anført 60° 5' 10" og 5° 7' 45")

Lyset 7 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 12° V gennem V og S til S 9° O fri vestenom *Haaverskjæret*. *Rødt* fra førstnævnte lysgrænse til N 20° V — fri vestenom *Træholmene* —, *grønt* fra N 25° V — fri østenom *Guleskjær* — til S 14½° V — fri østenom *Møgstergrønningen* —, *rødt* fra S 12½° V fri vestenom *Krabbehausene* — til S 6° O — fri østenom *Midtskjæret*; *hvidt* i farvandet nordover og syd over.

*Bakkesund.* Paa NV-pynt af *Spisøen*,

N. Br. 60° 7' 55"; O. Lg. 5° 6' 25"

Lyset 4.2 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 18° O gennem N og V til S. Rødt fra førstnævnte lysgrænse til N 2° O — fri vesten om *Østre Fluholmen* —, grønt fra N 5° V — fri østen om *Vestre Fluholmen* — til S 3° V — fri østen om *Kubholmen*. Hvidt i farvandet nordover og sydover.

*Staalø* ved *Korshavn*,

N. Br. 60° 8' 40"; O. Lg. 5° 11' 45".

Lyset 10 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 14° O — fri vesten om *Kjyrholmflua* — gennem N, V og S til S 3° O. Rødt over *Ildjernet* — mellem N 7° O og N 2° V —, grønt over *Korshavnsøen* — mellem N 30° V og S 14° V —, forøvrigt hvidt.

Brændingstid for ovennævnte fyr lamper 15de juli—15de mai.

*Hovdenes*, N-pynt af *Husevaagø*, *Nordfjord*,

N. Br. 61° 55' 35"; O. Lg. 5° 1' 50".

Lyset 27 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra S 82° V — fri norden om *Bruneboe* — gennem V, N og O til S 68° O — fri norden om *Gaasholmen*. Rødt fra S 88° V — fri sønden om *Seiboerne* og *Tøitemulen* — til N 60° V — fri norden om *Svarteskjær* og *Haarsfluerne* —, grønt fra N 46° V — fri sønden om *Baadsundskjær* — til N 48° O — midt i indløbet til *Vaagsvaag*; forøvrigt hvidt.

*Jokkeflua*, 7 favne, ligger i den hvide sektor mellem *Svartskjær* og *Baadsundskjær*.

Brændingstid 1ste august—15de mai.

Fyrlampen i *Lindøsund* ved *Stavanger* (fyrfortegnelsen no. 216) er forandret, idet den røde sektor over *Revingen* er udvidet østover til N 11° O.

Den 1ste oktober tændes en lanterne paa skjæret *Rya* paa S-siden og vestre indløb til *Kleven*, ligeoverfor den røde fyrlampe paa *Gloragen* (fyrfortegnelse no. 174). Lanteren vil

vise grønt lys fra fri norden om *Bjørneskjær*, gennem V og N ind paa havnen.

**265. Grund fundet N for Kobbervik, Karmsundet.**

(Vedk. spec.-k. B. 17).

I *Karmsundet* er af det tyske orlogsskib „*Württemberg*“ fundet en 4.5 m. grund fra *Kobberaaflen* baake i retv. N 9° V og fra S-pynten ved *Godfarvig* i retv. N 71° O. Den er af liden udstrækning.

Omtr. N. Br. 59° 17.6, O. Lg. 5° 19.4'.

**Sverige. (Østersjøen).**

**266. Nyfunden grund udenfor Ursviken. Bottenviken.**

En hidtil ukjendt 6 m. grund er fundet udenfor *Ursviken* paa

N. Br. 64° 37' 37"; O. Lg. 21° 21' 40".

En sort stage med 2 balloner er udlagt N for grunden.

**267. Nye indseilingsfyre til Øregrund.**

**Øregrund skjærgaard.**

Den 26de august 1901 tændtes følgende fyre ved *Øregrund*:

Til veiledning i det østlige indløb to røde, faste fyre, der staar O og V 67.5 m. fra hinanden. Lysets høide er 4.8 og 7.2 m. over vandet. Fyrene vises fra jernbaaker.

N. Br. 60° 20' 35"; O. Lg. 18° 26' 33" og

N. Br. 60° 20' 35"; O. Lg. 18° 26' 28".

Til veiledning i det nordlige indløb to grønne, faste fyre, der staar N 11° O og S 11° V 67 m. fra hinanden. Lysets høide 4.7 og 6.7 m. Fyrene vises fra jernbaaker.

N. Br. 60° 20' 33"; O. Lg. 18° 26' 42" og

N. Br. 60° 20' 31"; O. Lg. 18° 26' 41".

Retningerne er retvisende.



268. Grund fundet i Norrteljeviken.

I *Norrteljeviken* i linien mellem *Enholmens* sydlige odde og *Landa* odde er fundet en grund paa 3 m. dybde paa

N. Br. 59° 46' 35"; O. Lg. 18° 49' 27".

En stage med kost er udsat S for grunden.

269. Nyfundne grunde ved Åhus. Hanøbugten.  
Skånes Ø-kyst.

Ved indløbet til *Åhus* er fundet en 4.5 m. grund paa

N. Br. 55° 54' 8"; O. Lg. 14° 25' 25".

Den skal merkes med en stage med kryds.

En 4 m. grund er fundet ved

N. Br. 55° 50' 40"; O. Lg. 14° 25' 0".

En sort og hvid stage med ballon er udsat tæt O for grunden. Stagen med kryds ved *Kiviks Bredgrund* er ind-  
dragen og en rød stage med ballon, hvorunder en nedadvendt  
kost, er udsat noget vestligere.

270. Nyfunden grund i Øregrundsgrepen.

En 4.4 m. grund er fundet i farvandet til *Ångskärs* havn  
i vestre del af *Øregrundsgrepen*.

N. Br. 60° 30' 28"; O. Lg. 18° 6' 29".

Grunden er merket med en stage med kryds.

Rusland med Finland. (Østersjøen).

271. Grund afmerket. Heikan Kivet. Uleåborg distrikt.  
Bottniske bugt.

Ved 6.1 m. grunden *Heikan Kivet*, 7.8 kblg. retv. N 10° V  
fra *Kropsundkari Holmes* N-pynt er i 6.4 m. vand udsat en  
rød og hvid sribet stage med kors.

N. Br. 65° 9' 46"; O. Lg. 25° 10' 50".

Tyskland. (Østersjøen).

272. Forandring i belysningen af Stettiner Haff.

De to lysbøier paa O- og V-siden af renden i *Grosses Haff*, midt imellem *Kaiserfahrt* molohoveder og *Leitholm* led-  
fyr, er inddragne. En ny *Ganserin* baake er opført, hvorfra  
vises et fast, hvidt lys. Lysets høide 25 m. Holdt overet med  
*Siebort* baake leder den i den gravede rende i *Stepenitz* bugt  
mellem de røde bøier *G* og *H* og de sorte bøier no. 7 og 8.  
Baaken staar 721.6 m. fra *Siebort* baake som staar paa

N. Br. 53° 39' 39"; O. Lg. 14° 34' 30".

Lysbøien lige over for *Stepenitz* baake er inddragen.

Danmark. (Sundet).

273. Lysbøie udlagt ved Trekroner. Vragbøien inddraget.

En hvidtmalet lysbøie, der viser rødt lys med formørkelser,  
lys 5 sek., mørke 1 sek., er udlagt 16 m. N for N-enden af  
den N for *Trekroner* under bygning værende bølgebryder.  
Lysbøien ligger i 8.1 m. vand 474 m. retv. N 16° V fra *Tre-  
kroner* fyrtaarn. Man skal gaa N om bøien. Den grønne  
vragbøie, *Trekroner N*, der laa N for *Trekroner*, er inddragen.

274. Fyre tændte ved Ny-Kalkbrænderi-Havn. Kjøbenhavn.

Ved *Ny-Kalkbrænderi-Havn* er tændt to røde lanterner,  
der holdte overet i retv. S 87° V lede til havnen.

Brændingstid 1ste august til 30te april.

Danmark. (Lillebælt).

275. Fyre tændte ved Vejle. Havnefyр forandret.

Ved *Vejle* havn er tændt to røde, faste fyre, der holdte overet i retv. N 70° V leder fra bøiningen i den gravede rende til havnen.

N. Br. 55° 42.5', O. Lg. 9° 32.7'.

Fyrene brænder hele aaret.

Det røde, faste havnefyр V. for havnen er forandret til et grønt, fast fyр.

Danmark. (Island).

276. Fyre tændte paa Garderholt og Brekkuhóll.  
Faxebugt.

Paa *Garderholt* er tændt et hvidt, fast fyр. Lysets høide 30.7 m.

N. Br. 64° 5' 9"; V. Lg. 21° 57' 35".

Paa *Brekkuhóll* 1744 m. retv. N 40° V fra det foregaaende et hvidt, fast fyр. Lysets høide 21.6 m.

N. Br. 64° 5' 53"; V. Lg. 21° 58' 58".

Brændetid 15de september til 15de december samt fra 15de december til 1ste april til ubestemt tid.

Linien fyrene overet gaar mellem *Jorundarbodi* og *Leirabodi*.

Danmark. (Islands SV-kyst).

277. En boe meldt i Hvalfjord.

I indløbet til *Hval-Fjord* er fundet en boe, hvorpaa et skib har stødt.

N. Br. 64° 17', V. Lg. 21° 56'.

England. (Østkysten).

278. Ombytning af bøierne East River Middle og Middle Blyth med lysbøier.

Bøierne, som betegnedes *East River Middle* og *Middle Blyth*-pladserne er ombyttet med lysbøier.

*East River Middle* bøien viser hvidt lys med formørkelser og *Middle Blyth* bøien hver 10 sek. to hvide lynblink.

England. (Vestkysten).

279. Forandring af taagesignalet ved fyret Bardsey.  
Cardiganbugt.

Fra 20de november 1901 gives taagesignalet fra fyret *Bardsey* med sirene saaledes: Hver 2 minutter to toner, den ene lang og den kort; signal 6 sek., pause 3 sek., signal 3 sek., pause 108 sek.

Skotland. (Østkysten).

280. Tænding af fyret Barns Ness ved Dunbar.

Den 1ste oktober 1901 tændes paa *Barns Ness* et hvidt lynblinkfyр, som hver 30 sek. viser tre hurtig paa hinanden følgende lynblink. Lysets høide 36.6 m. Lysvidde 17 kvml. Hvidt taarn 36.9 m. høit.

N. Br. 55° 59.2'; V. Lg. 2° 26.7'.

### Irland. (SV-kysten).

#### 281. Paatænkt forandring af taagesignalet ved fyret Bull Rock.

Omtr. i marts 1902 ombyttes knaldsignalet ved *Bull Rock* fyr med en sirene, der hver 2 minutter giver to stød, hvøraf det første har en høj, det andet en dyb tone saaledes: Høi tone 2 sek., pause 5 sek., dyb tone 2 sek., pause 111 sek.

N. Br. 51° 35'; V. Lg. 10° 18'.

### Irland. (S- og Ø-kysten).

#### 282. Forestaaende forandring af fyrene paa fyrskibene Daunt Rock og Lucifer Shoals.

I marts og april 1902 forandres *Daunt Rock* fyrskibs røde, faste fyr til et rødt lynblinkfyr, der hvert 1/2 minut viser et blink af 3 sek. varighed.

N. Br. 51° 43'; V. Lg. 8° 15'.

*Lucifer Shoals* fyrskibs røde, faste fyr forandres til et rødt lynblinkfyr, der hver 45 sek. viser et blink af 5 sek. varighed.

N. Br. 52° 21'; V. Lg. 6° 10'.

#### 283. Forestaaende udlægning af lys- og lydbøien North Shear. Wexford.

Den 1ste november 1901 udlægges i 10 m. vand, springtids lavvande, en rød og hvid vandret stribet lys- og lydbøie, merket *North Shear* ved indløbet til *Wexford*. Den viser hvidt, fast lys og ligger 2 3/4 kvml. retv. N 87° O fra *Rosslare Point*.

N. Br. 52° 20', V. Lg. 6° 17'.

### Frankrige. (Kanalen).

#### 284. Fyr forandret ved Cherbourg.

Den 15de august 1901 forandres det røde, faste fyr paa Ø-moloen ved koffardihavnen i *Cherbourg* til et rødt lynblinkfyr, der hver 8 à 13 sek. viser to lynblink.

#### 285. Fyr forstærket. Créach. Ouessant.

Den 15de august 1901 er *Créachs* fyrs lysevne forstærket til 50 kvml. Fyret viser 2 lynblink hver 10 sek.

### Frankrige. (Vestkysten).

#### 286. Grunde fundet ved Plateau de la Lombarde. Loire.

En 6.2 m. boe ligger paa SO-kanten af *Plateau de la Lombarde*, N. Br. 47° 10' 15", V. Lg. 2° 20' 49" og tæt ved denne en 5.2 m. boe. Man skal gaa mindst 1/2 kvml. udenom *Lombarde* SO-bøie, der ligger 3 kvml. retv. S 26 1/2° V fra *Grand Charpentier* fyr.

N. Br. 47° 10' 11"; V. Lg. 2° 21' 5".

### Italien. (Vestkysten).

#### 287. Tænding af fyret Marina di Campo. Øen Elba.

Den 15de september 1901 tændtes paa taarnet *Marina di Campo* et hvidt, fast fyr, der lyser fra retv. N 61 1/2° O gennem O til retv. S 18 1/2° O. Lysvidde 9 kvml.

N. Br. 42° 44' 29"; O. Lg. 10° 14' 23".

Italien. (Sardinien).

288. En boe i golfen ved Arsachena. Maddalena-øerne.

En boe med 1.5 m. vand ligger retv. S 11° O 600 m. fra N-pynten af *Arsachena*.

En nøiagtig stedbestemmelse har endnu ikke fundet sted.

---

Østerrige—Ungarn.

289. Fyr tændt. Pegolotta. Urmago.

Paa baaken ved V-kant af grunden *Pegolotta* er tændt et rødt, fast fyr. Lysets høide 10.8 m. Lysvidde 5 kvml. Det lyser fra retv. N 11° V gennem V og S til retv. S 48° V.

N. Br. 45° 26'; O. Lg. 13° 30'.

---

Amerikas Atlanterhavskyster.

Forenede Stater.

Massachusetts.

290. Bemærkning om fyret Cape Code.

Omr. 1ste oktober skal det nuværende hvide, faste fyr *Cape Code* for omtr. 10 dage sættes ud af drift for at forandres til et lynblinkfy, som i mellemrum af 5 sek. viser lynblink af  $\frac{1}{2}$  sek. varighed.

Medens forandringen paagaar viser et hjælpefy, hver 5 sek. et hvidt lynblink.

Asien.

Japanske øer.

291. Tænding af fyret Sekizaki. Bungo-strædet. Kiusiu.

Den 20de juli 1901 tændtes fyret *Sekizaki* paa øen *Kiusiu* ved *Bungostrædet*. Rundt, hvidt jerntaarn. Lyset 68.6 m. over vandet. Det er et hvidt gruppe-lynblinkfy, der hver 20 sek. viser 3 lynblink, hvorpaa formørkelse af 12 sek. Det lyser fra N 82.5° V over N, O og S til S 3.5° V. Lysvidde 21 kvml.

N. Br. 33° 15' 59"; O. Lg. 131° 53' 48".

---

Afrika.

Algier.

292. Grund fundet NV for fyret L'Amirauté.

NV for havnen *Algier* er fundet en grund, som har en udstrækning af 100 m. med dybder fra 4 til 5 m. Grunden ligger omtr. 2600 m. retv. N 36° V fra fyret *L'Amirauté* og 450 m. fra land retv. N 52° O fra *Notre Dame d'Afrique*.

N. Br. 36° 48' 32"; O. Lg. 3° 4' 35".

## Australien. (Vestkysten).

293. Udlægning af et fyrskib ved Rich Rock. Port Curtis.  
Queensland.

Bøien ved *Rich Rock*, ligeover for pynten *Barney*, er ombyttet med et rødt fyrskib, som viser fast, hvidt lys.

## Tillæg til I.

### Norge.

294. Tænding af nye fyr lamper.

Den 15de oktober førstkommande tændes følgende nye fyr lamper:

*Hornæs* paa O-pynt af *Løkta, Helgeland*, N. Br.  $66^{\circ} 9' 0''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 48' 50''$ .

Lyset 10.6 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra N  $17^{\circ}$  O — fri østenom *Mefjordholmene* — gennem O og S til S  $38^{\circ}$  V. Rødt over *Ranskjær* — mellem O og S  $83^{\circ}$  O — forøvrigt hvidt.

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Skutvik* i *Nord-Oksund, Hammerø*, N. Br.  $68^{\circ} 0' 20''$ , O. Lg.  $15^{\circ} 22' 0''$ .

Lyset 28 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 4, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $62^{\circ}$  O gjenem S til S  $83^{\circ}$  V. Grønt fra først nævnte lysgrænse til S  $12^{\circ}$  O — fri vestenom *Bolsøgalten* —, rødt fra S  $2^{\circ}$  O — fri østenom *Engelø* — til sidstnævnte lysgrænse, hvidt i indløbet til *havnen* mellem *Brorskjæret* og *Grundene* paa O-siden.

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Digermulen, Raftsund, Lofoten*. Paa *Nordklubben*, N. Br.  $68^{\circ} 18' 20''$ , O. Lg.  $15^{\circ} 1'$ .

Lyset 23.5 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, lysstyrke 40, lysvidde 6.

Lyser fra N 35° O — fri vestenom *Langenæsodden* —  
gjennem N og V til S 7° V — fri vestenom *Vesthalden*.

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Svendsgam, Kanstadfjord, Lødingen.* Paa *Aspenesset*, N.  
Br. 68° 24' 30", O. Lg. 15° 41' 35.

Lyset 4.8 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt,  
rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra S 28° V — fri vestenom *Svendsgamlandet* og  
*Rakfaldene* — gennem V til S 75° V. Rødt fra S 2° V — fri  
østen *Rinbøtværskjærene* — til sidstnævnte lysgrænse, — for-  
øvrigt hvidt.

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Sørvær, Finnmarken.* Paa *Koja*, N. Br. 70° 38' 15, O.  
Lg. 21° 56' 50".

Lyset 45.6 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt,  
rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 62° V — fri søndenom *Kanøbøen* — gennem  
V, S og O til N 56° O. Rødt fra S 86° V — fri nordenom  
*Breigrunden* — til S 20° V — fri østenom *Baren* —, grønt fra  
S 8° O — fri vestenom *Sjaaholmene* — til S 49° O — fri ve-  
stenom *Skarveskjær* —, forøvrigt hvidt.

Brændingstid 25de august til 14de april.

*Makur, Finnmarken.* Paa *Manslaupspira*, N. Br. 70° 42'  
30", O. Lg. 30° 5' 25".

Lyset 12.9 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt,  
rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra N 87° O gennem N til N 67° V. Rødt fra  
førstnævnte lysgrænse til N 60° O — fri nordenom *Lønfaldene*  
og *Klubbeskallen* —, forøvrigt hvidt.

Brændingstid 25de august til 14de april.

Fra samme tid forandres fyrlampen ved *Liland* i *Ofofen*  
— fyrfortegnelsen no. 562 — saaledes, at den viser rødt lys  
over *Lilandsgrundene* mellem S 55° V og S 66° V — samt grønt  
over *Voldflua* istedetfor tidligere rødt. Endvidere er den røde  
sektor over *Voldenlandet* udvidet sydover til S 89° V — fri søn-  
denom *Tolvfodsboen* ved *Lilandskaret*.

Fra samme tid indtræder den i fyrfortegnelsen side 165  
bebudede forandring af fyrlampen paa *Klokkebøen* i *Gimsø-  
strømmen, Lofoten* — fyrfortegnelsen no. 581 — saaledes, at  
den viser grønt lys fra den nuværende lysgrænse N 7° V — fri  
østenom *Odskjærene* — til N 26° V — fri vestenom *Kristen-  
skjærene*.

Den i dette no., side 137, no. 263 bebudede forandring  
af fyrlamperne ved *Kvalnæs* og *Hovsund* er udført.

Paa *Vadsø molo*, N. Br. 70° 3.8', O. Lg. 29° 44.7', er  
ligesom forrige vinter tændt en lanterne med fast hvidt lys.  
Lanternen er 30 m. fra moloens nordligste ende. Den vil holdes  
tændt til 1ste april næste aar.

Kompasretningerne er retvisende.

#### 295. Tænding af nye fyrlamper.

Den 15de oktober tændes følgende nye fyrlamper:

*Kamparholmen* i *Etnesund, Hardanger*, N. Br. 59° 38' 35",  
O. Lg. 5° 48'.

Lyset 6.8 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt,  
rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 81° O gennem N og V til S. Grønt fra  
N 72° O — fri søndenom *Holmseidholmen* — til N 11° V —  
fri vestenom *Nervigpynten* —, rødt fra N 26° V — fri østenom  
*Gloppefluen* og *Søringdalsfluen* — til N 59½° V — fri søn-  
denom *Hongsholmene* og *Søndre Ildholme* —, grønt fra N 63° V  
— fri nordenom *Stavanæs* til lysgrænsen S — ind *Ølensvaag*  
—, forøvrigt hvidt.

Brændingstid 15de juli til 15de mai.

*Storeskjær, Tvedestrandsfjord*, N. Br. 58° 35' 35", O. Lg.  
8° 57' 30".

Lyset 4 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt,  
lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra N 22° V — fri østenom *Staksvikskjær* — gjen-  
nem N til N 72° O — fri nordenom *Nuholmen*. Rødt fra N 9° V,  
— fri vestenom *Furøskjærene*, *Fjerdingskjærene* og *Baakenæs-  
landet* — til N 64° O — fri søndenom *Huseflua* —, forøvrigt  
hvidt.

Sagesund, Tvedestrandsfjord, N. Br. 58° 36' 10", O. Lg. 8° 58' 35.

Lyset 3.5 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 14° O — fri vestenom *Saltnes* —, gennem S til S 52° V — fri søndenom slaggrund af *Nordre land* i *Furøund*. Rødt fra førstnævnte lysgrænse til S 7° O — fri østenom *Nuen* —, forøvrigt grønt.

Raakenestangen, Tvedestrandsfjord, N. Br. 58° 36' 25", O. Lg. 8° 57' 20".

Lyset 3.2 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 30° V — fri vestenom *Rundeskjær* — gennem V og S til S 45° O — fri vestenom *Neset* i *Furøund*. Rødt fra førstnævnte lysgrænse til S 1° O — fri vestenom *Fjerdingskjær* og *Furøskjærene* —, grønt derfra til sidstnævnte lysgrænse.

Brændingstid: 3 sidstnævnte fyr lamper hele aaret.

Ved *Oterøens* fyr lampe i *Laurviksfjord* — fyrfortegnelsen no. 93 — er den røde lyssektor udvidet østover fra S 2° O til S 4° O for at dække en 22 fod dyb grund, der er funden 1 kblg. øst af *Ramsholmen*.

De anførte kompasretninger er retvisende.

**296. En grund meldt i Solems sund. Tusterns østside.**  
(Vedk. spec.-k. B. 37).

Føreren af dampskibet „*Havstad*“ har meddelt, at der findes en grund udenfor en liden holme i *Solems sund*, omtr. retv. V af *Søndre Stabben*.

Paa dette sted bør man derfor holde sig under landet paa V-siden.

Omtr. N. Br. 63° 10' 18"; O. Lg. 8° 11' 15".

**297. Tænding af fiskefyrene.**

Fiskefyrene fra *Stat* til *Christianssund* n. tændes straks og holdes tændt indtil videre.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg. Kristiania. Oktober 1901. No. 10.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 298. Tænding af nye fyr lamper. 299. Grund fundet O for Rognekolmen østenfor Flemsøen. 300. Trykfeil i E. f. s. no. 8/219 —1901. 301. Tænding af nye fyr lamper. 302. Hopen øvre fyr lampe nedbrændt. — Sverige. (*Østersjøen*). 303. Taagesignalering ved Trellerborg. 304. Forandring af Storjungfruns fyr. 305. Synbarheden af Simrishavns fyr. (*Øresund*). 306. Taagesignaleringen ved Helsingborg. (*Kattegat*). 307. Do. ved Pater Noster. — Rusland. (*Østersjøen*). 308. Oprettelse af taagesignestation paa øen Kallo. 309. Afmærkning af grunden Pattskär. 310. Forandret taagesignal fra fyrskibet Årangsgrund. — Tyskland. (*Østersjøen*). 311. Birschtwischer Haken fyr forandret. — Danmark. (*Østersjøen*). 312. Klintholm østlige ledfyre flyttet. (*Store Bælt*). 313. Nyborg ledfyre flyttede. (*Øresund*). 314. Sten funden i Drogden. — Holland. 315. Slukning af den midlertidige fyr og tænding

af lynblinkfyret Noorderhoofd. — **England.** (*Ostkysten*). 316. Et vrage i nærheden af fyrskibet Kentish Knock. 317. Do. NV for fyrskibet Haisborough. 318. Farligt vrage ved Outer Dowsing fyrskib. — **Skotland.** (*Vestkysten*). 319. Fyr tændt i havnen ved Maleg. 320. Fyrskibet Otter Rock udlagt. — **Frankrige.** (*Kanalen*). 321. Forandring af fyret paa øen du Large. 322. Do. do. do. kap Lévi. 323. Corn Carhai fyr tændt. (*Sydskysten*). 324. Forestaaende forandring af fyret paa kap Cépet. **Italien.** (*Sicilien*). 325. Baake opført paa klippen Asinelli. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Britisk Nordamerika.** (*New Foundland.* (*NO-kysten*). 326. Fyr tændt ved Nippers Harbor Island. 227. Do. paa Change Island. (*Vestkysten*). 328. Do. paa Frenchmans Head. (*SO-kysten*). 329. Forandret taagesignal fra Cape Race fyr. — **Forenede Stater.** **Vestindien.** (*Florida*). 330. Ledfyre tændte ved Big Marco Pass. (*Maine*). 331. Forandring af fyret Egg Rock. 332. Taagesignalstation ved fyret Perkins Island oprettet. 333. Forandring af fyret Goose Rocks. — **Asien.** **Ostindiske arkipel.** (*Sumara N-kyst*). 334. Grunde steder ved Diamond Point; Malaccastrædet.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 335. Karantænebestemmelser. 336. Nyt, rettet oplag af specialkart B. 12 udkommet. — **Tyskland.** 337. En marinesignalstation aabnet ved Cuxhaven.

#### Tillæg til I.

**Norge.** 338. Grund fundet O for Rogneholmen østenfor Flemsøen. 339. Beliggenheden af en boe i Bekkerviksumd. 340. Nyfundne boe i indseilingen til Kallevaag i Bremanger. 341. Nyfundne boer i Lange-sunds-fjord og i Ornefjord S for Hestholmen. 342. Dybdeangivelse i generalkart A. 1 (Skagerak). 343. Forandring af fyrlamper. 344. Tænding af Randøsumd fyrlampe.

#### Tillæg til II.

**Norge.** 345. Nyt, rettet oplag af specialkart B. I og B. II udkommer snarest.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

##### 298. Tænding af nye fyrlamper.

Den 1ste novbr. tændes følgende nye fyrlamper:

*Hundholmen* ved indseilingen til *Heløsumdet*, *Hitteren*,

N. Br. 63° 31' 50"; O. Lg. 8° 20' 40".

Lyset 14.7 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N 82° V gennem N og O til S 50° O. Grønt fra førstnævnte lysgrænse til N 62° V — fri nordenom *Kraaka* —; hvidt i indseilingen mellem *Kraaka* og *Boaskjæret*; dog stikker *Skomagerflesene* lidt ind i S-kanten af denne hvide sektor, saa man der maa holde over i dens nordre kant; rødt fra N 52° V — fri søndenom *Boaskjær* og *Langskjær* — til sidstnævnte lysgrænse.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

*Haavik* ved indløbet til *Bustvik*, *Froien*. Paa *Lille Haavikskaget*,

N. Br. 63° 39' 50"; O. Lg. 8° 21' 55".

Lyset 9 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.



Lyser fra N 70° O gennem O og S til S 79° V — fri søndenom *Synstskjær* —; *rødt* fra førstnævnte lysgrænse til S 10° V — fri vestenom *Kalvskindflua* —; *grønt* fra S 14° V — fri østenom *Tørskallen* — til S 74° V fri nordenom *Stabflua* —; forøvrigt *hvidt*.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

*Rørvik, Nærøund.* Paa NV-kant af *Lille Lyngø*,

N. Br. 64° 51' 40"; O. Lg. 11° 16' 40".

Lyset 4.3 m. over h. v. Karakter okkulerende *hvidt*, *rødt*, *grønt*, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S 63° V — gennem V og N til N 24° O — fri vestenom *Haveskjærgrunden*. *Grønt* fra førstnævnte lysgrænse til S 73° V — fri nordenom *Marøskjær* —; *rødt* fra S 82° V — fri søndenom *Rørvikholmene* — til N 16° O. — fri østenom *Strømsø*; *hvidt* i farvandet nordover og sydover.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

*Stangholmgalten* søndenom *Risvær*. Paa jernstativ paa boen,

N. Br. 64° 56' 30"; O. Lg. 11° 28' 35".

Lyset 4.3 m. over h. v. Karakter okkulerende *hvidt*, *rødt*, *grønt*, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser: *a*, i leden fra N 58° O — fri nordenom *Jonsvik-tangen* — gennem N og V til S 54° V — omtrent midt i *Svinstien*; *rødt* fra N 51° O — fri søndenom *Oterholmen* — til N 42° O — fri østenom *Oterholmflakket* —; *grønt* derfra til S 65° V — fri søndenom *Skarvskjær* ved *Løvø*, forøvrigt *hvidt*. *b*, ind fjorden (*Nordsalten*) mellem S 5° V og S 45° O med *hvidt* lys i farvandet mellem *Kjeholmen* og *Maanæs*, *rødt* paa V-siden, *grønt* paa Ø-siden.

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Æggeløsa* ved *Lurø, Helgeland*,

N. Br. 66° 23' 30"; O. Lg. 12° 45' 50".

Lyset 30.5 m. over h. v. Karakter okkulerende *hvidt*, *rødt*, *grønt*, lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra N 41° O — fri vestenom *Lamøskjærene* — gennem N, V og S til S 45° O — fri vestenom *Onø*; — *grønt* fra førstnævnte lysgrænse til N 17° O. — fri vestenom *Korsholmboen*.

*Hvidt* derfra til N 14° O — fri østenom *Korsholmen*.

*Rødt* derfra til N 5° V — fri vestenom *Sørvær*.

*Hvidt* derfra til N 13° V — fri østenom *Kibøen*.

*Grønt* derfra til N 16° V — fri vestenom *do*.

*Hvidt* derfra til N 80° V — fri nordenom *Kvitingen*.

*Rødt* derfra til S 56° V — fri søndenom *Mellaskallen*.

*Hvidt* derfra til S 30° V — fri vestenom *Kvitværkua* (over *Tellemandene* og *Kvitværboerne*).

*Grønt* derfra til S 36° O — fri nordenom *Kjærringskjæret*.

*Hvidt* derfra til S 45° O — fri (indover *Sjona*).

Brændingstid 15de august til 30te april.

Samtidig forandres *Sørvær* fyr lampe (fyrfortegnelse no. 505) saaledes, at lyset bliver *rødt* fra lysgrænsen S 5° O til S 19° V — fri vestenom *Tellemanden*.

*Lamholmen* fyr lampe ved *Trænen* (fyrfortegnelsen no. 519) vil fra samme tid vise farvet lys over to hidtil ikke kjendte grunde, nemlig:

*Grønt* over *Larsskallen*, 8 m. dyb, mellem S 21° V og S 16° V.

*Rødt* over *Fjeldskallen*, 9 m. dyb, mellem S 11° V og S 5° V og

*Grønt* over *Surenøboen*, 2 m. dyb, mellem S 1° O og S 20° O, hvor hidtil *rødt*.

De angivne kompasstreger er retvisende.

### 299. Grund fundet O for Rogneholmen østenfor Flemssøen.

(Vedk. spec.-k. B. 32).

D/S „*Sigurd Jarl*“ har stødt paa en grund, der opgives at ligge i den hvide lysvinkel nordover fra *Lepsø Rev* fyr. Ifølge erklæring fra lokalkjendte mænd ligger den i medet: *Flemssøens* V-kant overet med den østligste jernstang med ballon østenfor *Rogneholmen*, 160 favne fra nævnte jernstang.

N. Br. 62° 38' 17"; O. Lg. 6° 22' 28".

### 300. Trykfeil i E. f. s. no. 8/219—1901.

I E. f. s. no. 8/219 „Tænding af fyr paa *Læsø* NV rev. Nedlægning af taagesignal ved *Nordre Rønner* fyr“ staar pag. 119 nederste linie: 4.7 kvml. N 71<sup>1</sup>/<sub>2</sub>° V skal være: 4.7 kvml. retv. N 71<sup>1</sup>/<sub>2</sub>° V.

301. Tænding af nye fyrlamper.

Fra 1ste novbr. førstk. tændes følgende nye fyrlamper:  
*Terningen* ved *Besaker*. Paa *Storskaget*

N. Br.  $64^{\circ} 13' 25''$ ; O. Lg.  $10^{\circ} 14' 55''$ .

Lyset 7.3 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lidet hvidt jernhus.

Lyser fra N  $45^{\circ}$  O — fri vestenom *Besakerlandet* gennem N og V til S  $35^{\circ}$  V.

Grønt fra N  $32^{\circ}$  O — fri østenom holmerne østenfor *Sandø* — gennem N til N  $76^{\circ}$  V — fri sødenom *Baartarren* og *Svartskjærfaldet* —.

Rødt fra N  $76^{\circ}$  V gennem V til S  $48^{\circ}$  V — fri østenom *Kjøø*.

Grønt fra S  $45^{\circ}$  V — netop fri vestenom *Rogrund* — til S  $35^{\circ}$  V. Forøvrigt hvidt.

*Ivarsholmen*,

N. Br.  $64^{\circ} 58' 40''$ ; O. Lg.  $11^{\circ} 33' 45''$ .

Lyset 4.1 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lidet hvidt jernhus paa jernstativ.

Lyser fra N  $42^{\circ}$  O — fri vestenom *Havnboen* — gennem N og V til S.

Rødt fra førstnævnte lysgrænse til N  $25^{\circ}$  O — fri vestenom *Langøboen* —.

Grønt fra N  $6^{\circ}$  O — fri østenom *Stensø* — gennem N til N  $25^{\circ}$  V.

Rødt fra N  $25^{\circ}$  V gennem V til S  $32^{\circ}$  V — fri østenom *Risværgalten*. Forøvrigt hvidt.

*Store Kvitholmen*,

N. Br.  $65^{\circ} 1' 0''$ ; O. Lg.  $11^{\circ} 36' 55''$ .

Lyset 9.1 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lidet hvidt jernhus.

Lyser fra N  $51^{\circ}$  O — fri østenom *Madsøgalten* — gennem O og S til S  $39^{\circ}$  V — fri østenom *Edø*.

Rødt fra N  $72^{\circ}$  O — fri nordenom *Dolma* — gennem O og S til S  $35^{\circ}$  V — fri vestenom *Langøboen*. Forøvrigt hvidt.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

Den 15de oktober tændes fyrlampen *Kvalsvik*,

N. Br.  $62^{\circ} 21' 50''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 33' 50''$ .

Lyset 4.5 m. over h. v. Karakter fast rødt, lysstyrke 10, lysvidde 4.

Lanterne paa *Pæle*.

Lyser fra N  $47^{\circ}$  O — fri sødenom *Rognestenen* — gennem O til S  $80^{\circ}$  O — fri nordenom *Tauseflua* —.

Ordinær brændingstid 25de januar til 8de april.

Kompasretningerne er retvisende.

Brændingstiden for *Risvæ* fyrlampe (fyrfortegnelsen no. 472) vil for eftertiden blive fra 1ste august til 15de mai.

302. Hopen øvre fyrlampe nedbrændt.

*Hopen øvre* fyrlampe, N. Br. ca.  $68^{\circ} 11' 45''$ , O. Lg. ca.  $14^{\circ} 23' 40''$ , er nedbrændt.

Fyrlampen vil blive gjenopført og tændt snarest muligt uden særskilt bekjendtgjørelse.

Sverige. (Østersjøen).

303. Taagesignalering ved Trelleborg.

I tiden 1ste oktober til 1ste mai, da et fyrskib med fast, hvidt lys skal forankres udenfor *Trelleborg*, hvor den ydre klokkeboie nu ligger, kommer taagesignaleringen til at udføres saaledes: Fra fyrskibet skal signaleres i almindelighed med klokke og ved tiderne for postdampskibenes ankomst fra *Sassnitz* med et knaldsignal hvert 3die minut. — Taagesignalet ved havnemoloen med kanon skal ophøre og istedet derfor skal ved den ydre, grønne overetfyr med haandtaagelur gives et stød hvert minut. Fyrskibet udlagdes 2den oktober, og samtidigt inddrogtes klokkeboien.

**304. Forandring af Storzjungfruns fyr.**

Den i E. f. s. no. 7/169—1901 nævnte forandring af *Storzjungfruns* fyr er nu udført og viser fyret: to hvide blink fra N 6° O til N 22° O, i hvilken sektor *Hellgrundet* er beliggende, hvidt fast lys fra N 22° O gennem O til S 6° O og rødt, fast lys fra S 6° O gennem S, V og N til N 6° O, i hvilken sektor *Prüstgrundet* og *Lilla Fingrundet* er beliggende.

Retningerne er retvisende.

**305. Synbarheden af Simrishavns fyr. Skånes kyst.**

Den gjenstand, som i visse retninger skjulte *Simrishavns* fyrs lys siden 1899, er nu borttaget, saa at fyret lyser uden afbrydelse fra nærheden af land over N og O til retv. S 11° O.

Sverige. (Øresund).

**306. Taagesignaleringen ved Helsingborg.**

Ved havnefyret i *Helsingborg* gives taagesignal med haandtaagelur saaledes: 4 tæt paa hinanden følgende stød hvert minut.

Sverige. (Kattegat).

**307. Taagesignalering ved Pater Noster.**

Ligesom under de to seneste aars sildefiskeperioder kommer taagesignaleringen med kanon fra den 1ste oktober og saalænge sildefisket ved *Mårstrand* foregaar til at erstattes af signalketter, som exploderer omtr. 200 m. over vandfladen. Taagesignaleringen forøvrigt uforandret.

**Rusland. (Østersjøen).**

**308. Oprettelse af taagesignalstation paa øen Kallo. Bottniske bugt.**

Ved indløbet til havnen *Rüfsö* er paa øen *Kallo* opsat en haandtaagesirene, hvorpaa i taage hver 2 min. gives to korte stød.

**309. Afmerkning af grunden Pattskär i Helsingfors lodsdistrikt.**

Grunden *Pattskär*, som ligger 107 m. fra SO pynten af samme navn, hvorpaa 3.6 m. vand, er afmerket med en rød stage med opadvendt kost.

N. Br. 59° 51' 12"; O. Lg. 23° 28' 32".

**310. Forandret taagesignal fra fyrskibet Äransgrund. Helsingfors.**

Paa stedet, hvor fyrskibet *Äransgrund* laa, er udlagt et nyt dampfyrskib af samme navn. Taagesignalet er hvert minut en tone af 4½ sek. varighed.

**Tyskland. (Østersjøen).**

**311. Birschtwinscher Haken fyr forandret. Kurisches Haff.**

Det midlertidige fyr paa *Birschtwinscher Haken* er ombyttet med et hvidt og rødt vekslede fyr, der viser hvidt lys i 2 sek., rødt lys i 2 sek.

N. Br. 55° 25' 15"; O. Lg. 21° 7' 17".

## Danmark. (Østersjøen).

### 312. Klintholm østlige ledfyrt flyttet. Møen.

*Klintholm* østlige ledfyrt er flyttet ca. 75 m. retv. S hen. Fyrene lede nu overet retv. N 87° O til havnen.

## Danmark. (Storebælt).

### 313. Nyborg ledfyre flyttede.

*Nyborg* N og S ledfyre er flyttet til den nye havneplads og staar 110 m. retv. S 30° O og N 30° V for hinanden. Lysets høide 6.9 og 4.4 m. Iøvrigt er fyrene uforandrede.

Bagre fyrs plads:

N. Br. 55° 18.4'; O. Lg. 10° 45.7'.

Fyrene leder *ikke* gennem den gravede 7.5 m. rende.

## Danmark. (Øresund).

### 314. Stene fundne i Drogden.

Ved undersøgelser i *Drogden* er der paa *Tærskelen* (*Dragør-Bro*) fundet flere stene, hvorover der med daglig vandstand ikke er mere end 6.6 m. (21 fod), samt en enkelt sten, i retning retv. S 59° O 1.3 kvml. fra *Dragør* kirke, hvorover der kun er 6.43 m. (20½ fod).

Stenene ligger spredte over farvandet, hvorfor førerne af dybtgaaende skibe advares mod at passere nævnte strækning uden lods.

## Holland.

### 315. Slukning af den midlertidige fyr og tænding af lynblinkfyret Noorderhoofd. Nieuwe Rotterdamsche Waterweg.

Fyret paa *Noorderhoofd*, der hver 12 sek. viser lys i 9 sek. er nu slukket og et hvidt lynblinkfyrt, der hver 5 sek. viser et lynblink af 0.1 sek. varighed, er tændt. Lysets høide 13 m. over høivande; lysvidde 12 kvml.

N. Br. 51° 59' 12", O. Lg. 4° 5' 14".

## England. (Østkysten).

### 316. Et vrage i nærheden af fyrskibet Kentish Knock.

Et dampskib har stødt paa et under vandet liggende vrage. N. Br. 51° 38' 45"; O. Lg. 1° 40' 22".

### 317. Et vrage NV for fyrskibet Haisborough.

Et vrage, hvis mast rager 1 m. over vandet, ligger paa omtr. N. Br. 53° 0', O. Lg. 1° 23'.

### 318. Farligt vrage ved Outer Dawsing fyrskib.

Vraget af det britiske krigsskib „*Cobra*“ ligger paa 25.6 m. (14 favne) paa en for skibsfarten farlig plads paa

N. Br. 53° 25¼'; O. Lg. 1° 4½'.

Et vragefyrskeib skal udlægges ved samme.

## Skotland. (Vestkysten).

### 319. Fyr tændt i havnen ved Maley. Sleat Sound.

Den 1ste september tændtes paa *Red Rocks* i havnen ved *Maley* et hvidt, fast fyr. Lyset 6.1 m. over høivand.

N. Br. 57° 0' 30"; V. Lg. 5° 49' 30".

### 320. Fyrskibet Otter Rock udlagt. Island of Isley.

Et sortmalet fyrskib, merket *Otter Rock* er i 29 m. vand udlagt 2¼ kvml. retv. S 44° O fra *Otter Rock*. Det viser hvidt gruppelynblink, hver 15 sek. to hurtig paa hinanden følgende lynblink, hvert af 2½ sek. varighed. Lysets høide 7.6 m., lysvidde 10 kvml. Det er ingen besætning ombord, hvorfor man ikke maa stole paa fyret. Skibet er forsynet med klokke.

N. Br. 55° 34', V. Lg. 6° 7'.

## Frankrige. (Kanalen).

### 321. Forandring af fyret paa øen du Large.

*Saint Marcouf-øerne.*

Den 20de september 1901 forandredes *Saint Marcouf* fyr til et hvidt lynblinkfyr, der hver 4½ à 7 sek. viser et lynblink. Lysets høide 17 m. Lysevnen 14 kvml.

### 322. Forandring af fyret paa kap Lévi.

Det provisoriske hvide, faste fyr, som brændte paa kap *Lévi* er slukket og ombyttet med et rødt lynblinkfyr, der hver 5 sek. viser et lynblink. Lysets høide 35 m., lysvidde 17 kvml.

N. Br. 49° 41' 50"; O. Lg. 1° 28' 22".

### 323. Corn Carhai fyr tændt. Indløbet til Porsal.

Fra den 1ste oktober 1901 brænder *Corn Carhai* hvide lynblinkfyr permanent. Det viser hver 8 à 13 sek. tre lynblink. Lysets høide 18.5 m. Lysvidde 13 kvml.

N. Br. 48° 35' 13"; V. Lg. 4° 43' 55".

## Frankrige. (Sydkysten).

### 324. Forestaaende forandring af fyret paa kap Cépet.

I slutningen af 1901 forandres kap *Cépet* fyr til et hvidt lynblinkfyr, der hver 15 sek. viser tre lynblink. Mørke mellem blinkene ca. 2½ sek., mellem grupperne ca. 7½ sek. Lysevnen 27½ kvml. — Under arbeidet slukkes det nuværende fyr og et midlertidigt, rødt, fast fyr tændes paa fyrtaarnets galleri. Lysevnen 4½ kvml.

## Italien. (Siciliens V-kyst).

### 325. Baake opført paa klippen Asinelli. Trapani.

Paa klippen *Asinelli* er opført en 9.1 m. høi baake med sort cylinder merket *Asinelli* med hvidt.

N. Br. 38° 3' 46"; O. Lg. 12° 31' 49".

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britisk Nordamerika.

#### New-Foundland. (NO-kysten).

### 326. Fyr tændt ved Nippers Harbor Island.

*Notre Dame Bay.*

Et hvidt, fast fyr er tændt paa den V-lige ø ud for *Nippers Harbor*. Lysets høide 33.8 m. Lysvidde 17 kvml.

N. Br. 49° 56' 55"; V. Lg. 55° 49' 50".

**327. Fyr tændt paa Change Island. Stag Harbor.**

Et rødt, fast fyr er tændt paa S-enden af *Change Island*. Lysets højde 8.2 m. Hvidt firkantet taarn. Fyret lyser i *Stag Harbor*, hvor pynterne af land ikke skjuler det.

N. Br. 49° 34' 20"; V. Lg. 54° 24' 10".

Vestkysten.

**328. Fyr tændt paa Frenchmans Cove Head.  
Bay of Islands.**

Et hvidt, fast fyr er tændt paa *Frenchmans Cove Head*. Lysets højde 48.8 m. Rødt og hvidt stribet, firkantet 8.2 m. høit taarn. Fyret lyser horisonten rundt, men skjules af *Woods Island* og *Pearl Island*.

SO-kysten.

**329. Forandret taagesignal fra Cape Race fyr.**

Den 1ste november d. å. forandres *Cape Race* taagesignal saaledes, at damppeben hvert minut giver to stød, hvert af 5 sek. varighed med 5 sek. pause mellem stødene. *Cape Race's* lysvidde er kun 17 kvml. Lysets højde 38.1 m.

**Forenede Stater.**

Vestindien.

Florida.

**330. Ledfyr tændte ved Big Marko Pass.**

Den 1ste oktober tændtes to ledfyr for løbet over barren i indløbet til *Big Marco Pass*.

Det forreste er rødt, fast fyr paa NV-siden af løbet. Lysets højde 10.7 m.

N. Br. 25° 57' 47"; V. Lg. 81° 45' 7".

Det bagre er et hvidt, fast fyr. Lysets højde 15.2 m.

N. Br. 25° 57' 59"; V. Lg. 81° 44' 52".

Maine.

**331. Forandring af fyret Egg Rock. Frenchman-bugt.**

Omtrent den 15de oktober d. å. forandres det røde, faste fyr *Egg Rock* til et rødt lynblinkfyrt, der hver 5 sek. viser et lynblink.

**332. Taagesignalstation ved fyret Perkins Island oprettet.**

Ved fyret *Perkins Island* paa den vestlige side af øen *Perkins* og ud den østlige side af floden *Kennebec* er anbragt en taageklokke, hvorpaa taagesignal gives saaledes: Afvekslende enkelte og dobbelte slag med mellemrum af 15 sek.

**Taagesignal paa Squirrel Point. Kennebec River.**

Paa *Squirrel Point* V-side, *Arrowice Island* V-side ved fyret gives taagesignal med klokke, hvorpaa hver 15de sek. slaes et slag.

**333. Forandring af fyret Goose Rocks. Fax Islands  
Thorouffare.**

Omtrent den 1ste november d. å. forandres det faste fyr paa *Goose Rocks Ledge* til et lynblinkfyrt, der hver 5 sek. viser et lynblink. Lyset er rødt, undtagen i den forrige hvide vinkel, hvor det er hvidt.

## Asien.

### Ostindiske arkipel.

334. Grunde steder ved Diamond Point. Malacca strædet.  
Sumatra. Nordkysten.

Dybder paa 10 til 14.6 m. er fundne ca. 5 kvml. N og NO for *Diamond Point*, hvor kartet viser 51 til 58 m. Indtil stedet er undersøgt, bør man gaa mindst 7 kvml. udenom *Diamond Point*. 10 m. dybden er funden paa

N. Br. 5° 21'; O. Lg. 97° 30 $\frac{1}{2}$ '.

---

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

#### Norge.

335. Karantænebestemmelser.

Ved kongelig kundgjørelse af 30te september er det bestemt, at byerne *Neapel* i *Italien* og *Port Elisabeth* i *Sydafrika* skal ansees smittede af den orientalske pest.

336. Nyt, rettet oplag af specialkart B. 12 „Lister til Rækefjord og Nesvaag“ udkommet.

*Fra Norges geografiske Opmaaling*: Et nyt oplag af specialkart B. 12. „Lister til Rækefjord og Nesvaag“, paa hvilket Fedefjord er aflagt, er udkommet. Pris kr. 1.00.

---

#### Tyskland.

337. En marine-signalstation aabnet ved Cuxhaven.

En marine-signalstation er aabnet ved *Cuxhaven*.

---

## Tillæg til I.

### Norge.

338. Grund fundet O for Rogneholmen østenfor Flemssøen.  
(Vedk. spec.-k. B. 32).

Den foran under no. 299 averterede grund O for *Rogneholmen* er nu nærmere bestemt. Den ligger i medet: Østre jernstang med ballon over husene paa Langvidstølen, 140 favne fra nævnte jernstang. Dybden er 4.0 m. (13 fod). Grunden falder langsomt af mod leden, saaledes at først 40 favne fra det grundeste sted fandtes 20 fod vand.

N. Br. 62° 38' 18", O. Lg. 6° 22' 24".

*Lepsørev* fyrs røde lysgrænse er flyttet fra retv. N 44° O til retv. N 45° O.

339. Beliggenheden af en boe i Bekkerviksund.  
(Vedk. spec.-k. B. 20).

Den i E. f. s. no. 11/434—1899 averterede boe i *Bekkerviksund* paa 6.2 m. (20 fod) er ved nærmere undersøgelse fundet at ligge paa

N. Br. 60° 0' 22", O. Lg. 5° 13' 7".

340. Nyfunden boe i indseilingen til Kallevaag i Bremanger.  
(Vedk. spec.-k. B. 27).

I indseilingen til *Kallevaag* i *Bremanger* er fundet en boe paa 2 m. (1 favn). Boen ligger næsten 1 køblg. i S for *Leiskjærfluen* efter omtrentligt med: *Langskjær varde*—*Kvanhovden*

*fyr* og *Leiskjær varde* lidt nordenom husene i *Smørhavn*. Boen er merket med stage.

Grunden ligger i den nordlige del af den faste, hvide lysvinkel fra *Smørhavn fyr*.

N. Br. 61° 45' 57"; O. Lg. 4° 54' 11".

341. Nyfundne boer i Langesundsford og i Ornefjord S for Hestholmen.

(Vedk. spec.-k. B. 5).

Overlodsens i det søndenfjeldske distrikt har indmeldt, at der paa SV-siden af *Sigt Søen* er fundet en boe paa 4.7 m. (15 fod) i følgende med: Den næstvestligste stenrøs paa *Mølen* ind til *Arøen*; *Langøtangens* nordpynt mellem *Østensens sjøbod* og oljehuset paa *Ødegaarden*. Friscilingsmed søndenom: Oljehuset paa *Ødegaarden* indpaa *Langøtangens* nordpynt. Boens top ligger 186 m. fra skjæret ved SV-pynt af *Sigt Søen* og 131 m. fra en udstikkende pynt i nærheden af *Sigt Søens* SV-pynt.

N. Br. 59° 0' 38", O. Lg. 9° 46' 37".

Noget længere inde — mellem *Kistholmen* og *Hestholmen* er fundet 2 boer paa omtr. 4.7 m. (15 fod) i følgende med:

Den nordligste: *Løvøen* netop klar af *Hestholmen* og sydpynt af *Gjermesholmen* klar af *Kalvehovedet*.

N. Br. 59° 2' 33"; O. Lg. 9° 45' 55".

Den sydligste: *Løvøen* netop klar af *Hestholmen* og *Mr. Crofts taarn* (omtr. midt paa *Gjermesholmen*) over *Kalvehovedet*.

N. Br. 59° 2' 28.5"; O. Lg. 9° 46' 0".

342. Dybdeangivelse i generalkart A. I, Østre blad fra Færder til Mandal (Skagerak).

Paa N. Br. 58° 11' 30", O. Lg. 9° 19' 40" har staaet en dybdeangivelse paa 430 favne. Ved den isommer foretagne dyblodning har man ikke kunnet finde saa stor dybde. Paa N. Br. 58° 17' 10"; O. Lg. 9° 38' 30" fandtes den største dybde 371½ favn. Det førnævnte lodskud paa 430 favne vil blive udtaget.



**343. Forandring af fyrlamper.**

*Lamholmen* fyrlampe ved *Trænen* og *Gjesnakken* fyr ved *Aasvær* er noget forandrede som følge af den nye opmaaling.

*Lamholmen* vil fra 1ste november lyse saaledes:  
*Rødt* fra N 34° O gennem N og V til S 26° V — fri østenom *Baaskjærbøen* —;  
*hvidt* derfra til S 21° V — fri vestenom *Larsskallen* —;  
*grønt* derfra til S 16° V — fri østenom *Larsskallen* —;  
*hvidt* derfra til S 11° V — fri vestenom *Fjeldskallen* —;  
*rødt* derfra til S 5° V — fri østenom *Fjeldskallen* —;  
*hvidt* derfra til S 4° O — fri vestenom *Surenøboen* —;  
*grønt* derfra til S 19° O — fri østenom *Surenboen* —;  
*hvidt* derfra til S 51° O.

*Gjesnakken* fyr vil fra tændingstiden 1ste januar lyse saaledes:

*Rødt* lys fra N 32° O gennem N til N 76° V — fri sødenom *Nakken* —;  
*hvidt* derfra til S 73° V — fri nordenom *Jupskjærene* —;  
*rødt* derfra til S 23° V — fri østenom *Storskjær* —;  
*hvidt* derfra til S 4° V — fri vestenom *Utsønningen* —;  
*rødt* derfra til S 59° O.

Kompasretningerne er retvisende.

Misvisningen er nu omtr. 11°.

**344. Tænding af Rundø Sund fyrlampe.**

(Vedk. spec.-k. B. 31).

Den 1ste november førstk. tændes:

*Rundø Sund* fyrlampe, paa *Sevikstein*,

N. Br. 62° 22' 40"; O. Lg. 5° 38' 10".

Lyset 25.3 m. over h. v. Karakter okkulerende hvidt, rødt, grønt, lyssyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lidet hvidt jernhus.

Lyser: 1. *Hvidt* fra N 56° O — fri sødenom *Grundene ved Storeskjær* — gennem O til S 86° O — fri nordenom *Kvienes* —;

Lyser: 2. *rødt* fra N 60° V til N 72° V — fri sødenom *Jeitmaren* —;

3. *hvidt* derfra til V — fri nordenom *Goldneset* —;

4. *grønt* derfra til S 60° V — fri nordenom *Barene* —.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

Kompasstregerne er retvisende.

## Tillæg til II.

### Norge.

345. Nyt, rettet oplag af specialkart B 1 og 2 udkommer i en nær fremtid.

Under henvisning til E. f. s. no. 5/104—1901 angaaende grunde i *Hankøleden* meddeles, at nyt rettet oplag af nævnte karter udkommer snarest.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarvog for handelsmarinen).

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. November 1901.

No. 11.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets àjourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingens kartdeport stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede Exemplarer.

Ved kjøb af sjøkarter bør man altsaa forvise sig om, at de er stemplede med Opmaalingens stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger af saadan beskaffenhed, at de ikke straks kan rettes, vil foruden i „Efterretninger for sjøfarende“ blive bekendtgjorte ved trykte opklæbningslapper, der tilstilles indenlandske kartforhandlere.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 346. Strømtangens fyrs røde sektor forandret. 347. Nyfunden boe udenfor Fosenvaagen; Trondhjemsfjorden. 348. Do. do. do

349. Tænding af en lanterne paa Bodø molo. — **Sverige.** (*Østersjøen*).  
 350. Forandret merke ved Rönnskjär; Bottniske bugt. 351. Forandring  
 af Storrebbens baake; do. 352. Do. af fyr udsat; Gefle; Do. 353. Nye  
 baaker opførte i Tjärnskrärsund; do. 354. Nye indseilingsfyre til Urs-  
 viken; do. 355. Lyshøie udlagt udenfor Trelleborg. 356. Nye fyre ved  
 Østhammer; Øregrund skjærgaard. 357. Sjømerke paa Flotjan; Ålands-  
 havet. 358. Nyfunden grund i Nordmalingsfjärden; Bottniske bugt. —  
 359. Lodsstation i Fagervik; Löfstabugten; do. (*Kattegat*). 360. Ny-  
 funden grund udenfor Grundsund. — **Rusland.** (*Østersjøen*). 361. Merke  
 anbragt ved Brentonsgrund; Søndre Quarken. 362. Oprettelse af en  
 knald-taagesignalstation paa øen Levensari. (*Hvide hav*). 363. Stengrund  
 fundet i bugten i Kandalsk. — **Tyskland.** (*Nordsjøen*). 364. Forestaaende  
 forandring af fyr; Helgoland. 365. Tænding af fyr paa øen Krautsand;  
 Elben. 366. Fyr tændt ved Büsum. — **Danmark.** (*Kattegat*). 367.  
 Afmærkning af Lille Rev N for Grenaa. 368. Advarsel; Læsø NV-rev.  
 369. Lodsstation nedlagt; Gjersø; Odensefjord. (*Island*). 370. Fyres-  
 brændingstid. — **England.** (*Kanalen*). 371. Grundt sted; Needles Channel.  
 (*Vestkysten*). 372. Fyr tændt i Crossby Channel; Merseyfloden. — **Irland.**  
 (*Østkysten*). 373. Forandring af fyret paa fyrskibet South Arklow udsat.  
 374. Do. af do. Howth Bailey. — **Frankrige.** (*Kanalen*). 375. Paon  
 fyr forandret; Ile de Bréhat. 376. Forestaaende forandring af Ile Vierge  
 fyr. 377. Anbringelse af en baake paa NO-pynten af Moulard. (*Middel-  
 havet*). 378. Forandring af fyret Planier; Marseille. — **Rusland.** (*Sorte-  
 havet*). 379. Fyr flyttet; Fontana; Odessa. — **Amerikas Atlan-  
 terhavskyster.** **Forenede Stater.** (*Maine*). 380. Burnt Is-  
 land fyr forandret; Boothbay Harbor. — **Vestindien.** 381. Tænding  
 af fyret Roseau; Dominica. 382. Banke rapporteret NO for Jamaica.  
 — **Sydamerika.** **Brasilien.** 383. Grund fundet S for Rio Grande do  
 Sul. 384. Nyt fyr ved Belmonte i munden af floden Jequitinhonha.  
**Asien.** **Ostindiske arkipel.** 385. Tænding af et fyr ved Edi;  
 Sumatra O-kyst. 386. Do. do. paa Aroe Bank; Borneo O-kyst.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 387. Karantænebestemmelser.

#### Tillæg til I.

**Norge.** 388. Nyfundne grunde i Vrængen mellem Nøtterø og Tjømø.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

#### 346. Strømtangens fyrs røde sektor forandret.

*Strømtangen* fyrs (fyrfortegnens no. 22) røde sektor over *Strutsrevet* er udvidet fra retv. S 59° V til retv. S 61° V — fri nordenom orgelbøien paa *Strutsrevet* —.

#### 347. Nyfunden boe udenfor Fosenvaagen.

##### Trondhjemsleden.

(Vedk. spec.-k. B. 39).

Ud for *Fosenvaagen* ligger en boe paa 2.2 m. ( $\frac{1}{6}$  fv.), *Guldkisttarren*, omtr. 1000 m. SO  $\frac{3}{4}$ ° O fra  $\frac{9}{16}$  grunden med stage.

N. Br. 63° 38' 15"; V. Lg. 9° 26' 8".

#### 348. Nyfunden boe udenfor Fosenvaagen.

##### Trondhjemsleden.

(Vedk. spec.-k. B. 39).

Ud for *Fosenvaagen*, mellem *Ligskjæret* og *Vaagkalven* udenfor slaggrunden, ligger en boe, *Lillesundstarr*, paa 2.2 m. ( $\frac{1}{6}$  fv.).

Omtr. N. Br. 63° 38 $\frac{1}{2}$ ', V. Lg. 9° 24'.

**349. Tænding af en lanterne paa Bodø molo.**

Paa *Bodø molo*, N. Br. 67° 17' 15", O. Lg. 14° 24' 0", vil der vinteren over være tændt en lanterne med *grønt* lys. Lanteren er 10 m. fra moloens vestlige ende. Høide over h. v. 6 m.

**Sverige. (Østersjøen).**

**350. Forandret merke ved Rönnskär. Bottniske bugt.**

Den nedre del af *Rönnskärs* merke, som tidligere har været malt med omvexlende hvide og røde baand, er nu helt hvidmalet.

N. Br. 65° 2' 15"; O. Lg. 21° 33' 35".

**351. Forandring af Storebbens baake. Bottniske bugt.**

*Storrebbens* baake, som tidligere har været malt halvdelen hvid og halvdelen rød, er nu sortmalet.

N. Br. 65° 11', O. Lg. 21° 56'.

**352. Forandring af fyr udsat. Gefle. Bottniske bugt.**

Forandring af belysningen ved indløbet til *Gefle* foretages ikke i 1901. Naar fyret paa *Limön* tændes, skal det vise hvidt, fast lys fra ca. N 4° V gennem N til ca. N 11° O, grønt, fast lys fra N 31° O til ca. N 36° O, hvidt fyr med formørkelser fra ca. N 36° O til ca. N 41° O, to hvide blink fra ca. N 79° O til ca. N 88° O, hvidt lys med formørkelser fra ca. N 88° O gennem O til ca. S 81° O og rødt, fast lys fra ca. S 81° O til ca. S 58° O.

Retningerne er retvisende.

**353. Nye baaker opførte i Tjärnsjärssund. Bottniske bugt.**

Ved *Tjärnsjärssund* er reist to baaker med trekant paa toppen. Den sydlige er sort og 6.4 m. høi, den nordlige hvid og 3.6 m. høi. Baakerne, som staar 92 m. fra hinanden, leder overet i N og S i sundet, mindste dybde i overetlinien er 3 m.

N. Br. 63° 25' 6", O. Lg. 19° 47' 25".

**354. Nye indseilingsfyre til Ursviken. Bottniske bugt.**

Den 18de oktober 1901 tændtes udenfor *Ursviken* følgende ledfyre:

Det bagre fyr, paa *Degerö* N-pynt, er et hvidt og rødt vekslende fyr med kortvarig rødt lys omtr. hver 10 sek. Det lyser fra N 25° V til N 19° V og fra N 16° O gennem O til S 46° O. Lysets høide 11.5 m. Lysvidde 7.5 kvml. for det hvide og 5 kvml. for det røde lys.

N. Br. 64° 41' 11", O. Lg. 21° 11' 2".

Det forreste fyr, paa *Sundgrunden* O for *Degerö*, er et fyr med 2 formørkelser hver 10 sek. Lyset er rødt fra N 46° V til N 42° V, hvidt fra N 42° V gennem N til N 7° O, grønt fra N 7° O til N 70° O og hvidt fra N 70° O gennem O til S 28° O. Lysets høide 4.6 m. Lysvidde 7.5 kvml. for det hvide, 5 kvml. for det røde og 4 kvml. for det grønne lys.

N. Br. 64° 40' 50"; O. Lg. 21° 12' 7".

Brændetid 1ste august til 1ste december.

Der er ikke vagt ved fyrene.

Fyrene staar 1180 m. N 51° V og S 51° O fra hinanden. Holdte overet leder de fra *Gåsören* fyr mellem *Olsgrunden* og *Rönnskärgrunden* samt N om *Kalkgrundet* til *Säfnens Red.* — Den grønne vinkel i forfyret omfatter stagen og pyramidebøien N for *Sundgrunden*, men leder ikke klar mellem disse merker, og den røde vinkel leder fri mellem landgrunden ved *Degerö* og landet over for den. Det bagre fyr lyser frit mellem stagen og stagen med kost i havnen.

Ved *Kalkgrundet* ligger en 5.9 m. boe klods NO for overetlinien.

Retningerne er retvisende.

**355. Lysbøie udlagt udenfor Trelleborg.**

I indseilingsrenden til *Trelleborg* er udlagt en lysbøie straks ved og NNO for den indre klokkebøie og samtidig er lanteren paa denne inddraget. Lysbøien viser skiftende hvidt og rødt lys.

**356. Nye fyre ved Östhammer. Öregrunds skjærgaard.**

Ved *Östhammer* er tændt to røde, faste ledfyre, som holdte overet i N 71° V og S 71° O leder over *Östhammerfjärden* til dampskibsbroen. Det forreste fyr staar paa broen.

N. Br. 60° 15' 45"; O. Lg. 18° 23' 0".

Det bagre fyr staar 144.5 m. fra forfyret. Lysets høide 4.5 og 7.5 m. Brændetid 1ste april til 15de mai og 20de juli til 31te december.

Retningerne er retvisende.

**357. Sjømerke paa Flötjan. Ålandshavet.**

Paa klippen *Flötjan* er opført et nyt sjømerke, bestaaende af en rødmalet 11.1 fod høi og 15.2 fod i diameter med konisk tag forsynet cylinder af jern med en 26 fod høi sort og hvidmalet jernstang i hvis øvre ende to sorte koster er fæstede.

N. Br. 59° 48' 32"; O. Lg. 19° 46' 49".

**358. Nyfunden grund i Nordmalingsfjärden. Bottniske bugt.**

En grund, hvorpaa 4.0 m. vand er fundet i *Nordmalingsfjärden* paa

N. Br. 63° 26' 0"; O. Lg. 19° 35' 55".

**359. Lodsstation. Fagervik. Söfstabugten. Geflebugten. Bottniske bugt.**

Lodser til *Fagervik* møder efter bestilling NNO for anduvningsboien ved *Knivens Östra Grund*.

Sverige. (Kattegat).

**360. Nyfunden grund udenfor Grundsund. Bohusläns skjærgaard.**

En grund, hvorpaa 2.7 m. vand er fundet 1.3 kvml. i VtS fra *Grundsund*.

N. Br. 58° 12' 30"; O. Lg. 11° 22' 43".

**Rusland. (Østersjøen).**

**361. Merke anbragt ved Brentonsgrund. S. Quarcken.**

En boe, hvorpaa 4.6 m. vand, ligger omtr. paa N. Br. 60° 13½', O. Lg. 19° 11'. Paa V-siden er den i 16.4 m. vand afmerket med en stage med to mod hinanden rettede koste som toptegn.

**362. Oprettelse af en knald-taagesignalstation paa øen Lavensari. Finske bugt.**

Paa øen *Lavensari* er oprettet en knald-taagesignalstation: Signal: hver 10 min. affyres et skud.

I vintertiden tjener tre efter hinanden affyrede skud som faresignal for fiskere og betyder: Største fare, vend tilbage.

Rusland. (Hvide hav).

**363. Stengrund fundet i bugten ved Kandalsk.**

I bugten ved *Kandalsk* er fundet en stengrund paa omtr. N. Br. 66° 33'; O. Lg. 33° 41'.

**Tyskland. (Nordsjøen).**

**364. Forestaaende forandring af fyr. Helgoland.**

Paa *Helgoland* opføres et nyt fyrtaarn, der helt vil skjule *Helgoland* hvide, faste fyr fra S 1° O til S 11° V og tildels fra S 1° O til S 12° O og fra S 11° V til S 22° V. Paa fyrtaarnet tændes derfor et hvidt, fast fyr i samme høide som det gamle fyr og skjærmet saa at det omtr. lyser fra S 12° O gennem S til S 22° V. Lysvidde 10 kvml.

Retningerne er retvisende.

**365. Tænding af fyr paa øen Krautsand. Elben.**

Den 1ste november 1901 tændtes paa øen *Krautsand* et blinkfyr, der hver 4 sek. viser et blink af et sek. varighed.

Det lyser fra N 29° V gennem N og O til S 45° O. Lyset er rødt fra N 29° V til N 23° V og fra S 57° O til S 45° O, fra 1/2 kblg. NO for spidstønde *B* ud for *Kamperreihe* til tønne *G*, hvidt forøvrigt. Lysets høide 18 m. Lysvidde 10 og 5 kvml.

N. Br. 53° 45' 22"; O. Lg. 9° 23' 26".

Retningerne er retvisende.

**366. Fyr tændt ved Büsum.**

Ved *Büsum* er til forsøg tændt et fast, elektrisk fyr, der viser hvidt lys fra N 68° V gennem V til S 31° V, rødt lys fra S 31° V gennem S til S 43° O, og hvidt lys fra S 43° O gennem O til N 86° O. Den røde vinkels V-grænse betegner indløbet i *Büsum* havneløb, og dens O-grænse gaar over tønderne *No. 12* og *No. 13* i *Kronenloch*. Lysets høide 24 m., lysvidde 15 kvml.

Retningerne er retvisende.

**Danmark. (Kattegat).**

**367. Afmerkning af Lille Rev N for Grenaa.**

Den 1ste november 1901 udlagdes en rød spidsbøie med stage og 3 opadvendte koste i ca. 7.5 m. (4 favne) vand 1 1/4 kblg. retv. SO to for *Lille Rev*.

N. Br. 56° 25.6'; O. Lg. 10° 56.7'.

Linien *Grenaa* hvide, faste fyr overet med det grønne havnefyrr gaar vel fri O om bøien.

**368. Advarsel. Læsø NV-rev.**

Paa given foranledning henledes opmærksomheden paa meddelelsen i E. f. s. no. 8/219—1901 om, at der paa *Læsø NV-rev*, *Kattegat*, er tændt et hvidt blinkfyr, der afvekslende

viser „et blink“ og „to blink“ hvert 1/4 minut. Fyret vises fra en rød baake, der staar paa revet, ca. 3 kblg. fra dets yderende.

Skibene skal altsaa holde V om fyret. Dette maa ikke forveksles med *Læsø-Rende* fyrskib, som viser et hvidt blink hver 12 sek.

**369. Lodsstation nedlagt. Gjernsø. Odensefjord.**

Lodsstationen i *Gjernsø* er nedlagt. Lodser til *Odensefjord* bo nu kun ved *Midskov*, paa O-siden af indløbet til *Odense fjord*, og ved *Stige*. Ved lodshusene ved *Midskov* er opført et udkigsstillads, der sees fra sjøen.

**Danmark. (Island).**

**370. Fyres brændetid.**

Fyrene paa *Vatneyri*, *Patreksfjödr*, ved *Bildudalur*, *Arnarfjödr*, ved *Sandárkerókr*, *Skagafjördr*, paa *Oddeyrri* og ved *Akreyri*, *Eyjafjördr*, brænde kun, naar skibe ventes.

**England. (Kanalen).**

**371. Grundt sted. Needles Channel.**

Paa landgrunden ved *Warden Point* ligger en 0.9 m. grund 2 kblg. retv. N 67° V fra *Warden fort* flagstang.

N. Br. 50° 41'; V. Lg. 1° 32.5'.

**England. (Vestkysten).**

**372. Fyr tændt i Crossby Channel. Merseyfloden.**

Den 4de november 1901 tændtes paa den røde, spidse bøie *C. 4* i *Crossby Channel* et hvidt lynblinkfyr.

N. Br. 53° 30 1/2', V. Lg. 3° 7'.

## Irland. (SV-kysten).

### 373. Forandring af fyret paa fyrskibet South Arklow udsat.

Forandringen af det hvide blinkfyrt paa fyrskibet *South Arklow*, hvilket istedetfor hver 30 sek. for fremtiden hver 45 sek. skal vise et blink, er udsat til 1ste januar 1902.

Omtr. N. Br.  $52^{\circ} 41'$ ; V. Lg.  $5^{\circ} 57'$ .

### 374. Forandring af fyret Howth Bailey.

Forandringen af det hvide, faste fyr *Howth Bailey* til et hvidt lykblinkfyrt, hver 30 sek. et lynblink, er udsat til 1ste januar 1902.

Omtr. N. Br.  $53^{\circ} 22'$ ; V. Lg.  $6^{\circ} 3'$ .

## Frankrige. (Kanalen).

### 375. Paon fyr forandret. Ile de Bréhat.

Den 15de oktober 1901 er *Paon* faste fyr forandret til at vise hvidt lys fra  $S 52^{\circ} O$  til  $S 44^{\circ} O$ , rødt lys fra  $S 44^{\circ} O$  til  $S 12^{\circ} O$ , mørke fra  $S 12^{\circ} O$  gennem  $S$  til  $S 33^{\circ} V$ , svagt, hvidt lys fra  $S 33^{\circ} V$  til  $S 78^{\circ} V$ , grønt lys fra  $S 78^{\circ} V$  gennem  $V$  og  $N$  til  $N 1^{\circ} O$ , hvidt lys fra  $N 1^{\circ} O$  til  $N 16^{\circ} O$  og rødt lys fra  $N 16^{\circ} O$  gennem  $O$  til  $S 52^{\circ} O$ . Lysvidde henholdsvis 13, 8.5 og 7.5 kvml.

Retningerne er retvisende.

### 376. Forestaaende forandring af Ile Vierge fyr.

I slutningen af 1901 slukkes *Ile Vierge* fyr, og et nyt fyr tændes. Det er et lynblinkfyrt, som hver 5 sek. viser et lynblink. Lysets høide 77 m. Lysvidde 39 kvml. Det nye fyr kan brænde til forsøg.

### 377. Anbringelse af en baake paa NO-pynten af klipperevet Moulard.

Paa klipperevet *Moulard* skal opsættes en sort cylindrisk baake, som 7 m. over høivand er forsynet med et cylindrisk toptegn.

N. Br.  $49^{\circ} 39' 26''$ ; V. Lg.  $1^{\circ} 13' 57''$ .

## Frankrige. (Middelhavet).

### 378. Forandring af fyret Planier. Marseille.

Fra den 15de november 1901 formørkes *Planier* fyr totalt fra  $N 14\frac{1}{2}^{\circ} O$  til  $N 51\frac{1}{2}^{\circ} O$  og tildels fra  $N 14\frac{1}{2}^{\circ} O$  til  $N 3^{\circ} O$  og fra  $N 51^{\circ} O$  til  $N 63^{\circ} O$ .

Retningerne er retvisende.

Det nye lynblinkfyrt kan brænde til forsøg.

## Rusland. (Sorte hav).

### 379. Fyr flyttet. Kap Fontana. Odessa.

Den 10de september 1901 tændtes kap *Fontana* nye, hvide, faste, elektriske fyr. Lysets høide 64.6 m. Lysvidde 17 kvml.

N. Br.  $46^{\circ} 22' 42''$ ; O. Lg.  $30^{\circ} 44' 51''$ .

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Forenede Stater.

#### Maine.

#### 380. *Burnt Island* fyr forandret. *Boothbay Harbor*.

Den 1ste november 1901 forandres det røde, faste fyr med to hvide, faste vinkler paa *Burnt Island* SO-lige del til et lynblinkfyr, der hver 5 sek. viser et lynblink. Lyset er rødt og hvidt i samme vinkler som før.

---

#### Vestindien.

#### 381. Tænding af fyret *Roslau*. Øen *Dominica*.

Et rødt fast fyr er tændt paa fort *Young* V-lige vold. Lysets høide 19.8 m. Lysvidde 6 kvml.

#### 382. Banke rapporteret NO for *Jamaica*.

En ca. 1 kvml. lang koralbanke, hvorpaa er fundet 33 m. (18 fv.) dybde ligger 25 kvml. NO for *Jamaica* NO-ende.  
N. Br. 18° 23' 25"; V. Lg. 76° 0' 25".

---

### Sydamerika.

#### Brasilien.

#### 383. Grund fundet S for *Rio Grande do Sul*.

En boe, der med springtids lavvande netop er over vandet, ligger S for *Rio Grande do Sul*. En boie er udlagt ved grunden.

S. Br. 33° 15' 12"; V. Lg. 52° 14'.

#### 384. Nyt fyr ved *Belmonte* i munden af floden *Jequitinhonha*.

Den 12te oktober 1901 tændtes et nyt fyr ved *Belmonte* paa høire bred af floden *Jequitinhonha*; samtidig slukkedes det gamle fyr sammesteds. Fyret viser hvidt blink hver 10 sek. Lysvidde 18 kvml. Lysets høide 36.5 m. over middel vandstand.

S. Br. 15° 50' 50"; V. Lg. 38° 52' 9".

---

### Asien.

#### Ostindiske arkipel.

#### 385. Tænding af et fyr ved *Edi*. *Sumatra* O-kyst.

I december d. å. skal tændes ved *Edi* et hvidt, fast fyr. Lysets høide 19 m. over høivand. Synsvidde 13 kvml.  
N. Br. 4° 57' 48"; O. Lg. 97° 46' 47".

#### 386. Tænding af fyr paa *Aroe-Bank*. *Borneo* O-kyst.

Den 9de september d. å. er paa *Aroe-Bank* tændt et hvidt gruppe-lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to korte lynblink, 24.4 m. over høivand; lysvidde 13 kvml.

S. Br. 2° 15' 24"; O. Lg. 116° 39' 30".



## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

#### Norge.

##### 387. Karantænebestemmelser.

Ved kongelig kundgjørelse af 7de november 1901 er det bestemt, at byerne *Liverpool* og *Glasgow* skal ansees smittede af den orientalske pest og at byen *Neapel* ikke længere skal ansees som pestsmittet.

## Tillæg til I.

#### Norge.

##### 88. Nyfundne grunde i Vrængen mellem Nøtterø og Tjømø.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

Ved en i *Vrængen* foretagen farvandsundersøgelse er der fundet følgende boer, som ikke er afmerket i kartet, nemlig:

1. En boe paa 6.0 m. ( $\frac{19}{6}$  fv.), *Styrsvikboen*, midt i det mest benyttede skibsløb, 112 m. fra *Sevikodden* i retning af den største *Skjærnesholmes* V-kant (de tre holmer paa den anden side af sundet). Med paa boen: Gaarden *Mogerø-odden* til N-pynt af *Skjærnesholmen* og *Styrsvik* hovedbygning ret over sjøhuset ved *Tuten* fyrlygt.  
N. Br. 59° 10' 18"; O. Lg. 10° 24' 7".
2. *Sevikboen* paa 5.7 m. ( $\frac{18}{6}$  fv.), 150 m. fra *Sevikodden* i retning mod *Kjøbmandsekjær* trankogeri.  
N. Br. 59° 10' 19"; O. Lg. 10° 23' 50".
3. En boe paa 5 m. ( $\frac{16}{6}$  fv.) i medet: *Gryteskjærboens* jernsøile paa N-pynt af *Gryteskjær* og ca. 140 m. fra dette.  
N. Br. 59° 10' 6"; O. Lg. 10° 24' 42".
4. Den paa kartet aflagte 2 favne grund N for den V-ligste *Skjærnesholme* fandtes beliggende omtr. 40 m. længere N end kartet udviser, og har en udstrækning af omtr. 100 m. i O og V med to grunde knauser paa 4 m. (2 fv.). Den østlige ligger paa  
N. Br. 59° 10' 14"; O. Lg. 10° 24' 5".

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen).

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

32te aarg.

Kristiania. December 1901.

No. 12.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maanedes begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte oiemed kan indsendes portofrit.

## Sjøkartverkets åjourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingens kartdeport stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede eksemplarer.

Ved kjøb af sjøkarter bør man altsaa forvise sig om, at de er stemplede med „Norges geografiske Opmaaling“s stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“ snarest muligt blive bekendtgjorte efter omstændighederne i pressen eller ved trykte bekendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 389. Dampskibe skal passere sundene mellem Næsøen og fastlandet med sagte fart. — Sverige. (Kattegat). 390. Forandring af

Tylö fyr. (*Østersjøen*). 391. Nyfunden grund i leden ved Garpens fyr. 392. Visbys havns indre basin skal afstænges for trafik. 393. Nyt fyr ved Hörviks havn. 394. Dybden paa en grund ved indløbet til Ystad. 395. Nyfunden grund ved Fagerö fyr i Mälaren. — **Rusland med Finland.** (*Østersjøen*). 396. Grund afmerket; Vulcan. 397. Do. do.; Sextant. 398. Do. do.; Samsonoffs grund. 399. Do. do.; Vargskårsgrund. 400. Taagesignal oprettet; Lavansaari. — **Tyskland.** (*Nordsjøen*). 401. Fyre midlertidig forandrede; Scheelenkull og Brokdorf; Elben. — **Danmark.** (*Nordsjøen*). 402. Løb og afmærkning forandret; Ringkjøbing Dyb. 403. Dybden paa Barren ved Graadyb. 404. Forestaaende forandring af belysning; Esbjerg. 405. Fiskerhavn; Esbjerg. (*Kattegat*). 406. Midlertidig slukning af fyret paa Læsø NV-rev og udlægning af en lysbøje. (*Sundet*). 407. Afmærkning inddrages; sjøminekorpsets øvelsesplads. 408. Forandring af taagesignal paa Kronborg pynt. 409. Klokkebøje inddraget; Nordre Flint. 410. Stene borttagne i Drogden. (*Østersjøen*). 411. Klokkebøje ombyttet med vintersjømerke; Bøgestrøm. (*Smaalandsfarvandet*). 412. Do. do. do.; Kirkegrund. — **Holland.** (*Nordsjøen*). 413. Hellevoetsluis fyr atter tændt. 414. Forandring af Zandweeg ledfyre. — **England.** (*Østkysten*). 415. Vrag ved Smith Knoll fyrskib. 416. Paatænkt forandring af taagesignalet paa fyrskibet Corton. 417. Do. do. af fyret Sheerness Middle lysbøje. 418. Udlægning af lys- og klokkebøien Holms Ridge No. 7; Humberfloden. (*Vestkysten*). 419. Paatænkt forandring af taagesignalet ved fyret South Bishop. 420. Forandret taagesignal ved fyret Bardsey. — **Irland.** (*Østkysten*). 421. Lys- og lydølue udlagt ved Wexford. — **Frankrige.** (*Nordkysten*). 422. Nyfunden boe i indløbet til Porsal. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 423. Fyrtaarn bygges paa landtungen Dscharilgatski. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Britisk Nordamerika.** (*New Foundland*). 424. Taagesignal atter forandret ved kap Race. (*Canada*). 425. Fyr tændt; St. Petronille; Orleans Island. — **Forenede Stater.** (*Syd Carolina*). 426. Forandret taagesignal paa fyrskibet Charleston. — **Vestindien.** (*Cuba*). 427. Fyr findes ikke; Diego Pirez. — **Afrika.** (*Vestkysten*). 428. Nyt fyr paa kap Mesurado; Liberia. — **Azorerne.** (*St. Miguel V-kyst*). 429. Fyr tændt paa Ponta da Ferraria.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

Norge. 430. Karantænebestemmelser.

#### Tillæg til I.

Norge. 431. Fyrlampen paa Torsø nedbrudt.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Norge.

389. Dampskibe skal passere sundene mellem Næsøen og fastlandet i Asker med sagte fart, Kristianiafjorden.

(Vedk. spec.-k. B. 4).

Departementet for de offentlige arbeider har under 19de november afgivet følgende bestemmelse:

„I medhold af § 57 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 bestemmes herved, at dampskibe, naar de passerer gennem *Grønsund*, *Kosund* og *Hestesund* mellem *Næsøen* og fastlandet i *Asker* skal gaa med sagte fart. Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med bøder“.

Hvilket herved bringes til almindelig kundskab.

#### Sverige. (Kattegat).

390. Forandring af Tylö fyr.

For lettere at adskille *Tylö* fyr, som for tiden viser et blink hver 10de sek., fra *Kullens* fyr, som viser et kort blink

hver 5te sek., skal *Tylö* fyr den 1ste januar førstk. forandres saaledes, at den skal vise et blink af omtr. 12 sek. varighed hver 30 sek.

Sverige. (Østersjøen).

391. Nyfunden grund i leden ved Garpens fyr.  
Stockholms nordlige skjærgaard.

En hidtil ukjendt grund af ringe udstrækning paa 5 m. vand er fundet i nordlig retning fra *Garpens* NV-lige odde paa N. Br. 59° 21' 48"; O. Lg. 18° 22' 40".

Den er afmerket med en stage udlagt paa 6.2 m. dybde strax nordenfor grunden.

392. Visby havns indre basin skal afstænges for trafik i marts maaned førstkommende.

Som følge af fordybningsarbejder i indløbet til det indre havnebassin afstænges dette for trafik i marts maaned førstkommende. Det ydre bassin berøres imidlertid ei af dette arbejde, men er som før tilgængeligt.

393. Nyt fyr ved Hörviks havn. Blekingekysten.

For at lette indseilingen er det tilladt indtil videre og indtil havnen bliver færdig paa havnens østre pihoved at opføre en fyrlygt med rødt, fast lys.

N. Br. 56° 2' 35"; O. Lg. 14° 46' 15".

394. Dybden paa en grund ved indløbet til Ystad.

Dybden i indseilingsrenden til *Ystad* er efter oprensningen i sommer mindst 5.6 m. ved middelvandstand.

395. Nyfunden grund ved Fagerö fyr i Mälaren.

En hidtil ukjendt overvands-stengrund er fundet 350 m. NO for *Fagerö* fyr.

N. Br. 59° 30' 10"; O. Lg. 16° 50' 40".

Rusland med Finland. (Østersjøen).

396. Grund afmerket. Uleåborg distrikt

Ved 20 fods (6.5 m.) grunden *Vulcan*, 4 kblg. retv. N 83° O fra *Ulleopaula* klippen, er i 24 fod (7.5 m.) vand udsat en rød og hvid stribet stage med kors.

N. Br. 64° 6' 5"; O. Lg. 23° 31' 10".

397. Grund afmerket. Sextant. Åbo distrikt.

25 fods grunden (7.8 m.) *Sextant*, 5.8 kvml. retv. N 89° V fra *Niemi Santakari* baake, er paa V-siden afmerket med en rød og hvid stribet stage med kors, hvorunder en sort ballon.

N. Br. 61° 6' 39", O. Lg. 21° 5' 7".

398. Grund afmerket. Samsonoffs grund. Åbo distrikt.

Ved 27 fods grunden (8.4 m.) *Samsonoffs* grund, 6 kvml. retv. N 74° V fra *Lökö* baake, er udsat en rød og hvid stribet stage med kors, hvorunder en sort ballon.

N. Br. 60° 57' 42", O. Lg. 20° 56' 50".

399. Grund afmerket. Vargskärsgrund. Åbo distrikt.

S for 12 fods grunden (3.7 m.) *Vargskärsgrund*, er udsat en rød stage med 1 opadvendt kost.

N. Br. 60° 5' 11"; O. Lg. 22° 3' 12".

400. Taagesignal oprettet. Lavansaari. Finske bugt.

Fra den 15de november 1901 gives taagesignal fra *Lavansaari* holme med bomber, et skud hver 10 minutter.

Tre skud er signal om vinteren til fiskerne og betyder: største fare, skynd eder hjem.

## Tyskland. (Nordsjøen).

### 401. Fyre midlertidig forandrede. Scheelenkuhl og Brokdorf. Elben.

I *Elben* ved *Brokdorf* er skibet *Valkyrien* sunket. For at afmerke det er der i den hvide vinkel, som i *Scheelenkuhl* fyr lyser opad floden tæt til den grønne vinkel, indsat en rød vinkel, der lyser over vraget, og i *Brokdorfs* fyrs røde vinkel er indsat en grøn vinkel, der lyser fra ca.  $2\frac{1}{2}$  kblg. nedenfor til ca.  $2\frac{1}{2}$  kblg. ovenfor vraget.

Naar isgang indtræder, inddrages al anden afmerkning ved vraget.

## Danmark. (Nordsjøen).

### 402. Løb og afmerkning forandret. Ringkjøbing Dyb. Horns Rev.

Det sydlige indløb til *Ringkjøbing-Dyb* har flyttet sig V-efter. Den sribede spidsbøie med ballon *Søren Bovbjergs-Knob SO* er inddragen. En hvid stumpbøie med 3 nedadvendte koste er i 18.8 m. (10 favne) vand udlagt ca.  $1\frac{1}{2}$  kblg. retv. SVtS fra det gamle sjømerkes plads. Man skal gaa vesten om sjømerket, som ligger paa

N. Br.  $55^{\circ} 30.7'$ , O. Lg.  $8^{\circ} 0.1'$ .

### 403. Dybden paa Barren ved Graadyb.

Over barren ud for *Graadyb* er uddybet en ca. 1 kblg. bred rende, hvori den mindste dybde nu er 4.7 m. (15 fod) med dagligt lavvande, stigende til 6.3 m. (20 fod) med dagligt høivande. Midten af renden ligger i linien, *Sædenstrand* led-fyre overet.

### 404. Forestaaende forandring af belysning. Esbjerg. Jyllands V-kyst.

I efteraaret 1901 foretages følgende forandringer i belysningen ved *Esbjerg*:

Paa fiskerhavns N-molos hoved tændes et rødt, fast fyr, som lyser fra ca. N  $40^{\circ}$  O gennem O, S og V til ca. N  $30^{\circ}$  V. Lysets højde 5.6 m. Lysvidde  $8\frac{1}{2}$  kvml. Hvidt, rundt, ca. 4.7 m. høit jerntaarn.

Det høie, røde fyr paa hovedhavns N-molos hoved forandres til at vise rødt lys fra ca. N  $60^{\circ}$  O gennem O og S til ca. S  $80^{\circ}$  V, og grønt lys fra S  $80^{\circ}$  V gennem V til N  $30^{\circ}$  V. Lysets højde 8.1 m. Lysvidde for rødt lys 5.5 kvml. og for grønt lys 4 kvml. Hvid 5.7 m. høi jernbaake.

Det lave, røde, faste fyr paa samme molos hoved slukkes.

Paa hovedhavns N-molo, ca. 44 m. indenfor hovedet og 47 m. S  $63^{\circ}$  O fra det røde fyr paa fiskerhavns N-molos hoved, tændes et rødt, fast fyr. Holdte overet lede disse to fyre fri S om lystønden paa *Sandodden*, men linien, fyrene overet, er *ikke* ledelinie til havnen. Fyret lyser kraftigt over en vinkel af  $10^{\circ}$  paa hver side af N  $63^{\circ}$  V. Lysets højde 8.8 m. Lysvidden 9.5 kvml.

Retningerne er retvisende.

### 405. Fiskerhavn. Esbjerg. Jyllands V-kyst.

V for *Esbjerg* havn og dokbassin er bygget en fiskerhavn, hvori dybden er 4 m. med dagligt lavvande.

## Danmark. (Kattegat).

### 406. Midlertidig slukning af fyret paa Læsø NV-rev og udlægning af en lysbøie ved dette rev.

Ifølge telegrafisk meddelelse fra det danske marineministerium er fyret paa *Læsø NV-rev* slukket. En lysbøie, der viser hvidt lys med formørkelser, lys 5 sek. og mørke 1 sek., er udlagt 3 kblg. retv. SV for baaken.

Danmark. (Sundet).

407. Afmærkning inddrages. Varselsfyrlukkes.

Sjøminekorpsets øvelsesplads. Kjøbenhavn.

Den 13de december 1901 inddrages afmærkningen ved sjøminekorpsets øvelsesplads mellem og foran *Mellemfort* og *Prøvesteen*. Samtidig slukkes varselsfyrene paa begge forter.

408. Forandring af taagesignal paa Kronborg pynt.

Den 1ste december 1901 kl. 12 middag forandrede taagesignalet paa *Kronborg-Pynt*. En sirene giver da hver 1 minut tre stød, hvoraf det første har en høi tone, de to efterfølgende hver en dyb tone, saaledes: høi tone ca. 1 sek., pause ca. 3 sek., dyb tone ca. 2 sek., pause ca. 3 sek., dyb tone ca. 2 sek., pause ca. 49 sek.

409. Klokkøbøie inddragen. Nordre Flint. Flinterenden.

Klokkøbøien ved *Nordre Flint* er inddragen.

410. Stene borttagne i Drogden.

Af de i E. f. s. No. 10/314—1901 omhandlede stene paa *Dragør-Bro* er de for skibsfarten farligste nu bortsprængte eller optagne. Dybden i *Drogden* er herefter som opgivet i „Den danske Lods“ og sjøkarterne.

Danmark. (Østersjøen).

411. Klokkøbøie ombyttet med vintersjømerke. Bøgestrøm.

Den 19de november 1901 er klokkøbøien i *Bøgestrøm* ombyttet med vintersjømerke.

Danmark. (Smaalands-farvandet).

412. Klokkøbøie ombyttet med vintersjømerke. Kirkegrund.

Den 21de november 1901 er klokkøbøien *Kirkegrund* ombyttet med vintersjømerke.

Holland. (Nordsjøen).

413. Hellevoetsluis fyr atter tændt.

Ved *Hellevoetsluis* er det midlertidige fyr slukket og det røde og hvide, faste fyr atter tændt. Lysets høide 16.3 m., lysvidde 12.5 kvml. Graat 18.1 m. høit taarn, der til foraaaret 1902 males mørkegrønt.

N. Br. 51° 49' 12"; O. Lg. 4° 7' 42".

414. Forandring af Zandweg ledfyrl. Nieuve Rotterdamsche Waterweg.

*Zandweeg* ledfyre er slukket og to nye, hvide, faste ledfyre tændte. Det forreste fyr staar paa *Vinksche dige*. Lysets høide 4.75 m.

N. Br. 51° 55' 14"; O. Lg. 4° 13' 27".

Det bagre fyr staar 200 m. fra det forreste fyr. Lysets høide 13.2 m.

N. Br. 51° 55' 18"; O. Lg. 4° 13' 18".

England. (Østkysten).

415. Vrag ved Smith Knoll fyrskib.

Den 7de november 1901 har dampskibet *Adlerhorst* stødt paa et vrag SO for *Smith Knoll*.

N. Br. 52° 45.5'; O. Lg. 2° 35.5'.

416. Paatænkt forandring af taagesignalet paa fyrskibet Corton.

Den 20de januar 1902 forandres taagesignalet paa fyrskibet *Corton*. Taagehornet giver da hver minut et stød af 4 sek. varighed.

N. Br. 52° 51' 30"; O. Lg. 1° 49' 30".

417. Paatænkt forandring af fyret paa „Sheerness Middle“ lysbøie.

Omtr. den 1ste januar 1902 skal fyret paa „*Sheerness Middle*“ lysbøie, der nu er fast med formørkelser, forandres til et hvidt lynblinkfy, der hver 10 sek. viser to hurtig paa hinanden følgende lynblink.

418. Udlægning af lys og klokkebøien „Holme Ridge No. 7“ Humberfloden.

Omtr. den 17de december 1901 skal den sorte, spidse bøie *Holme Ridge No. 7* ombyttes med en rød lys- og klokkebøie som vil vise fast hvidt lys med formørkelser.

N. Br. 53° 38' 8"; V. Lg. 0° 9' 0".

England. (Vestkysten).

419. Paatænkt forandring af taagesignalet ved fyret South Bishop.

Fra 1ste januar 1902 skal taagesignal fra *South Bishop* fyr, foruden med knaldsignal, hver 15 min. to skud, gives med ringning paa klokke, to slag hver 15 sek.

N. Br. 51° 51' 10"; V. Lg. 5° 24' 40".

420. Forandret taagesignal ved fyret Bardsey.

Taagesignalet ved fyret *Bardsey* er forandret saaledes, at der nu afgives to toner, en lang og en kort, nemlig: Tone 6 sek., pause 3 sek., tone 3 sek., pause 108 sek.

Irland. (Østkysten).

421. Lys- og lydbøie udlagt ved Wexford.

En rød og hvid vandret stribet lys- og lydbøie, merket „*North Shear*“, der viser hvidt, fast lys, er udlagt udenfor *Wexford* havn i 19.2 m. vand.

N. Br. 52° 20'; V. Lg. 6° 17.5'.

Frankrige. (Nordkysten).

422. Nyfunden boe i indløbet til Porsal.

Ved indløbet til *Porsal* er fundet en boe, hvis top ligger 3.5 m. under vand.

N. Br. 48° 34' 25"; V. Lg. 4° 43' 13".

Rusland. (Sorte hav).

423. Fyrtaarn bygges paa landtungen Dscharilgatski. Tendra.

Paa yderenden af landtungen *Dscharilgatski* opføres en rød, 19.8 m. høi fyrbaake, 1/2 kblg. retv. N 63° V fra den anden baake paa *Dscharilgatski*.

Amerikas Atlanterhavskyster.

Britisk Nordamerika.

New-Foundland.

424. Taagesignal atter forandret ved Kap Race.

Fra den 1ste december 1901 er *Kap Race* taagesignal forandret. Dampbiben giver nu hver 1 minut to stød, hvert af 5 sek. varighed med afvejlende 15 sek. og 35 sek. pause mellem stødene. Stød 5 sek., pause 15 sek., stød 5 sek., pause 35 sek.

Canada.

425. Fyr tændt. St. Petronille. Orleans Island.  
St. Lawrence-River.

Paa *Pointe de Vanse du Fort, Island of Orleans* V-ende, er tændt et hvidt fyr med formørkelser. Lysets høide 10.4 m. Lysvidde 3 kvml.

N. Br. 46° 50' 43"; V. Lg. 71° 7' 45".

---

Forenede Stater.

Syd Carolina.

426. Forandret taagesignal paa fyrskibet Charleston.

Fra 10de december 1901 er taagesignalet fra fyrskibet *Charleston* saaledes: Tone 3 sek., pause 60 sek., tone 3 sek., pause 60 sek. osv.

---

Vestindien.

Cubas S-kyst.

427. Fyr findes ikke. Diego Perez. Cazonas Bay.  
Cuba S-kyst.

Fyret, der vistes fra et fyrskib ved *Diego Perez Cay*, findes ikke mere.

N. Br. 22° 2' 20"; V. Lg. 81° 26' 20".

Afrika. (Vestkysten).

428. Nyt fyr paa kap Mesurado. Liberia.

I det nye fyrtaarn paa kap *Mesurado* er tændt et hvidt fast fyr.

N. Br. 6° 19' 10"; V. Lg. 10° 49' 25".

---

Nordlige Atlanterhav.

Azorerne. (San Miguel).

429. Fyr tændt paa Ponta da Ferraria. St. Miguel V-kyst.

Fyret paa *Ponta da Ferraria* er tændt den 9de november 1901. Det er et hvidt blinkfyr, der hver 10 sek. viser tre blink, hvert af ca. 1 sek. varighed. Lysvidde 30 kvml. Fyret lyser fra retv. N 6° V gennem V og S til S 21° O.



## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

#### Norge.

##### 430. Karantænebestemmelser.

Ved kongelig kundgjørelse af henholdsvis 2den og 6te december 1901 er det bestemt, at byen *Liverpool* i *England* og *Glasgow* i *Skotland* ikke længere skal ansees pestsmittet.

---

## Tillæg til I.

---

#### Norge.

##### 431. Fyrlampen paa Torsø ved Randø Sund nedbrudt.

Fyrlampen paa *Torsø* ved *Randø Sund* — fyrfortegnelsen no. 158 — er nedbrudt af sjøen.

---

# Efterretninger for sjøfarende.

---

## **Kattegat.** **Læsø rende.**

---

Ifølge telegram fra det danske marineministerium af 16de december 1901 er fyret paa **Læsø nord-vestrev slukket**. 3 kabellængder sydvest for baaken er udlagt en lysbøie visende hvidt lys med formørkelser saaledes: Lys 5 sekunder, mørke 1 sekund.

*Norges geografiske Opmaaling,  
17de december 1901.*